

PETRO 3003

Messanlage

TIGER A1, A3 / COMP / CHEM / LPG / LUBOIL

Konfiguration



Softwareversion pair 1.20.X

SAK 090318

Alle Rechte und Änderungen vorbehalten. Eine Vervielfältigung, Verarbeitung und Verbreitung dieses Dokuments, sowohl im Ganzen als auch auszugsweise, ist nur nach schriftlicher Genehmigung durch BARTEC BENKE gestattet.

Copyright © 2023 by BARTEC BENKE Schulstraße 30 D-94239 Gotteszell

Inhaltsverzeichnis

Inhalt

1	Hinweise z	u dieser Anleitung	7	
2	Sicherheitsvorkehrungen			
3	Grundlagen			
	31	Bedieneinheit	9	
	311	Tastatur	10	
	312	Display	10	
	3.2	Bedienkonzent	10	
	321	Softwareoberfläche	10	
	322	Softkevs	11	
	323	Icons für das Datenhandling	13	
	324	Infozeile	13	
	325	Freignisanzeige	14	
	326	Bildschirmausdruck	15	
	33	Bedienung der Menüs	16	
	331	Menü öffnen	16	
	332	Parameter bearbeiten	17	
		fana Marii		
4	Administra	tions-menu	21	
	4.1	Passwortschutz	21	
	4.1.1	Passwortebenen	21	
	4.1.2	Eingabe des Passworts	25	
	4.2	Konfiguration	26	
	4.2.1	Systemparameter	27	
	4.2.1.1	Systemzeit	27	
	4.2.1.2	Sprachwahl	28	
	4.2.2	Programmparameter	29	
	4.2.3	Ablaufparameter	31	
	4.2.4	Produktkonfiguration	33	
	4.2.4.1	Messtechnische Produkte	33	
	4.2.4.2	Gemessene Produkte	35	
	4.2.4.3	Ungemessene Produkte	38	
	4.2.5	Druckparameter	39	
	4.2.6	Hardware Konfiguration	44	
	4.2.6.1	Messanlagen-Interface (TIGER)	44	
	4.2.6.2	Messanlageninterface (Ex-TIGER)	48	
	4.2.6.3	Messanlageninterface (COMP/LPG)	50	
	4.2.6.4	Ausgänge (Kompakt-Controller)	51	
	4.2.6.5	Aus- und Eingänge IO 8 / IO 16	53	
	4.2.6.6	Anzeige	56	
	4.2.6.7	Drucker	60	
	4.2.6.8	GPRS	64	
	4.2.6.9	Netzteil	65	
	4.2.6.10	Additivierung	66	
	4.2.6.11	GPS	67	
	4.2.6.12	Thermische Abfüllsicherung	68	
	4.2.6.13	Optische Abfüllsicherung	69	
	4.2.6.14	I-Box Interface (Ex-TIGER und COMP)	70	
	4.2.6.15	I-BOX MA Interface	72	
	4.2.6.16		73	
	4.2.6.17	CAN / J1939 (W-AS Funk-Abtullsicherung)	/4	
	4.2.6.18		/6	
	4.2.6.19	CHEM (MID)	17	
	4.2.6.20	Luboli (Schmierol)	78	
	4.2.7	Buro Kontiguration	83	
	4.2.7.1	Buro-Parameter	83	
	4.2.7.2	FIP-Noninguration	84	

Seite

Inhalt

2				-
	4.2.7.3	Erzeuge Rücklaufdaten	. 86	5
	4274	Daten löschen	87	7
	4275	FTI -Redingungen	88	R
	4.2.8	SAFE Darameter	. OC	, ג
	4.2.0	SAFE Faidilielei	. 0:	<i>ז</i>
	4.2.8.1		. 90	
	4.2.8.2	SAFE-Umgenung	. 9'	
	4.2.9	CHEM-Ablautparameter	. 93	3
	4.2.10	LPG Ablaufparameter	. 94	ł
	4.2.11	CHEM-Pumpensteuerung	. 95	5
	4.3	Parameterdruck	. 96	3
	4.4	Versionsprüfung	. 98	3
	4.5	Service-Menü	. 99)
	4.5.1	Langzeitspeicher	90)
	452	Londatei-Browser	100	ì
	4.5.2	Konfiguration löschan	100	í
	4.5.5	Wiederberetellungspunkte	10	1
	4.5.4	Viedemersteinungspunkte	10	ר ו
	4.5.5		104	-
	4.5.6	Konfiguration in CF-Karte sichern	103	3
	4.5.7	Permanent-RAM-Bereich loschen	103	3
	4.5.8	Geschutzten Permanent-RAM-Bereich löschen	104	ł
	4.5.9	Datenbank löschen	104	ł
	4.5.10	Programm laden	105	5
	4.5.10.1	Fernupdate Menü	105	5
	4.5.10.2	Software Version umschalten	108	3
	4.5.10.3	Software Version löschen	109	9
	4.5.11	P-Net-Monitor	11()
	4.5.12	P-Net blockieren	111	I
	4.5.13	Temperaturkompensation	111	L
	4.5.14	Parameterdruck Service	112	>
	4515	Online-Service aktivieren	112	>
	4 5 16	Bluetooth aktivieren	113	2
	4.5.17	Dateisystem aufräumen	11/	1
	4.5.17	Summiorzählor	11/	1
	4.5.10	Schnittetallantaet	114	† 5
_	4.5.13			,
5	Zusatz-Men	(U	116	Ś
6	Systemübe	rwachung	117	7
-	Anhone			•
1	Annang		119	,
	7.1	Übersicht über das Konfigurationsmenü	119)
	72	Logische Aus- und Fingänge	129	2
	721	PETRO TIGER	129	Ś
	722		121	í
	7.2.2		121	י כ
	7.2.3		102	-
	1.2.4		100	,
			100	2
	7.2.5	PETRO LUBOIL 3003	136	3
	7.2.5 7.3	PETRO LUBOIL 3003 Diagnose-Menü	136 137	57
	7.2.5 7.3 7.3.1	PETRO LUBOIL 3003 Diagnose-Menü Diagnose des i-Box Interfaces	136 137 137	577
	7.2.5 7.3 7.3.1 7.3.2	PETRO LUBOIL 3003 Diagnose-Menü Diagnose des i-Box Interfaces Diagnose der logischen Ein- und Ausgänge (Software "pair")	136 137 137 141	577
	7.2.5 7.3 7.3.1 7.3.2 7.3.3	PETRO LUBOIL 3003 Diagnose-Menü Diagnose des i-Box Interfaces Diagnose der logischen Ein- und Ausgänge (Software "pair") Diagnose des Messanlagen-Interfaces	136 137 137 141 142	57712
	7.2.5 7.3 7.3.1 7.3.2 7.3.3 7.3.4	PETRO LUBOIL 3003 Diagnose-Menü Diagnose des i-Box Interfaces Diagnose der logischen Ein- und Ausgänge (Software "pair") Diagnose des Messanlagen-Interfaces Diagnose des Messanlageninterfaces mit Ex-TIGER	136 137 137 141 142 144	577121
	7.2.5 7.3 7.3.1 7.3.2 7.3.3 7.3.4 7.3.5	PETRO LUBOIL 3003 Diagnose-Menü Diagnose des i-Box Interfaces Diagnose der logischen Ein- und Ausgänge (Software "pair") Diagnose des Messanlagen-Interfaces Diagnose des Messanlageninterfaces mit Ex-TIGER Diagnose GPRS (Modem)	136 137 141 142 144 146	5771215
	7.2.5 7.3 7.3.1 7.3.2 7.3.3 7.3.4 7.3.5 7.3.6	PETRO LUBOIL 3003 Diagnose-Menü Diagnose des i-Box Interfaces Diagnose der logischen Ein- und Ausgänge (Software "pair") Diagnose des Messanlagen-Interfaces Diagnose des Messanlageninterfaces mit Ex-TIGER Diagnose GPRS (Modem) Ein- und Ausschalten des Modems	136 137 141 142 142 146 147	57712157
	7.2.5 7.3 7.3.1 7.3.2 7.3.3 7.3.4 7.3.5 7.3.6 7.3.7	PETRO LUBOIL 3003 Diagnose-Menü Diagnose des i-Box Interfaces Diagnose der logischen Ein- und Ausgänge (Software "pair") Diagnose des Messanlagen-Interfaces Diagnose des Messanlageninterfaces mit Ex-TIGER Diagnose GPRS (Modem) Ein- und Ausschalten des Modems System-Info	136 137 141 142 142 146 147 148	577121573
	7.2.5 7.3 7.3.1 7.3.2 7.3.3 7.3.4 7.3.5 7.3.6 7.3.7 7.3.8	PETRO LUBOIL 3003 Diagnose-Menü Diagnose des i-Box Interfaces Diagnose der logischen Ein- und Ausgänge (Software "pair") Diagnose des Messanlagen-Interfaces Diagnose des Messanlageninterfaces mit Ex-TIGER Diagnose GPRS (Modem) Ein- und Ausschalten des Modems System-Info Permanent RAM löschen	136 137 137 141 142 144 146 147 148	5771215733
	7.2.5 7.3 7.3.1 7.3.2 7.3.3 7.3.4 7.3.5 7.3.6 7.3.6 7.3.7 7.3.8 7.3.9	PETRO LUBOIL 3003 Diagnose-Menü Diagnose des i-Box Interfaces Diagnose der logischen Ein- und Ausgänge (Software "pair") Diagnose des Messanlagen-Interfaces Diagnose des Messanlageninterfaces mit Ex-TIGER Diagnose GPRS (Modem) Ein- und Ausschalten des Modems System-Info Permanent RAM löschen Diagnose GPS	136 137 137 141 142 142 146 147 146 148 148	577 1 2 1 5 7 3 3 3
	7.2.5 7.3 7.3.1 7.3.2 7.3.3 7.3.4 7.3.5 7.3.6 7.3.6 7.3.7 7.3.8 7.3.9 7.3.10	PETRO LUBOIL 3003 Diagnose-Menü Diagnose des i-Box Interfaces Diagnose der logischen Ein- und Ausgänge (Software "pair") Diagnose des Messanlagen-Interfaces Diagnose des Messanlageninterfaces mit Ex-TIGER Diagnose GPRS (Modem) Ein- und Ausschalten des Modems System-Info Permanent RAM löschen Diagnose GPS Online Service aktivieren	136 137 137 141 142 142 146 146 146 146 146 146 146	5771215733))
	7.2.5 7.3 7.3.1 7.3.2 7.3.3 7.3.4 7.3.5 7.3.6 7.3.7 7.3.8 7.3.9 7.3.10 7.3.10 7.3.11	PETRO LUBOIL 3003 Diagnose-Menü Diagnose des i-Box Interfaces Diagnose der logischen Ein- und Ausgänge (Software "pair") Diagnose des Messanlagen-Interfaces Diagnose des Messanlageninterfaces mit Ex-TIGER Diagnose GPRS (Modem) Ein- und Ausschalten des Modems System-Info Permanent RAM löschen Diagnose GPS Online Service aktivieren Funktionstest Optische Überfüllsicherung	136 137 137 141 142 147 146 147 148 148 148 148 150	57712157339)
	7.2.5 7.3 7.3.1 7.3.2 7.3.3 7.3.4 7.3.5 7.3.6 7.3.7 7.3.8 7.3.9 7.3.10 7.3.10 7.3.11 7.3.12	PETRO LUBOIL 3003 Diagnose-Menü Diagnose des i-Box Interfaces Diagnose der logischen Ein- und Ausgänge (Software "pair") Diagnose des Messanlagen-Interfaces Diagnose des Messanlageninterfaces mit Ex-TIGER Diagnose GPRS (Modem) Ein- und Ausschalten des Modems System-Info Permanent RAM löschen Diagnose GPS Online Service aktivieren Funktionstest Optische Überfüllsicherung Diagnose CAN/J1939	136 137 137 141 142 142 147 148 148 148 148 148 151 151	57712157339)
	7.2.5 7.3 7.3.1 7.3.2 7.3.3 7.3.4 7.3.5 7.3.6 7.3.7 7.3.8 7.3.9 7.3.10 7.3.10 7.3.11 7.3.12 7.3.13	PETRO LUBOIL 3003 Diagnose-Menü Diagnose des i-Box Interfaces Diagnose der logischen Ein- und Ausgänge (Software "pair") Diagnose des Messanlagen-Interfaces Diagnose des Messanlageninterfaces mit Ex-TIGER Diagnose GPRS (Modem) Ein- und Ausschalten des Modems System-Info Permanent RAM löschen Diagnose GPS Online Service aktivieren Funktionstest Optische Überfüllsicherung Diagnose CAN/J1939 Diagnose W-AS Router	136 137 137 141 142 142 142 142 142 148 148 148 148 150 151	57712157339) 2
	7.2.5 7.3 7.3.1 7.3.2 7.3.3 7.3.4 7.3.5 7.3.6 7.3.7 7.3.8 7.3.9 7.3.10 7.3.10 7.3.11 7.3.12 7.3.13 7.3.14	PETRO LUBOIL 3003 Diagnose-Menü Diagnose des i-Box Interfaces Diagnose der logischen Ein- und Ausgänge (Software "pair") Diagnose des Messanlagen-Interfaces Diagnose des Messanlageninterfaces mit Ex-TIGER Diagnose GPRS (Modem) Ein- und Ausschalten des Modems System-Info Permanent RAM löschen Diagnose GPS Online Service aktivieren Funktionstest Optische Überfüllsicherung Diagnose CAN/J1939 Diagnose W-AS Router Diagnose der Messstellen für Luboil (Schmieröl)	136 137 137 141 142 142 147 148 148 148 148 150 151 151 151	5771215733901123
	7.2.5 7.3 7.3.1 7.3.2 7.3.3 7.3.4 7.3.5 7.3.6 7.3.7 7.3.8 7.3.9 7.3.10 7.3.10 7.3.11 7.3.12 7.3.13 7.3.14 7.3.15	PETRO LUBOIL 3003 Diagnose-Menü Diagnose des i-Box Interfaces Diagnose der logischen Ein- und Ausgänge (Software "pair") Diagnose des Messanlagen-Interfaces Diagnose des Messanlageninterfaces mit Ex-TIGER Diagnose GPRS (Modem) Ein- und Ausschalten des Modems System-Info Permanent RAM löschen Diagnose GPS Online Service aktivieren Funktionstest Optische Überfüllsicherung Diagnose CAN/J1939 Diagnose W-AS Router Diagnose der Messstellen für Luboil (Schmieröl) Diagnose Collector	136 137 137 141 142 142 142 142 142 142 142 151 151 152 155	57712157339011235

Inhalt 3

Inhalt			
4			

Haftungsausschluss	Eine Haftung der BARTEC BENKE GmbH und deren Erfüllungsgehil- fen erfolgt grundsätzlich nur bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit. Der Haftungsumfang ist dabei auf den Wert des jeweils erteilten Auf- trags an die BARTEC BENKE GmbH beschränkt. Für Schäden, die auf Grund der Nichtbeachtung der Sicherheitshin- weise, Nichteinhaltung der Bedienungs-/Konfigurationsanleitung oder der Betriebsbedingungen entstehen, haftet BARTEC BENKE nicht. Fol- geschäden sind von der Haftung ausgeschlossen.
EU-Konformitätserklärung	Hiermit erklären wir, BARTEC BENKE GmbH, Schulstraße 30, D-94239 Gotteszell, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der relevanten EU-Richtlinien befindet.
	Die EU-Konformitätserklärung zu diesem Produkt erhalten Sie bei BARTEC BENKE GmbH, Schulstraße 30, D-94239 Gotteszell, gotteszell@bartec.com.
	Ctallan Cia aishay daga dag higy bagabyiahang Dyadulut wasarakt
Entsorgung	Stellen Sie sicher, dass das hier beschriebene Produkt umweltgerecht entsorgt wird. Beachten Sie hierbei die nationalen und örtlichen Sicherheitsvorschrif- ten.

Software- version	Änderung eichpflichtiger Module	Neuerung		
1.20.2		LPG: neuer Parameter "Autostart nach Lufteinbruch"		
1.20.1		COMP: Vollschlauch / Bypass 3 möglich		
1.20.0	✓	Erweiterung Steuerungsvariante LUBOIL (Schmieröl) Änderung eichpflichtiges Modul (nur für LPG Variante)		
1.19.8		CHEM: Additivierung		
1.19.4		TVE1 – TVE2 Kommunikation, gemeinsamer Drucker		
1.19.0		COMP: Serielle Abgabe (Messstellenwahl), Sprache Slowenisch		
1.18.4		Erweiterung LPG Erweiterung Aus- und Eingänge (Trockenlaufschutz)		
1.17.12		Sprache Tschechisch		
1.17.8		Zusatzmenü / Selbstbefüllung (neuer Ausgang log 43)		
1.17.1	×	GTL-Produkte		
		Aus- und Eingänge unter Eichschutz		
1.16.32		Erweiterung Aus- und Eingänge (COMP Leistungsstufen, Flussreduzierung) CHEM Ablauf-Parameter/Drosselung Abg. x% Fluss		
1.16.30		Erweiterung COMP		
		Neue Aus- und Eingänge (COMP Entrestung)		
		Programmparameter/Niederlande		
1.16.25	✓	Anderung eichpflichtiges Modul (*nur für Ex-Tiger-Variante)		
1.16.24		Erweiterung CHEM Ablaufparameter/Füllen		
4.40.00		Erweiterung Programmparameter/Steuerungsvariante/COMP-CHEM		
1.16.22		Ablaufparameter/Entrestung		
		Programmparameter/Steuerungsvaname		
1 16 10				
1.10.10				
1.10.14		Sonderfunktion/Leeren und Füllen der CHEM-Messanlage		
1 16 5		Ausgang für Pumpensteuerung (log. 22)		
		Ablaufparameter/Minimaler Druck Füllen		
1.16.3		Änderung Eichpflichtiges Modul (*nur für CHEM-Variante)		
		Produktkonfiguration/Messtechnische Produkte/Zähler		
	1	Steuerungsvariante CHEM		
	•	Bürokonfiguration/FTL-Parameter/FTL Delivery		
		Erweiterung SAFE Parameter/SAFE Konfiguration/Qualitätssicherung		
		Zusatzmenü/Datentransfer starten		
1.15.1		Steuerungsvariante COMP		
		Ablaufparameter/Freigabeverzögerung		
		Ablautparameter/Drosselung		
		Schlauchwahl anhand konfigurierter Ausgange		
4.40.0		Buro Konfiguration/Buro-Parameter/Auftrag Start-Dialog		
1.13.2		Auswani Parameterdruck (komplett oder eichpflichtig) Büro Konfiguration/FTL-Parameter/OBC-Druck		
1 13 1		Doppeladditivierung Mehrfachadditivierung		
		Programm-Parameter/Betreiber		
		Erweiterung Aus- und Eingänge (Additivierung)		
		Hardware/IO-Box 6753		
		Neuer Vorgang "Spülen"		
1.12.2		Programmparameter/Änderung Preise Büro		
1.12.X		Baustellenbelieferung über Handterminal/TAG		
1.11.9		Servicemenü/Dateisystem aufräumen		
1.11.5		Erweiterungen Service Tool Funktionalitäten		
		A4-Drucker EPSON LQ 590-6863-7		
4.40.14		Programmparameter/zul. Mengenabweichung		
1.10.X		Programmparameter/Baustellen		
		W-AS Funk-Abfüllsicherung		
1.8.3		Bildschirmdruck (Ereignistaste 2s)		

Übersicht über die wichtigsten Neuerungen in der Software pair

Inhalt

6			
	Safe-Parameter/PID Signal Dämpfung		
		Safe-Parameter /PID Connect Verzögerung	
1.8.1	1.8.1 Abfüllsicherung optisch (Schweiz)		
177		Hardware/Drucker/Tally Genicom MIP 480/horiz. Offset	
1.7.7		FTP Remote Access	
		Hardware/Drucker/Epson TMU 295/Aufzeichnung	
175		Hardware/Drucker/Epson TMU 295/Aufzeichnung Intervall	
1.7.5		Hardware/Drucker/ Tally Genicom MIP /Aufzeichnung	
		Hardware/Drucker/ Tally Genicom MIP /Aufzeichnung Intervall	
		Ex-Tiger Hardware	
		I/O 24 Interface	
171	1	Ablaufparameter/Fluss-Steuerung	
1.7.1	•	FTL-Bedingungen/Auftrag gedruckt Dialog	
		FTL-Bedingungen/OBC-Diagnose	
		FTL-Bedingungen/TDL-Zahlungsart	



Wenn sich durch das Update eichpflichtige Softwaremodule ändern, erscheint nach jedem Neustart der Anlage eine Meldung in der Ereignisanzeige, solange die Versionsnummern dieser Module nicht aktualisiert wurden. Um die Versionsnummern der Softwaremodule zu aktualisieren, muss die Versionsprüfung bei offenem Eichschalter verlassen werden.

1 Hinweise zu dieser Anleitung

Die Konfigurationsanleitung ist Bestandteil des Produkts. Sie muss in unmittelbarer Nähe des Geräts aufbewahrt werden, und das Installations-, Bedienungs- und Wartungspersonal muss jederzeit darauf zugreifen können.

Die Konfigurationsanleitung enthält wichtige Hinweise, Sicherheitsanweisungen und Prüfzertifikate, die für die einwandfreie Funktion des Geräts im Betrieb erforderlich sind. Die Konfigurationsanleitung richtet sich an sämtliche Personen, die mit der Montage, Installation, Inbetriebnahme und Wartung des Produkts befasst sind.

Die Abbildungen in der vorliegenden Konfigurationsanleitung dienen zur Veranschaulichung der Informationen und Beschreibungen. Sie lassen sich nicht notwendigerweise unverändert übertragen und können geringfügig von der tatsächlichen Ausführung des Geräts abweichen.

Die Firma BARTEC BENKE GmbH behält sich vor, jederzeit technische Änderungen durchzuführen. Die Firma BARTEC BENKE GmbH ist in keinem Fall verantwortlich oder haftbar für indirekte Schäden oder Folgeschäden, die durch den Gebrauch, Einsatz oder Anwendung dieses Benutzerhandbuches entstehen.

Bitte lesen Sie die Konfigurationsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

Wir weisen Sie darauf hin, dass die Anleitung vom Anwender für die komplette Lebensdauer des Produkts aufbewahrt werden muss.

Zeichen und Symbole

In dieser Konfigurationsanleitung werden die folgenden Zeichen und Symbole verwendet, um Textstellen, die besonders beachtet werden müssen, hervorzuheben.



Hinweise

Dieser Pfeil weist Sie auf Besonderheiten hin, die bei der Bedienung zu beachten sind.



Warnung

Dieses Zeichen macht Sie auf Textstellen aufmerksam, deren Nichtbefolgen oder ungenaues Befolgen zu Beschädigungen oder Zerstörungen an Teilen der Anlage bzw. zu Datenverlust führen kann.



Vorsicht!

Dieses Zeichen steht vor Textstellen, bei deren Nichtbefolgen die Gesundheit oder das Leben von Menschen gefährdet sind.

Hinweise allgemeiner Art sind mit einem Rahmen gekennzeichnet.

8

2 Sicherheitsvorkehrungen

Der Betreiber der Anlage ist für die Einhaltung aller Verordnungen verantwortlich, die für Lagerung, Transport und Umschlag von brennbaren Flüssigkeiten gültig sind.

Für die sichere Installation und Inbetriebnahme sind die Kenntnisse der Sicherheits- und Warnhinweise in dieser Serviceanleitung und deren strikte Befolgung unabdingbar.

Durch umsichtige Handhabung und die konsequente Befolgung der Anweisungen können Unfälle, Verletzungen und Sachschäden vermieden werden.

Alle Verordnungen und Bestimmungen behalten beim Betreiben der Anlage mit PETRO 3003-Geräten ihre volle Gültigkeit.

Die PETRO 3003-Geräte sind unter Beachtung der geltenden Vorschriften gebaut und haben das Werk in einwandfreiem Zustand verlassen. Die Installation und Wartung der Geräte muss durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.

- Stellen Sie sicher, dass die vom Hersteller angegebenen Daten und Betriebsbedingungen eingehalten werden.
- Beachten Sie die Anweisungen zur Bedienung und Wartung der Geräte.
- Stellen Sie Beschädigungen oder Zerstörungen an Teilen der Anlage fest, oder ist der gefahrlose Betrieb aus anderen Gründen nicht gewährleistet, nehmen Sie die Anlage nicht in Betrieb, bzw. schalten Sie sie unverzüglich aus. Benachrichtigen Sie Ihre Servicestelle.
- Setzen Sie sich auch dann mit unseren Servicefachkräften in Verbindung, wenn Sie Fehler oder Mängel während des Betriebes feststellen oder Zweifel an der ordnungsgemäßen Arbeit der Geräte haben.
- Die PETRO 3003-Geräte ersetzen nicht die Sicherheitseinrichtungen des Tankfahrzeuges bzw. des Kundentanks (z.B. Überfüllsicherung).

Die Messanlage darf für Anwendungen die im jeweiligen EU-Mitgliedsstaat einer gesetzlichen messtechnischen Kontrolle unterliegen nur dann betrieben werden, wenn die in der EU-Baumusterprüfbescheinigung genannten Nennbetriebsbedingungen erfüllt sind.

3 Grundlagen

Mit dem System PETRO 3003 können alle Vorgänge und Bedienabläufe zum Be- und Entladen von Mineralölfahrzeugen überwacht, registriert und gesteuert werden.

Die Software PAIR dient der Steuerung von Produktabgaben und zur Erfassung der dabei registrierten Daten von Produkten der Gefahrenklassen A1 und A3 mit und ohne Additivierung, von flüssigen Chemikalien und wässrigen Harnstofflösungen, von druckverflüssigten Gasen sowie von Schmierölen.



Das Einschalten der Anlage und die Bedienung der Fahrzeugausrüstung sind abhängig vom jeweiligen Fahrzeugtyp und den dafür geltenden Betriebsanweisungen.

3.1 Bedieneinheit

Die Bedieneinheit fungiert als zentrale Bedien- und Informationseinheit des Gesamtsystems. Als Bedieneinheit kommt der Kompakt-Controller (in Fahrzeugen mit "TIGER A3") oder das HMI (in Fahrzeugen mit "TIGER A1", "COMP", "LPG" oder "LUBOIL") zum Einsatz. Für die Variante "CHEM" sind beide Bedieneinheiten möglich.

Die Bedienung ist bei beiden Geräten identisch.



Kompakt-Controller Typ 6942-10 (A3)

0	PETRO	
	\bigcirc	
2		2
$\left(\begin{array}{c} 3 \end{array}\right) \frac{1}{6}$	4 9	
0		0
		6

HMI Typ 6922-10/11 (A1)

1	Display
---	---------

- 2 Softkeys
- 3 Auswahltasten
- 4 Numerische Tasten
- 5 Bedientasten

¹⁰ **3.1.1 Tastatur**

Die Bedienung erfolgt über die berührungssensitiven Tasten auf dem Touchscreen der Bedieneinheit (Numerische Tasten, Auswahltasten, Bedientasten und Softkeys). Die Funktionen der Softkeys werden von der Software in Abhängigkeit vom momentanen Betriebszustand gesteuert und situationsabhängig eingeblendet.

3.1.2 Display

Zur Darstellung aller Anzeigen wird ein Grafikbildschirm verwendet, der als Touchscreen konzipiert ist. Durch die verwendete hinterleuchtete transflektive Flüssigkristall-Technik ist die Anzeige bei Dunkelheit und auch bei grellem Sonnenlicht gut erkennbar.

3.2 Bedienkonzept

3.2.1 Softwareoberfläche

Die in diesem Dokument dargestellten Display-Abbildungen können, bedingt durch einen anderen Software-Stand und durch eine andere Anlagenkonfiguration, geringfügig von den Anzeigen an Ihrer Anlage abweichen.

Eine Übersicht über die Struktur der Konfigurationsmenüs finden Sie auf Seite 119 ff. Die Zugriffsmöglichkeit auf die jeweils zutreffende Passwortebene ist dort ebenfalls vermerkt.

Nach Inbetriebnahme der Anlage erscheint das Grundmenü im Display.

Das Startbild des Grundmenüs ist in den verschiedenen Steuerungsvarianten unterschiedlich. In Abhängigkeit der gewählten Steuerungsvariante, wird einer der nachfolgenden Startbilder angezeigt:



Mit den Softkeys links und rechts vom Display können Sie verschiedene Anzeigen oder Betriebsmodi aufrufen.



3.2.2 Softkeys

Die Softkeys können mit unterschiedlichen Funktionen belegt werden, deren momentane Bedeutung durch Symbole gekennzeichnet wird. Alle Tasten sind berührungssensitiv, d.h. Sie müssen nicht darauf drücken, sondern brauchen sie nur zu berühren.



Symbol	Bedeutung	Wirkung
ł	Bestätigung/ Übernehmen	Ein markiertes Menü wird geöffnet, die gewählte Einstellung eines Parameters wird übernommen.
	Menü verlassen	Das momentan geöffnete Menü wird verlassen, es wird zum über- geordneten Menü gewechselt.
\mathbf{X}	Abbruch	Das momentan geöffnete Menü wird verlassen, es wird zum über- geordneten Menü gewechselt. Vorgenommene Einstellungen/Eingaben werden verworfen. Ein laufender Vorgang wird abgebrochen.
	Bearbeiten	Für den markierten Parameter wird ein Eingabe- oder Auswahldi- alog geöffnet.
E	Korrigieren	In einem Eingabedialog wird das links vom Cursor stehende Zei- chen gelöscht.
V	Übernehmen/ Speichern	Das momentan geöffnete Menü wird verlassen. Alle vorgenommenen Einstellungen/Eingaben (auch die der unter- geordneten Menüs) werden übernommen und gespeichert. Alle Änderungen werden nur dann gespeichert, wenn Sie das Menü oder den Eingabedialog mit diesem Softkey verlassen!
4 8	Speichern	Die Daten einer Abgabe werden gespeichert.
 4	Auftrag beenden, drucken	Der aktuelle Abgabeauftrag wird beendet, der Lieferschein bzw. Rechnungsdruck wird aufgerufen.
× 4	Vorgang abbrechen, drucken	Der aktuelle Vorgang wird ohne Abgabe abgebrochen, ein Leer- beleg wird gedruckt.
<u>,</u>	Entresten starten	Wenn das Entresten nach der Abgabe nicht automatisch erfolgt, kann es manuell gestartet werden.

Grundlagen

Symbol	Bedeutung	Wirkung
	Abgabe starten	Der Abgabevorgang wird gestartet, das System wird befüllt.
Ø	ungemessene Ab- gabe	Der Dialog zum Abgeben ungemessener Produkte wird geöffnet.
D-S	Passwort einge- ben	Das Fenster zur Passworteingabe (Fahrer-, User- oder Service- passwort) wird geöffnet.
U	Userpasswort ändern	Das Userpasswort (Konfigurationsebene 2) kann geändert wer- den.
	Start Download	Starten des Softwaredownloads vom BARTEC-Server (Service- Menü)
₹ XX	Abbruch Down- load	Abbruch des Softwaredownloads vom BARTEC-Server (Service- Menü)
1 2 3 4	Zusatzmenü	Das Zusatzmenü wird aufgerufen
	Tourstart	Eine Tour wird gestartet (mit aktivem Tourhandling)
	Auftragsstart	Das Menü zum Starten von Aufträgen wird aufgerufen (ohne aktivem Tourhandling)
->2	Seite wählen	Wenn ein Fenster mehrere Seiten hat, können Sie die entspre- chende Seite zur Anzeige bringen.
?	Informationen anzeigen	Informationen zu fehlenden SAFE-Komponenten werden ange- zeigt. (bei Leerschlauch-Abgabe mit <u>Ex-TIGER und SAFE</u>)
ſ,	Umgehung	SAFE-Komponenten werden umgangen. (bei Leerschlauch-Abgabe mit <u>Ex-TIGER und SAFE</u>)
า →า	Entlüften	Die Messanlage wird entlüftet (LUBOIL)

Abhängig vom momentanen Betriebszustand können weitere Softkeys verfügbar sein. Diese sind dann für die jeweilige Funktion im Klartext beschriftet.

3.2.3 Icons für das Datenhandling

Die folgenden Icons dienen zur Überwachung des Datenhandlings und werden im Display oberhalb der Infozeile angezeigt.

Symbol	Bedeutung	
	Rücklaufdaten sind zur Übertragung bereitgestellt	
Å	Modem eingeschaltet	
Modem eingeschaltet, Verbindung hergestellt		
	Daten werden empfangen	
	Daten werden gesendet	
FTP Serv.	Online-Service-Verbindung über FTP-Server ist aktiv	
8	Bluetooth-Schnittstelle ist aktiviert	
€	Verbindung über Bluetooth aufgebaut	

3.2.4 Infozeile

Die Infozeile enthält die Anzeige von Uhrzeit und Datum, Hinweise zum Betriebszustand und die Anzeige der Nummer der Software-Seite.



3.2.5 Ereignisanzeige

Wichtige Fehlermeldungen oder Informationen werden direkt im Display angezeigt.

Mit dem zweiten Softkey von oben, links vom Display, wird die Ereignisanzeige aufgerufen und geschlossen. Alle Betriebszustände und Störungen werden in diesem Fenster angezeigt.

Mit dem Softkey 🗸 quittieren Sie eine angezeigte Meldung.

Nach 20 Sekunden wird das Fenster "Ereignisse" automatisch geschlossen.

Die Fehlermeldung wird erst gelöscht, wenn auch die Ursache des Fehlers behoben ist. Solange wird auch das Störungssymbol in der Infozeile angezeigt.



Es ist möglich, dass in der Ereignisanzeige mehrere Fehler dargestellt werden. Mit den Pfeiltasten können Sie die Zeilen mit den angezeigten Fehlern anwählen. Für den momentan angewählten Fehler werden nähere Informationen und ein Fehlercode angezeigt (s. a. Kapitel 6, S. 118).

3.2.6 Bildschirmausdruck

Wenn Sie den dem zweiten Softkey von oben, links vom Display mindestens zwei Sekunden lang drücken, wird der aktuelle Bildschirminhalt ausgedruckt.



Für diese Funktion muss der Slip-Printer (EPSON TM) installiert sein. Wenn ein anderer Druckertyp oder kein Drucker installiert ist, wird ein Screenshot am System gespeichert. Auf den Screenshot kann über das Programm "3003-Service Tool" zugegriffen werden.

Für das Programm "3003-Service Tool" existiert eine separate Bedienungsanleitung.





1.

16

3.3 Bedienung der Menüs

3.3.1 Menü öffnen

Berühren Sie den jeweiligen Softkey, um das gewünschte Menü zu öffnen.



- 2. Wählen Sie mit den Auswahltasten ⊽ und △ das Untermenü aus, das Sie öffnen möchten. Das gewählte Untermenü wird durch einen schwarzen Balken markiert.
- 3. Berühren Sie den Softkey "Bestätigung/Übernehmen". Das Menü wird geöffnet.



Sie können das gewünschte Menü auch mit der jeweiligen Zifferntaste sofort öffnen.

Administrations-Menü Pasworteingabe Parameterdruck Versionsprüfung Service Menü 1109 17.07.12 C 36-01-M	Konfigurations-Menü Systemparameter Ablaudparameter Produktkonfiguration Durckparameter Hardware Konfiguration Buro Konfiguration Buro Konfiguration 11.10 17.07.12 Operation
Δ 1 2 3 4 5 START <	
2 ∇ 6 7 8 9 0 STOP	

Wenn das Untermenü wiederum Untermenüs enthält, öffnen Sie auf die gleiche Weise das gewünschte Untermenü.

3.3.2 Parameter bearbeiten

- 1. Wählen Sie mit den Auswahltasten
 ☐ und
 ☐ den Parameter aus, den Sie bearbeiten möchten. Der gewählte Parameter wird durch einen schwarzen Balken markiert.
- 2.

Berühren Sie den Softkey "Bearbeiten". Das Bearbeitungsfenster (Eingabe- oder Auswahldialog) wird geöffnet.



Der Softkey "Bearbeiten" steht nur dann zur Verfügung, wenn das Bearbeiten des gewählten Parameters in der jeweiligen passwortgeschützten Konfigurationsebene erlaubt ist (s. Abschnitt 4.1).



In Menüs oder Listen, die mehr Einträge enthalten, als auf die Display-Seite passen, können Sie mit den beiden Auswahltasten die Anzeige zeilenweise oder seitenweise wechseln. eine Seite nach oben eine Seite nach unten

18 Numerische Eingaben

Die Eingabe numerischer Werte erfolgt mit den Tasten unterhalb des Displays.

Für Korrekturen steht Ihnen der Softkey mit dem Radiergummi-Symbol zur Verfügung. Wenn Sie diesen Softkey berühren, wird das links vom Cursor stehende Zeichen gelöscht.

Für Parameter, bei denen die Eingabe positiver oder negativer Werte oder Nachkommastellen erforderlich ist, steht der Vorzeichen-Softkey +/- bzw. der Punkt Softkey zur Verfügung.

Bestätigen Sie die Eingabe mit dem Softkey "Übernehmen".



Alphanumerische Eingaben

Die Eingabe von Buchstaben erfolgt mit den Tasten, die auf dem Display dargestellt werden. Um einen Buchstaben einzugeben, berühren Sie entsprechende Taste. Die Tasten sind mit bis zu vier Zeichen belegt. Mit der Anzahl der Tastendrücke, die kurz hintereinander erfolgen, bestimmen Sie, welches Zeichen in der Eingabezeile erscheint.

Mit der Taste u können Sie ein Leerzeichen eingeben.



Umschalten Großbuchstaben - Kleinbuchstaben

Um Großbuchstaben einzugeben, können Sie mit der Taste A↓a↑ von Großbuchstaben auf Kleinbuchstaben, und umgekehrt, umschalten.

Sonderzeichen

Falls Sonderzeichen eingegeben werden müssen, können Sie mit der Taste #;< auf die Tastenbelegung mit Sonderzeichen umschalten. Mit der selben Taste, sie ist dann mit abcä bezeichnet, können Sie auch wieder auf Buchstaben zurückschalten.



Wenn Sie die Eingabe vollständig eingetragen haben, berühren Sie den Softkey "Bestätigung/Übernehmen".

Auswahllisten

Für verschiedene Einstellungen stehen Auswahllisten zur Verfügung.

Wählen Sie mit den Auswahltasten \bigtriangledown und \triangle die erforderliche Einstellung aus. Die gewählte Einstellung wird durch einen schwarzen Balken markiert.

Bestätigen Sie die Auswahl mit dem Softkey "Bestätigung/Übernehmen".



Mit der jeweiligen Zifferntaste können Sie die die gewünschte Einstellung auch direkt wählen.



20 Alternativen

Bei Parametern, bei denen nur zwei alternative Einstellungen möglich sind, z.B. Ja/Nein oder Ein/Aus, erfolgt die Änderung, wenn Sie den Softkey "Bearbeiten" berühren. Mit der Zifferntaste 0 werden die Einstellungen ausgeschaltet (nein), mit beliebigen anderen Zifferntasten wieder eingeschaltet (ja).





Nach dem Ändern des gewählten Parameters wird automatisch die nächste Zeile angewählt.

4 Administrations-Menü

Mit dem dritten Softkey von oben, links vom Display, wird das Administrations-Menü aufgerufen. Es enthält Untermenüs, die zur Konfiguration der Anlage und zum Aufrufen verschiedener Funktionen dienen.



4.1 Passwortschutz

Die Konfiguration der Software ist durch Passwörter und den Eichschalter geschützt. Damit wird der Zugriff auf unterschiedliche Konfigurationsmöglichkeiten erlaubt.

Die aktuell zugängliche Passwortebene wird im Display in der Infozeile durch einen blinkenden Buchstaben gekennzeichnet. Jede Passwortebene schließt alle geringeren Passwortebenen ein.

Passwortebene	Kennzeichen	Zugriff
0 :kein Passwort		nur lesen
1 :Fahrer-Passwort	D	Zeit, Sprache
2 :Benutzer-Passwort	U	Betriebsparameter
3 :Service-Passwort	S	nicht eichpflichtige Softwareparameter
4 :Eichschalter offen	С	alle Parameter

4.1.1 Passwortebenen

Kein Passwort

Ohne Passworteingabe können Sie die Konfigurationsmenüs aufrufen, jedoch keine Änderungen vornehmen.

Fahrer-Passwort

Das Fahrerpasswort ist die Summe aus Tag, Monat und Stunde (wie im Display angezeigt).

Fahrerpasswort = Tag + Monat + Stunde

 Beispiel
 Datum: <u>21</u>. <u>03</u>. 2020, <u>07</u>:28 Uhr

 Fahrerpasswort= 21 + 3 + 7 = <u>31</u>

User-Passwort

Das Userpasswort ist das Passwort des Fuhrparkleiters. Sie können das Userpasswort selbst festlegen (s. Seite 26). Nach Eingabe des Userpassworts können Konfigurationsdaten geändert werden, die nicht der Eichpflicht unterliegen, wie das Aus- oder Einschalten verschiedener Optionen und Hardwaremodule.

Im Auslieferzustand lautet das Userpasswort "bartec".

Das Userpasswort kann aus Buchstaben oder Ziffern bestehen.

Numerisches Userpasswort

Ein aus Ziffern bestehendes Userpasswort wird mit Hilfe einer Kennzahl gebildet.

Userpasswort = Fahrerpasswort x (Kennzahl + 1) + Kennzahl

Beispiel

Fahrerpasswort = 31, Kennzahl = 120Userpasswort = $31 \times 121 + 120 = 3871$

Service-Passwort

Mit dem Servicepasswort ist der Zugriff auf die Parametereinstellungen der Software möglich, die nicht der Eichpflicht unterliegen.

Das Servicepasswort wird nach einem besonderen Modus gebildet und periodisch gewechselt. Das Servicepasswort wird nur dem autorisierten Servicepersonal mitgeteilt.

Eichschalter

Das Öffnen des Eichschalters erlaubt den Zugriff auf alle, einschließlich der eichpflichtigen Parameter.



Wenn Eichpflichtige Daten geändert werden sollen, muss der Eichschalter geöffnet werden.

Nach Öffnen des Eichschalters ist eine kostenpflichtige Nacheichung erforderlich!

Kompakt-Controller

Der Eichschalter befindet sich auf der Platine im Kompakt-Controller.

- Lösen Sie die vier Schrauben des Oberteils der Bedieneinheit und klappen Sie das Oberteil auf.
- Entfernen Sie die Plombe, lösen Sie die Schrauben des Abdeckblechs und nehmen Sie das Abdeckblech ab (nur bei der älteren Ausführung erforderlich).

ältere Ausführung



Abdeckblech





Abdeckblech



Eichschalter



Eichschalter offen: Zugriff auf messtechnisch relevante Parameter möglich.



Eichschalter geschlossen: Zugriff auf messtechnisch relevante Parameter <u>nicht</u> möglich.

24

НМІ

Der Eichschalter befindet sich an der Unterseite der Bedieneinheit unter der Eichplombenhülse. Die Schraube der Eichplombenhülse ist verplombt.

Um den Eichschalter öffnen zu können müssen Sie die Plombe entfernen, die Schraube lösen und die Eichplombenhülse abnehmen. Danach können Sie den Eichschalter öffnen, indem Sie ihn nach unten ziehen.



4.1.2 Eingabe des Passworts

• Bestätigen Sie in der Menüauswahl das Menü "Passworteingabe".

Im folgenden Fenster können Sie das Passwort eingeben (Alphanumerische Eingaben s. Seite 18).



• Wenn Sie das Passwort vollständig eingetragen haben, berühren Sie den Softkey "Bestätigung/Übernehmen".

Danach werden die Passwortebenen angezeigt, auf die der Zugriff möglich ist. Die höheren Passwortebenen schließen den Zugriff auf die jeweils geringeren Passwortebenen ein. In der Infozeile wird die jeweils höchste Passwortebene angezeigt:



26

Wenn Sie das Userpasswort oder das Passwort für eine höhere Passwortebene eingegeben haben, wird der Softkey zum Ändern des Userpassworts verfügbar. Nachdem Sie diesen Softkey berührt haben, können Sie ein neues Userpasswort eingeben.

Das Userpasswort kann aus Buchstaben oder Ziffern bestehen.

Berühren Sie den Softkey "⁴", um zur Menüauswahl zurückzuschalten.



4.2 Konfiguration



In den Menüs der Konfiguration wird die Software der Anlage durch Eingabe verschiedener Parameter an die jeweils vorliegenden Betriebsbedingungen und die installierte Hardware angepasst.

Eichpflichtige Parameter sind im Display mit einen vorangestellten * gekennzeichnet.

Eine Übersicht über die Struktur der Konfigurationsmenüs finden Sie im Anhang, Abschnitt 7.1. Die Passwortebene, die den Zugriff erlaubt, ist dort ebenfalls vermerkt.

4.2.1 Systemparameter

Konfiguration Systemparameter Programsparameter A Productionquaration		Systempa Systemzeit Sprachwahl	arameter de		
5. Druckgarameter 6. Hardware Konfiguration 7. Büro Konfiguration 8. SAFE Parameter 9. CHEM-Ablaufparameter 10.49 22 05 19 C 38-02-M	E>	11:10 17.07.12	36-03-C	× V	
△ 1 2 3 4 5 START ▽ 6 7 8 9 0 STOP					START C

4.2.1.1 Systemzeit



Sy	/stei	stemzeit					
-	С	*System Datum	Ändern der Datumseinstellung				
	D	System Zeit	m Zeit Ändern der Zeiteinstellung				
	Auto-Synchronisation Ak		Aktivieren / Deaktivieren der automatischen Zeitsynchronisa-				
			tion über GPS bzw. GPRS				
		Zeitzone	Festlegen der Zeitzone durch Eingabe der Abweichung von				
	UTC		UTC				
Sommerzeit Aktivieren / Deaktivieren		Sommerzeit	Aktivieren / Deaktivieren der Sommerzeiteinstellungen				
	Sommerzeit Beginn						
		Monat	Monat des Sommerzeit-Beginns				
		Woche	Woche des Sommerzeit-Beginns				
		Wochentag	Wochentag des Sommerzeit-Beginns				
		Sommerzeit Ende					
Monat Monat des Sommerzeit-Endes Woche Woche des Sommerzeit- Endes		Monat des Sommerzeit-Endes					
		Woche	Woche des Sommerzeit- Endes				
		Wochentag	Wochentag des Sommerzeit- Endes				



Bei Änderung der Datums- oder Zeiteinstellung erfolgt ein automatischer Neustart des Systems.

	Systemzeit	1	diaa				Diagn	ostics			
	* System Datum System Zeit Auto-Synchronisation Zeitzone Sommerzeit Sommerzeit Beginn	17.07.2012 11:10 Deaktiviert 0.0 h Deaktiviert				Date/Time Date/Time Daylightsa Date/Time Date/Time	System Local System UTC ving GPS (UTC) NTP (UTC)	09.06. 09.06. C	2011 11:13:24 2011 09:13:24 Surrently Active Not Configured Not Configured	5 5 1 1	
	Monat Woche Wochentag Sommerzell Ende	März Letzte Sonntag 69-01-C	V		\mathbb{I}	11:13	09.06.11	6	9-01-D		
\bigtriangledown				STOP							STOP

4.2.1.2 Sprachwahl

Systemparameter Systemzet Sprachwahi de	Sprachwahl 0e 2. en 3. fr 4. nl 5. cs 6. sl 7. hr 8. hu 9. it
Δ 1 2 3 4 5 START <	

Sprachwahl		
D Sprache	Auswahl der Sprache für die Displayanzeigen de (deutsch) en (englisch) fr (französisch) nl (niederländisch) cs (tschechisch) sl (slowenisch) hr (kroatisch) hu (ungarisch) it (italienisch) sr (serbisch) pl (polnisch) bg (bulgarisch) ro (rumänisch) et (estnisch)	



Bei Änderung der Spracheinstellung erfolgt ein automatischer Neustart des Systems.

4.2.2 Programmparameter

Konfiguration		Programm-	Parameter		
		Fahrzeugkenzeichen Fahrzeugkenzeichen Fahrzeugnummer Lieferscheinnummer Programmmodus Rechnungsnummer Mehrwertsteuer 1 Wehrungssymbol Änderung Preise Anderung Preise Anderung Preise	111 REG-EN 123 0 Rechnung 1 13,00 0,00 EUR alle Produkte <u>um /onstructs P</u> 2 36-01-C	 ✓ 	
	START				
7 8 9 0	STOP				STOP

Progra	amm-Parameter				
	Fahrernummer	Betriebsinterne Fahre	ernummer		
	Fahrzeugkennzeichen	Kennzeichen des Fal	nrzeugs		
	Fahrzeugnummer	Nummer des Fahrzei	agr		
	Lieferscheinnummer	Start-Nummer für die rierung. (max. Einga Lieferscheinnummer au stellig) + fortlaufende N	fortlaufende Lieferschein-Numme- abe 9999) If dem Ausdruck: Fahrzeugnummer (3- ummerierung (4-stellig)		
	Programmmodus	Basisversion (ohne Rechnung (mit R	Rechnungsstellung) technungsstellung)		
	Rechnungsnummer	Rechnungsnummer, nen soll. (max. Eing Rechnungsnummer au stellig) + fortlaut (nur verfügbar, wenn Pi	mit der die Nummerierung begin- abe 9999) f dem Ausdruck: Fahrzeugnummer (3- fende Nummerierung (4-stellig) rogrammmodus = Rechnung)		
	Mehrwertsteuer 1	Betrag für Mwst 1	Welcher der beiden Mehrwert-		
	Mehrwertsteuer 2	Betrag für Mwst 2	steuersätze für ein Produkt gel- ten soll, wird in der Produktkonfi- guration festgelegt (s. Abschnitt 4.2.4.2).		
	Währungssymbol	Angabe der Währung für die Rechnung			
U	Änderung Preise	alle Produkte: Bei o Preis gemessene Prod.: Bei o Preis dern	der Abgabe kann der Fahrer die se aller Produkte ändern. Ier Abgabe kann der Fahrer nur die se von gemessenen Produkten än-		
	Änderung Dreise Düre	Keine Anderung Der I	Fahrer dan keine Preise andem		
	Anderung Preise Buro	geplante Prod.: Der i gepla ungeplante P.: Der i unge un-/geplante P.: Der i gepla ände	-anrer darf Preise für Produkte von anten Abgaben ändern. Fahrer darf Preise für Produkte von eplanten Abgaben ändern. Fahrer darf Preise für Produkte von anten und ungeplanten Abgaben ern.		
	Zul. Mengenabweichung	[%] Bei einer Untersc genüber der bestellte tomatisch auf Ausgal Es wird immer jede F gaben bewirken dahe ferscheinausgabe.	hreitung der gelieferten Menge ge- en Menge um mehr als x% wird au- be eines Lieferscheins gewechselt. Position einzeln betrachtet; Teilab- er immer eine Umschaltung auf Lie-		
	Baustellenoption	ein: ermöglicht das gen im Rahmen	Betanken von Baustellenfahrzeu- einer ungeplanten Tour. Die Iden-		

PETRO 3003 Messanlage TIGER A1, A3 / COMP / CHEM / LPG / LUBOIL, Softwareversion pair 1.20.x, SAK 090318 (25.11.2022)

Administrations-Menü

30						
			tifikation bei auch tungsabh	der zu betankenden Fahrzeuge kann da- über einen TAG-Leser erfolgen (ausstat- rängig).		
		Steuerungsvariante	 Tiger: Einbau der Pumpe am tiefsten Punkt ohne Pumpensteuerung Aufliegertiger: Einbau der Pumpe mit Pumpensteue- rung für gesteuerten Anfüllvorgang COMP: Messanlagen-Interface MIF für Mengenerfas- sung,im Startbildschirm erscheint "COMP". Tiger-Chem: TIGER-Anlage kombiniert mit PETRO CHEM (z.B. für AdBlue-Abgabe) oder PETRO CHEM stand alone (Konfiguration ohne TIGER). COMP-Chem: PETRO COMP-Anlage kombiniert mit PETRO CHEM (z.B. für AdBlue-Abgabe) LPG: Messanlage für unter Druck verflüssigte Gase Luboil: Messanlage für Schmiermittel 			
		Betreiber	BARTEC HK LF MY	Auswahl des Betreibers der Anlage. Im Startbildschirm erscheint das Be- treiberlogo. Für Änderungen der Konfigurationspa- rameter steht eine zusätzliche Anlei- tung zur Verfügung.		
	С	*Niederlande	Ja: nach ist oh bevoi Nur verfügba COMP-CHEN	einer Änderung in einem Softwaremodul ine Neueichung kein Belade- oder Abga- rgang möglich. r mit Steuerungsvarianten COMP und M.		

4.2.3 Ablaufparameter

Ablaufparameter für die Steuerungsvariante CHEM s. Abschnitt 4.2.9. Ablaufparameter für die Steuerungsvariante LPG s. Abschnitt 4.2.10.



Α	bla	auf-Parameter Defaultwerte bzw. empfohlene Werte sind in Klammern angegeben.					
		Stop Abgabe x%*Fluss	Die Abgabe stoppt bei x % des Ausgangsdurchflusses vor				
			Erreichen der Vorgabemenge.				
		max. Zeit bei Fluss=0	Eingabe der Zeit in Minuten, nach deren Überschreiten,				
			ohne dass Durchfluss erfolgt, die Abgabe automatisch be-				
			endet wird.				
		niedriger Fluss ein	Wenn der Durchfluss unter diesen Wert fällt, wird die Pum-				
			penleistung gedrosselt (log. Ausgang 8 aus)				
		niedriger Fluss aus	Wenn der Durchfluss über diesen Wert steigt wird die Pum-				
			penleistung erhöht (log. Ausgang 8 ein)				
		Produktgruppe V1	zugelassene Produktgruppe für Vollschlauch 1				
		Produktgruppe V2	zugelassene Produktgruppe für Vollschlauch 2				
		Produktgruppe V3	zugelassene Produktgruppe für Vollschlauch 3				
		Vorgabemenge	optional einmalig				
			Vor Abgabestart <u>kann</u> eine Vorgabemenge eingegeben				
			werden.				
	U		zwangsweise einmalig				
			Vor Abgabestart <u>muss</u> eine Vorgabemenge eingegeben				
			werden.				
			optional menimalig				
			fortgesetzt worden sell, kenn eine neue Vorgabemenge				
			oingegeben werden				
			zwangsweise mehrmalig				
			Wenn die Abgabe nach Erreichen der Vorgabemenge				
			fortgesetzt werden soll, muss eine neue Vorgabemenge				
			eingegeben werden.				
		Vorgabe merken	Automatisches Wiederholen der Vorgabemenge, z.B. für				
			Abfüllanlagen. Wurde die Vorgabemenge erreicht und die				
			Abgabe wird fortgesetzt, wird die zuvor eingegebene Vor-				
			gabemenge als erneute Vorgabe wiederholt (ohne erneu-				
			tem Eingabedialog).				
			Nur in Verbindung mit Vorgabemenge: mehrmalig.				
		*Zeit bis volles Rohr ⁽¹⁾	Wartezeit beim Starten der Entrestung zum Ermitteln des				
			höchsten FGS* Wertes. Dieser Wert entspricht dem Zu-				
			stand "volles Rohr" (15 Sekunden.)				
	~	[^] FGS Wert Entrestungsende ⁽¹⁾	Endkriterium Entrestung, FGS*-Wert Leeres Rohr				
	C	*0/1 uff Stop Entropting (1)	(4000, Del EX: 90000)				
		⁷ Luit Stop Entrestung ⁽¹⁾	wird das Entroston gestonnt und die Wortszeit. Zeit hie vel				
			wiru uas Entresten gestoppt und die Wartezeit "Zeit bis vol-				
			les Rom gewählet				

32					
		Steigt der Wert wieder um die Hälfte dieses Wertes wird fortgesetzt bis zum "FGS Wert Entrestungsende". (1,0 %)			
	Nachdrück Zeit Vx auf ⁽¹⁾	Öffnungszeit des Schlauchventils für das Pumpen vom FGS bis zum LMS* (0,5 Sekunden)			
	Warte Zeit Vx zu ⁽¹⁾	Verzögerungszeit für das wiederholte Öffnen des Schlauchventils beim Pumpen vom FGS bis zum LMS* (12 Sekunden)			
	Entr. Abschaltung ⁽¹⁾	Maximale <i>Zeit</i> , die vergehen darf nach "FGS Wert Entrestungsende" (13 Sekunden) Wenn der LMS* nach Ablauf dieser Zeit nicht "Leer" meldet, wird abgeschaltet.			
	*Entr. Durchfluss ⁽¹⁾	Minimaler Durchfluss bei Entrestung mit der Pumpe. Ab die- sem Fluss wird auf die kleine Entrestungspumpe umge- schaltet.			
	*Restmenge Entresten ⁽¹⁾	Nicht zählbare Restmenge im Messrohr zwischen Zähler- turbine und Leermeldesensor. (3 Liter)			
	*Gesamtmenge Entresten (1)	Volumen, das sich im Rohrsystem vom Bodenventil bis zum Schlauchventil befindet. Die eingetragene Menge wird bei einer Abgabe mit Mengenvorgabe entsprechend berück- sichtigt. (ca. 50 Liter)			
	*Füllende bei LMS benetzt ⁽¹⁾	Der Leermeldesensor muss mindestens für die konfigu- rierte Zeit benetzt sein, damit das Füllende erkannt wird. (Defaultwert: 10 Sekunden) Bei Variante "Aufliegertiger": auch für Steuerung der Zyk-			
		luszeit für Anfüllen Schwerkraft/gepumpt			
ι	Minimaler Druck Füllen ⁽¹⁾	Minimaler Durchfluss bei Entrestung mit der Pumpe. Ab diesem Fluss wird auf die kleine Entrestungspumpe umgeschaltet. Nicht zählbare Restmenge im Messrohr zwischen Zählerturbine und Leermeldesensor. Volumen, das sich im Rohrsystem vom Bodenventil bis zum Schlauchventil befindet. Die eingetragene Menge wird bei einer Abgabe mit Mengenvorgabe entsprechend berücksichtigt. (ca. 50 Liter) Der Leermeldesensor muss mindestens für die konfigurierte Zeit benetzt sein, damit das Füllende erkannt wird. (Defaultwert: 10 Sekunden) Bei Variante "Aufliegertiger": auch für Steuerung der Zykluszeit für Anfüllen Schwerkraft/gepumpt Der Parameter ist nur in Absprache mit dem Servicepersonal zu verändern. (Defaultwert: 0,0) Verzögerungszeit für das Entlüften. Damit wird verhindert, dass das Entlüften durch mögliche Luftblasen im Produkt ausgelöst wird. (2 Sekunden) Der Parameter legt den Grenzwert für das Erkennen des Leer-Zustands durch den Füllgradsensor fest. (4000, bei Ex: 90000) Nach dem Entresten mit Druckluft, wird entlüftet bis dieser Druck unterschritten ist. (0,3 bar) Druck beim Entresten des Messrohrs (0,3 bar)			
	*Verzögerung Entlüften (1)	Verzögerungszeit für das Entlüften. Damit wird verhindert, dass das Entlüften durch mögliche Luftblasen im Produkt ausgelöst wird. (2 Sekunden)			
	*FGS leer zum Entlüften ⁽¹⁾	Der Parameter legt den Grenzwert für das Erkennen des Leer-Zustands durch den Füllgradsensor fest. (4000, bei Ex: 90000)			
	[*] Endekriterium Entresten ⁽¹⁾	Nach dem Entresten mit Druckluft, wird entlüftet bis dieser Druck unterschritten ist. (0,3 bar)			
	*Druck bei der Entrestung ⁽¹⁾	Druck beim <i>Entresten</i> (0,8 bar)			
	*Restdruck Entresten (1)	Druck zum Entresten des Messrohrs (0,3 bar)			
	*Rücklauf-Grenzwert	Bei Erreichen der eingetragenen Rücklaufmenge wird das Freigabeventil geschlossen (Rücklaufsperre). Bei Eingabe von 0 bleibt diese Funktion inaktiv. (5 Liter)			
s	Fluss-Steuerung ⁽¹⁾	Wenn sich der Durchfluss um den konfigurierten Wert [%] verringert, wird der Anfüllvorgang erneut gestartet. (Defaultwert: 0) bei Kreiselnumpe und Heckschrapk: 50%)			
	Drosselung	x I vor Erreichen der Vorgabemenge wird Ausgang log. 18 für Drosselung aktiviert. (Defaultwert: 50 Liter)			
L	Freigabeverzögerung	Die Pumpenfreigabe wird um die konfigurierte Zeit verzö- gert. (nur für Steuerungsvarianten COMP und LUBOIL); (Defaultwert: 10 Sekunden).			
s	Entrestung ⁽¹⁾	EIN Gemessene Entrestung über TIGER (nur in der A3 Variante verfügbar).			

* FGS: Füllgradsensor, LMS: Leermeldesensor

(1) Bei Nutzung der Steuerungsvariante "COMP" sind diese Parameter nicht verfügbar und werden grau dargestellt.

4.2.4 Produktkonfiguration

Konfiguration 1. Systemparameter 2. Programmparameter 3. Daubarparameter 4. ProdNLS onfiguration 5. Druckparameter Hardware Konfiguration 7. Buro Konfiguration 7. Buro Konfiguration 7. Buro Konfiguration 7. Buro Konfiguration 9. CHEM-Ablaufparameter	Produkt-Menü Mestechnische Produkte 2. Gemessene Produkte 3. Ungemessene Produkte
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$

4.2.4.1 Messtechnische Produkte

Messtechnische Produkte sind Produkte, die über den Mengenzähler erfassbar sind. Hier werden die grundlegenden Produktparameter konfiguriert.

Die messtechnischen Produkte sind die Grundlage für die gemessenen Produkte, die abgegeben werden (s. Abschnitt 4.2.4.2).

Produkt-Menü Mestechnische Produkt 2. Gemessene Produkte 3. Ungemessene Produkte		Messtechnische Produkte INeues Frodukt konfigurieren 2. (1)Heizol 3. (2)Diesel 4. (3)Biodiesel RME
11:13 17:07:12 36-04-M		
		Δ 1 2 3 4 5 START <
	STOP	

Um ein neues Produkt zu konfigurieren, bestätigen Sie den Menüpunkt "Neues Produkt konfigurieren".



Administrations-Menü

34

Zuerst müssen Sie die Produktnummer eintragen. Für die Produktnummern 1 bis 10 sind bereits Werte, entsprechend der EN 14116 definiert. Wird eine dieser Nummern eingegeben, wird ein Datensatz, d.h. Produktbezeichnung und Produktkurzbezeichnung automatisch eingetragen. Diese Daten können bei Bedarf mit anderen Angaben überschrieben werden.

Τ	*Bezeichnung	Bezeichnung des	Produkts (max. 30 Zeichen)	(110		
Ē	*Nummer	Produktnummer (entspr.			
	*Kurzbezeichnung	Produktkurzbezeichnung (max. 4 Zeichen)				
-	*Maßeinheit	Einheit für die gemessene Menge				
		(Damit am Ausdruck ein Leerzeichen zwischen der Menge und der Maßeinheit gedruckt wird, muss hier ein führendes				
		Leerzeichen angefügt werden)				
	*Eichfaktor	Für das Produkt gültiger Eichfaktor. Die Eichfaktoren werden bei der Konfiguration des Messanlagen-Interfaces definiert (s. Abschnitt 4.2.6.1).				
-	*Dichte	Durchschnittliche Dichte des Produkts bei 15 °C				
-	*Referenztemperatur	Temperatur, auf die die Menge umgewertet wird				
-	*Kompensation	Fin- hzw Ausschalten der Temperaturkompensation				
\sim	*Kompensationsmodus	Festlegen des Umwerteverfahrens				
	Rempensationenteade	Heizöle/Die- sel/Benzine:	Umwertung nach DIN Verfahren B	51 757,		
		Schmieröle:	Umwertung nach DIN Verfahren D	51 757,		
		Flüssiggase:	Umwertung nach DIN Verfahren X	51 757,		
		Linear:	Umwerteverfahren mit Kompensationsfaktor (e Wert für Kompens.faktor.)	konstantem eingestellter		
		GTL:	Umwerteverfahren für p Dieselkraftstoffe aus Synt	araffinische hese- oder		
		Hydrierungsverfahren				
	*Kompens.faktor	kompensationstaktor für Produkt, das nicht nach der Dichte kompensiert wird (Kompensationsmodus linear)				
U	GGVS-Text	Eingabe des GGVS-Textes, der zu diesem Produkt auf dem Abgabebeleg gedruckt werden soll.				
	*Produktgruppe	Produktgruppe für Vollschläuche zur Einschränkung der Produktwahl auf Produktgruppen.				
		0: alle Produktgruppen zugelassen				
		1: Heizöl-Produkte				
> 1: beliebige Produkte, die zur Ab				Ichen Voll- Iprodukte २.		
С		Benzinprodukte				
		Der Zugriff auf den Parameter "Produktgruppe" kann bei A3-TIGER mit				
		dem Userpasswort erfolgen.				
-	bei Ex-TIGER	1 ≙ Heizöl Produkte				
		$2 \triangleq \text{Diesel Produkte}$				
		3 ≙ Benzin Produkte				
	Zähler	Zählertyp über den das Produkt abgegeben werden darf				
		1: COMP/LPG oder TIGER				
		2: CHEM				
_		3: Ovalradzähler (LUBOIL)				
s	Zähler-Nummer	logische Nummer des konfigurierten Zählers				
		bei der Steuervariante "COIVIP" und "Luboll" kann das Pro-				
		aukt test einem Za	anier zugeoranet werden. Bei	Eingabe		
		Von "0" muss im F	-enster "Vorgang starten" der	Zahler ge-		
Produktbezeichnungen und Dichtewerte

Für die Temperatur-Mengenumwertung gemäß DIN 51757 (PTB Verfahren 2). Dieses Umwerteverfahren ist nur für reine Produkte zulässig!

Nr.	Produkt	Kurzbezeichnung	Dichte [g/l]
1	Heizöl	H-EL	846
2	Diesel	DK	836
3	Benzin bleifrei	BI	741
4	Super verbleit	SUV	750
5	Super bleifrei	SU	749
6	Super plus	SUP	753
7	Petroleum	PET	807
8	A-1	J1	801
9	Biodiesel RME	RME	836
10	Heizöl additiviert	Hadd	846

(Stand: Juli 2016)

Relativer Dichteänderungsfaktor koe

Für die lineare Temperatur-Mengenumwertung (PTB Verfahren 1) Umwerteverfahren für Produkte mit Biokomponenten und reine Produkte!

Produkte	k₀ _E [1/°C [·] 10 ⁻³]
Diesel / Biodiesel	0,85
Petroleum	0,91
Düsentreibstoff Jet-Fuel	0,93
Benzin Bereich 1: 0 - 20 % Ethanol-Beimischung	1,21
Benzin Bereich 2: 80 - 100 % Ethanol-Beimischung	1,14
Naphta	1,29
Heizöl / Bioheizöle	0,84
Normalbenzin / Superbenzin	1,21
	(Stand: Juli 2016)



Wenn die Abgabe von AdBlue[®] vorgesehen ist, muss dieses Produkt als messtechnisches und als gemessenes Produkt konfiguriert werden. Dabei sind nur die Eingabe der Produktbezeichnung und die Zuordnung des Zählertyps 2 (MID) von Bedeutung.

4.2.4.2 Gemessene Produkte

Auf der Basis bereits konfigurierter messtechnischer Produkte (s. Abschnitt 4.2.4.1) konfigurieren Sie hier die eigentlichen Produkte, die abgegeben werden.

Somit können Sie z. B. Produkte, die mit verschiedenen Zusätzen additiviert werden, unter verschiedenen Produktnamen konfigurieren und hierfür Preise festlegen.

Administrations-Menü 36

$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	3 4 5 START < 8 9 0 STOP <
Genessene Produkte Genessene Produkte Hues Foutkrangungen Barektnage 2 1 2 1 2 3 4 5 3 1 2 3 4 5 3 4 5 1 2 3 4 5 4 5 5 1 2 3 4 5 3 4 5 5 1 2 4 5 5 1 2 3 4 5 5 1 2 3 4 5 3 5 3 6 3 7 3 8 4 5 5 1 5 1 6 1 7 2 8 3	$\frac{1}{100}$

Gem	Gemessene Produkte				
	Bezeichnung	Bezeichnung des Produkts (max. 30 Zeichen)			
	Nummer	Produktnummer (wählbar 1999)			
	Kurzbezeichnung	Produktkurzbezeichnung (max. 4 Zeichen)			
	Messtechn. Produkt	Basisprodukt			
	Add. Mischungsv. 1/x	Mischungsverhältnis, X=Menge des Hauptproduktes, auf			
		die jeweils 1Liter Additiv entfällt. Additivierung erfolgt nur, wenn hier ein Mischungsverhältnis konfiguriert ist!			
	Additivpumpe	Auswahl der Additivpumpe für das Produkt (0=keine, 1, 2) s. 4.2.6.10			
	Log. Ausgang Additiv	Logischer Ausgang f. Behälterumschaltung zur Additivie- rung (2326) (s. Seite 52)			
	Preis	Produktpreis pro 100 I			
	Steuerkennung	konfigurierter Mehrwertsteuersatz der für dieses Produkt gelten soll (1 oder 2, s. Abschnitt 4.2.2)			
	Zuschlagprodukt	konfigurierter Zuschlag (ungemessenes Produkt), der auf dieses Produkt angewendet werden soll (s. Abschnitt 4.2.4.3)			
	PID-Abgabe ⁽¹⁾	Produkt-ID für Abgabe-TAG			
	PID-Abgabe verbleit ⁽¹⁾	Abgabe des verbleiten Produkts unter der gleichen PID (gilt			
	-	konfigurationsabhängig auch für Bleiersatz, s. a. Abschnitt			
		4.2.8.2 "Verbl ist Bleiersatz")			
	Magnete-Abgabe ⁽¹⁾	Magnetcode für Abgabe			
⁽¹⁾ Nur relevant wenn das System mit SAFE ausgestattet ist.					

Nur relevant wenn das System mit SAFE ausgestattet ist.

			37		
Produkt IDs für Produkterkennung mit TAG (PID) und Produktkennungen für Produkterken-					
nung mit Magnetcode für Beladung und Abgabe					
Produkt		Magnet-	Magnet-		
	PID	code Ab-	code Bela-		
		gabe	dung		
Pflanzenöl	67				
Heizöl	69				
Heizöl SA	71	2			
Diesel	68		2		
Truck-Diesel	76	4			
Bio-Diesel	72	2			
V-Power-Diesel	70	20	20		
Ultimate-Diesel	70	20	20		
LKW-Diesel	66				
Diesel mit 520 % Biodieselbeimengung	79				
Benzin bleifrei (92)	92	3	3		
Super 95	95	5	5		
Super Plus 98	98	6			
Super Plus 98 Bleiersatz					
Ultimate bleifrei	99		6		
V-Power (99)					
V-Power (100)	100				
Bioethanol E50	84				
Bioethanol E85	85				
Methylalkohol	80				
Ethylalkohol (versteuert)	81				
Ethylalkohol (steuerfrei)	82				
E10 (Benzin 95 mit 520 % Ethylakoholbeimengung)	83				
E50 (Benzin 95 mit 2174 % Ethylakoholbeimengung)	84				
E85 (Benzin 95 mit 7598 % Ethylakoholbeimengung)	85				



Wenn die Produktidentifizierung über Magnetcode und TAG vorhanden ist, hat die Produktidentifizierung über TAG (PID) Vorrang.



Magnetcode Beladung wird in der Software "pair" nicht unterstützt..

Die detaillierte Konfiguration der Produkte wird auf dem Parameterdruck ausgegeben (s. Abschnitt 4.2.11).

4.2.4.3 Ungemessene Produkte

Als ungemessene Produkte können Sie beliebige Produkte, die als Gebinde oder nach Stückzahl abgegeben werden, konfigurieren.

Zuschläge (z. B. Gefahrgut-Zuschlag) müssen ebenfalls hier als ungemessenes Produkt konfiguriert werden.

Wenn ein ungemessenes Produkt konfiguriert ist, steht beim Ausführen von Abgabeaufträgen der Softkey "Ungemessene Abgabe" zur Verfügung.



Unge	ngemessene Produkte				
	Bezeichnung des Produkts (max. 30 Zeichen)				
	Nummer	Produktnummer (wählbar 100999)			
	Kurzbezeichnung	Produktkurzbezeichnung (max 4 Zeichen)			
	Maßeinheit	Maßeinheit für das Produkt			
		(Damit am Ausdruck ein Leerzeichen zwischen der Menge und der			
		Maßeinheit gedruckt wird, muss hier ein führendes Leerzeichen ange-			
		fügt werden)			
	Gebindeinhalt	Stückzahl pro Gebinde			
	Preiscode	Stück Nettopreis pro Stück. Wenn ein Gebindeinhalt eingetragen			
		ist, Preis pro Gebinde.			
- Lu		Menge Nettopreis für die angegebene Menge			
		(Stück bzw. Gebinde • Inhalt • Anzahl)			
		Festpreis fester Produktpreis (keine Berechnung)			
	Preisfaktor	Der Preisfaktor gibt an, auf wie viele Einheiten (Stück oder Mengenein-			
		heiten) sich der Preis bezieht.			
	Preis	Nettopreis des Produkts			
	Steuerkennung	konfigurierter Mehrwertsteuersatz der für dieses Produkt gelten soll (1			
		oder 2, s. Abschnitt 4.2.2)			
Zuschlag nein Das F		nein Das Produkt wird bei Auftragsende nicht in der Auswahlliste			
		der Zuschläge angezeigt.			
		ja Das Produkt wird bei Auftragsende in der Auswahlliste der			
		Zuschläge angezeigt).			

4.2.5 Druckparameter

Konfiguration 1. Systemparameter 2. Concernmental and the systemparameter	Konfiguration LG. Nummer Drucken
Albaufparameter Abaufparameter AProduktkonfiguration Duckgarameter Aurovare konfiguration	
7. Büro Konfiguration 8. SAFE Parameter 9. CHEM-Ablaufparameter	
	11.14 17.07.12 C 18-10 V
▼ 6 7 8 9 0 STOP	∇ 6 7 8 9 0 stop

Zunächst können Sie festlegen, ob auf den Belegen eine laufende Nummer gedruckt werden soll (in Deutschland eichrechtlich Pflicht).



Wählen Sie aus den vorhandenen Sprachen die Sprache für den Beleg aus.

Unter "Betreiber definiert" wird ein firmenspezifischer Beleg eingestellt. Dieser Beleg wird mit einem firmenspezifischen Layout ("B3i-Format") und in der jeweils geforderten Sprache von BARTEC BENKE erstellt und zur Verfügung gestellt. Der Beleg kann via PC-Software "3003-Service Tool" auf das Fahrzeug installiert werden.



Es können mehrere Belege konfiguriert werden.

Die Belege werden erst für den Fahrer auswählbar, wenn unter **Ticket Identifikation** (s. Seite 41) ein Name vergeben wurde.

Bei nur einem konfigurierten Beleg erfolgt für den Fahrer keine Belegauswahl nach der Abgabe.

de: Star	ndard	-de.bon	
Ticket Identifikat	ion	STD	
Horizontaler Offse	t	0	
LF vor Bon		0	
LF vor Position		0	
LF zwischen Positi	on	0	
LF nach Position		0	
Max. Anzahl Pos./S	eite	0	
Fahrzeugnummer		Drucken	_
Abgabedatum		Drucken	
Zeit Abgabestart		Drucken	0
Zeit Abgabeende		Drucken	
Produktnummer		Drucken	
Tempmittel unkom	p.	Drucken	<u>`</u> ,
Kundennummer		Drucken	- V
Unkomp. Menge		Drucken	- T.
lieferscheinnummer		Thucken	. .
10:22 13.09.17	С	18-09	

Sprachwahl	1. Star	de: Ticket Liste
3 fr 4 nl 5 cs 6 sl 7 hr 8 hu 9 lt 10 sr 10 sr 10 st 1 c		
Δ 1 2 3 4 5 START <		2 3 4 5 START
		7 8 9 0 Stop

In den vorhandenen Standardformularen ist das Layout der Belege vordefiniert. Den Inhalt des Belegs können Sie konfigurieren und unter einem selbst gewählten Namen speichern.



Mit dem Softkey \rightarrow können Sie einen weiteren Beleg auf Grundlage des Standardformulars konfigurieren und unter einem anderen Namen (Ticket Identifikation) speichern.

Wählen Sie einen Parameter und berühren Sie dann den Softkey 🦉, um Änderungen vorzunehmen.

Ohne Angabe einer Ticket Identifikation wird mit dem Softkey $\stackrel{\checkmark}{ o}$ die Eingabe beendet.

Mit dem Softkey Ker wird die Ticketkonfiguration abgebrochen.

Wenn bereits mehrere Tickets konfiguriert sind, können Sie mit den beiden Softkeys $\stackrel{\bigotimes}{\leftarrow}$ und $\stackrel{\checkmark}{\rightarrow}$ zwischen diesen Tickets blättern.

-	lake	t Konfiguration		41			
I							
		Ticket Identifikation		Bezeichnung des Tickets für die Auswahl aus der Ticket Liste; für den Fahrer nach der Abgabe er- sichtlicher Name.			
		Horizontaler Offset		Anzahl der Leerzeichen vom linken Seitenrand an gerechnet.			
		LF vor Bon		Anzahl der Leerzeilen am Beginn des Beleges			
		LF vor Position A		Anzahl der Zeilen vor der ersten Position vom Seitenanfang an gerechnet.			
		LF zwischen Position		Anzahl der Leerzeilen zwischen den Positionen			
		LF nach Position		Anzahl der Zeilen nach der letzten Position			
		Max. Anzahl Pos./Seite	1	Nach der festgelegten Anzahl von Positionen er- folgt ein Seitenwechsel.			
		Fahrzeugnummer	2	Betriebsinterne TKW-Nummer "Programm-Para- meter/ Fahrzeugnummer"			
		Abgabedatum	3	Datum der Abgabe			
		Zeit Abgabestart	4	Uhrzeit bei Auftragsbeginn			
		Zeit Abgabeende	5	Uhrzeit bei Auftragsende			
		Produktnummer	6	Nr. des abgegebenen Produkts			
	U	Tempmittel unkomp.	7	Temperaturmittel für unkompensierte Abgabe- menge			
		Kundennummer	8	Nr. des Kunden			
		Unkomp. Menge	9	abgegebene Menge bezogen auf die aktuelle Temperatur			
		Lieferscheinnummer	10	Belegart und Nummer (Fahrzeugnr. 3stellig + lfd. Nr. 4stellig)			
		Zeit/Zählerstand Start	11	Uhrzeit und Zählerstand bei Abgabestart			
		Fahrernummer	12	betriebsinterne Fahrernummer "Programm-Para- meter/ Fahrergnummer"			
		Vorgabemenge	13	Vorgabemenge (bei fortgesetzter Abgabe Summe der Vorgabemengen)			
		Fahrzeugkennzeichen	14	konfiguriertes KFZ-Kennzeichen "Programm-Pa- rameter/ Fahrzeugkennzeichen"			
		Belegzuordnung	15	Als Belegnummer wird die interne Tournummer und die interne Auftragsnummer gedruckt. (4-stellig TourNr, 7-stellig Auftragsnummer)			
		Abgabeschlauch	16	für die Abgabe gewählter Schlauch			
		Eichinformation	17	Folgende Zeile wird bei allen gemessenen Pro-			
S	S			dukten gedruckt:			
				"Daten aus geeichten Anlagenteilen sind durch Sterne * eingeschlossen"			
	U	Produktgruppe		Die unkompensierte Menge von konfigurierten Produkten der Produktgruppe 1 wird nicht ge- druckt.			

	Kechnuna 1230001
$\binom{8}{8}$	Kundennummer
$\binom{2}{2}$	Tankwagen-Mr 123
(14)	
(15)	Beles 3195-0000005 / REG-EN 103
(12)	
$\widetilde{(3)}$	áhadhadatat statu st
$\overbrace{4}{}$	narowene and the second of the
	NUBAUK CINE 10-503
\bigcup	Formular 2 von inssesant 2
(11)	Antanasat. (16:50) 🛣 🔿 1 🛣
_	lfd.Nr./Zähler 0865/0009154719
(16)	Schlauch
(6)	Produkt
(13)	Vorgabemenge 500
\smile	002 Super-Diesel
$\overline{(7)}$	Temperaturnittel. 7.2°C
$\widetilde{\bigcirc}$	Henne Ahn. Teme. # 500 1 *
\bigcirc	
	NAN AND ADDIN
	Brutto Desant 1229.84EUF
(17)	Daten aus seeichten Anlasenteilen
	sind durch Sterne einseschlossen
l	

Beispiel Rechnung

Lieferschein Kundennusser	1230003 1234
lankwagen-Nr	123
REG-E	N 123
Beles 239-0000001 / REG-E	N 123
Fahrer-Nr.	1
Abgahedatus	01 00 21
Ahasha-Start	422222
Abasha Tada	10-00
NDSaDerEnde	12:08
Formular 2 yon inspesant	2
Anfanysst. (15:07) 本	0 1 ×
lfd.Nr./Zähler	0004/0000014824
Schlauch	U2
Produkt	ž
HARMAN STARSTARS	5
ANT POTENSING PARA	200
006 ArKCIK Viesel	
Temperaturmittel .	25.4°C
Nense Abs. Temp *	715 1 *
Hense 15 °C x	709 1 *
Datan aus vesichten Aslag	astailon
ried durch Planar standard	1001100
sing mutru acelue sinascu	11055en

Beispiel Lieferschein

44 4.2.6 Hardware Konfiguration

Die Abbildungen gelten für den Kompakt-Controller und das HMI.

Je nach Austattungsvariante (z.B. Tiger A3, Ex-Tiger etc. oder Kompakt-Controller, Basismodul) ist die Konfiguration in einigen Punkten unterschiedlich.

An den betreffenden Textstellen ist die Bedienoberfläche des HMI abgebildet.



4.2.6.1 Messanlagen-Interface (TIGER)



				45			
M	essa	anlagen Interface (KMif)					
		Zähler 1					
		*logische Zuordnung	log. Zuordnung des Zählers innerhalb der	Anlage			
		*Nummer von Zähler 1 (2)	A-Nr. des TIGER-Messrohrs				
		*Eichfaktor 1	Der Eichfaktor gibt an, wie viele Impulse	einen Liter (bzw. konfi-			
		*Eichfaktor 2	gurierte Einheit) des Produktes ergeben.	Der Eichfaktor wird bei			
		*Eichfaktor 3	der Eichung der Anlage bestimmt.				
			Es können drei Eichfaktoren für verschie	edene Produktaruppen			
			konfiguriert werden.	3 11			
		*min. Volumen	Minimales Abgabevolumen: unter dieser	n Volumen ist die Ab-			
			gabe nicht geeicht.				
			bei Volumen <200 L wird eine Nachkommastelle au	naezeiat und aedruckt			
			bei Volumen <20 L werden zwei Nachkommastelle	n angezeigt und gedruckt			
		*Drehrichtung	vorwärts Wenn keine Veränderungen a	m Impulsaeber vorae-			
		Diefmontung	nommen wurden entspricht vorv	wärts der werksseitigen			
			Einstellung der Drebrichtung d	l b bei Rechtsdrebung			
			positive Zählung				
			rückwärts: die Zählung der jeweiligen Dr	ebrichtung wird umge-			
			kohrt	childing with unige			
		*Kanäle	2-Kanal				
	~	Nanale	2-Kanal	Kanaltyp			
	C	*Tvp	Open Kollektor Namur				
		Тур	Equiro Hormon Promoss/Hoffor	Typ doc Zöblorc			
			Strom	Typ des Zamers			
		*Tigor	Suom				
		tiger	ja wessanage figer wird benutzt				
		ayn. Kalibrierung	nein nur der Elchlaktor wird benutzt	aamangan wardan ba			
			ja 5 Konektunaktoren fur 5 Durchilu	ssmengen werden be-			
		*4 (5) 54.00	IIUIZI.				
		*1. (5.) Fluss	Bei dynamischer Kallbherung können für				
		1. (5.) Korrektur	5 Durchliussmengen die Konektunakto-				
		*Def Temperatur	Temperatur des Mediums hei der Kelih	dam Drüfnratakall			
		ReiTemperatur		aern Pruiprotokoli			
		*1/1 1/2	Kelibrierfekteren für die Viekeeitäteände	entriennen			
		κι, κζ	rung bezogen auf die Deferenztempere				
		Temperatursensor 1 (Tem	peratursensor 2 nicht konfigurierbar)				
		*logiopho Zuordnung	Zuerdnung für Tempereturgeneer	(Standard: 1)			
		tiogische Zuoranung	Zuoranung für Temperatursensor	(Standard: 1)			
		Kalibrierung 0/-195°C	Widerstandswert bei 0 °C oder - 195 °C	(2)			
		"Kalibrierung 50/-80°C	Widerstandswert bei 50 °C oder -80 °C				
			⁽²⁾ abhängig vom verwendeten Fühler	(050 °C oder -19580 °C)			
Mi	t de	m Softkey diag rufen Sie ein	e Servicefunktion zum Auslesen der Daten	des Messanlageninter-			
fa	ce a	uf.					
		1. (9.) Eingang	Konfiguration der Eingänge s. Seite 47	und Abschnitt 7.2.1)			
		logische Zuordnung	Softwaretechnische Zuordnung				
			z.B.: In der Software ist der Eingang log.	5 die Abfüllsicherung.			
			Die Abfüllsicherung ist am 3. Eing	ang (Hardware) ange-			
	c		schlossen. In der Konfiguration des 3	3. Eingangs muss dann			
	3		als logische Zuordnung 5 stehen.				
		Invertieren	ja (das Schaltverhalten wird invertiert)			
			nein (das Schaltverhalten wird nicht inve	ertiert)			
		Ruhezustand	low: plusschaltend				
			high minusschaltend				
	~	*PIC Trigaer	Default: 10 hardwarespezifische P	arameter.			
	С	*Analogin Trigger	Default: 1 eingestellte Werte nich	it verändern!			
		Firmware Version	Anzeige der Firmware Version des M	essanlageninterfaces			
		Treiber Version	Anzeige der Treiber Version des Mes	sanlageninterfaces			
N 41	ار م ار م		Tranzeige der Treiber Version des Mes				
IVI	t de	an Soltkey [diag] wird eine Ser	VICEIUNKTION ZUM TESTEN DER FUNKTION DER E	ingange aurgeruren.			
				tett: Defaultwerte			

46

Nach Konfiguration des Messanlagen-Interfaces sind spezielle Parameter für das TIGER-Messanlageninterface einzustellen.



Μ	if Ti	ger Default	werte bzw. empfohlene Werte sind in Klammern angegeben.					
		*Messrohrtyp	-: Messrohr mit Füllgradsensor 1. Generation					
			,A: Messrohr mit Füllgradsens	or 2. Generation				
		*Grenzwert Luftanteil	Wenn der Luftanteil in % überschritten wird, stoppt die Abgabe					
				(Defaultwert: 3%)				
		*Kapazitätsänderung /°C	Kapazitätsänderung des Füllgr	adsensors in pF/°C				
				(Defaultwert:0,1)				
		*Luftkorrektur 1 Druck	1. Korrekturwert zur Kompens	ation von Messfehlern durch Luft				
			im Produkt.	(Defaultwert: 3,5 bar)				
		*Luftkorrektur 1 Faktor	Faktor für die Wichtung des er	sten Korrekturwerts.				
			(Defaultwert: 0,75, bei Ex-TIGER 0,6)					
		*Luftkorrektur 2 Druck	2. Korrekturwert zur Kompensation von Messfehlern durch Luft					
	С		Im Produkt. (Detaultwert: 7,6 bar)					
		*Luftkorrektur 2 Faktor	Faktor für die Wichtung des zweiten Korrekturwerts.					
			(Defaultwert: 0,2)					
		*LMS Grenzwert leer	Spannungsgrenzwert, bei dem der Leermeldesensor "leer"					
		· · · ·	meldet (1,5 V)					
		Analogeingänge	1					
		*Dämpfung FGS	Dämpfung der Messwerte für	Füllgradsensor (3)				
		*Dämpfung I2	Stromeingänge	Drucksensor Turbine (5)				
		*Dämpfung I3	etternenigange	Drucksensor Sensorkopf (5)				
		*Dämpfung LMS	Dämpfung der Messwerte für	Leermeldesensor (5)				
		*Dämpfung U1	Spannungseingänge	(5)				
		*Dämpfung U2	oparinangseingange	(5)				

Konfiguration der Eingänge

Die Zuordnung der Eingänge ist frei konfigurierbar.

Eine Liste aller Aus- und Eingänge finden Sie im Anhang, Abschnitt 7.2.

Diagnose

Die Diagnosefunktion des Messanlagen-Interfaces können Sie auch im Diagnosemenü ausführen. Erläuterungen zur Diagnose finden Sie dort (s. Abschnitt 7.3.3).



48 **4.2.6.2** Messanlageninterface (Ex-TIGER)

Bei Fahrzeugen die mit "Ex-TIGER" ausgerüstet sind, wird an Stelle des Kompakt-Controllers das HMI als Bedieneinheit eingesetzt. Die Aus-und Eingänge werden auf der Schnittstellenkarte konfiguriert (s. Abschnitt 4.2.6.5).



KMif E	x - Konfiguration							
	Zähler 1							
	*logische Zuordnung	log. Zuordnung des Zählers innerhalb der A	Anlage					
	*Nummer von Zähler 1	A-Nr. des TIGER-Messrohrs						
	*Eichfaktor 1	Der Eichfaktor gibt an, wie viele Impulse	einen Liter (bzw.					
		konfigurierte Einheit) des Produktes ergeb	en. Der Eichfaktor					
		wird bei der Eichung der Anlage bestimmt.						
	*Eichfaktor 2	Es können drei Eichfaktoren für verschiedene Produktgrup-						
	*Eichfaktor 3	pen konfiguriert werden.						
	*min. Volumen	Minimales Abgabevolumen; unter diesem V	olumen ist die Ab-					
		gabe nicht geeicht.	reading and reading left					
		bei Volumen <200 L wird eine Nachkommastelle ang	jezeigi unu geurucki					
		druckt	en angezeigt und ge-					
	*Drebrichtung	vorwärts Wenn keine Veränderungen am Impulsgebr						
	Diomoniang	genommen wurden entspric	ht vorwärts der					
		werksseitigen Einstellung der	Drehrichtung d.h.					
		bei Rechtsdrehung positive Zählung.						
		rückwärts: die Zählung der jeweiligen Drehrichtung wird um-						
С		gekehrt	1					
	*Kanäle	2-Kanal	Kanaltyn					
		3-Kanal (TIGER)	rtanatyp					
	* I yp	Open Kollektor (TIGER)						
		Faure Herman	Tura dag Zählarg					
		Namur	Typ des Zamers					
		Promass/Hoffer						
	*Tiger	ia Messanlage TIGER wird benutzt						
	*dyn. Kalibrierung	nein nur der Eichfaktor wird benutzt						
		ja 5 Korrekturfaktoren für 5 Durchflus	smengen werden					
		benutzt.						
	*1. (… 5.) Fluss	Bei dynamischer Kalibrierung können für						
	*1. (5.) Korrektur	5 Durchflussmengen die Korrekturfakto-						
		ren eingetragen werden.	dem Prüfproto-					
	*RefTemperatur	Temperatur des Mediums bei der Kalibrie-	koll entnehmen					
	+1/4 1/0	rung						
	^к1, К2	Kalibrierraktoren fur die Viskositatsande-						
		rung bezogen auf die Keferenztemperatur						

			49			
	Temperatursensor 1 (Temp	eratursensor 2 nicht konfigurierbar)				
	*logische Zuordnung	Zuordnung für Temperatursensor				
	*Kalibrierung 0/-195°C	Widerstandswert bei 0 °C oder -195 °C	2)			
	*Kalibrierung 50/-80°C	Widerstandswert bei 50 °C oder -80 °C	-)			
		⁽²⁾ abhängig vom verwendeten Fühler (050 °C oder -19580 °	C)			
	1. Eingang	Konfiguration der Eingänge s. Seite 47 und Abschnitt 7.2.	1.			
С	*logische Zuordnung	Softwaretechnische Zuordnung				
_	*Invertioren	in (dee Scholtverhelten wird invertiert)				
		nein (das Schaltverhalten wird nicht invertiert)				
	*Ruhezustand	low: plusschaltend				
		high minusschaltend				
	*Namur	ja: Am Eingang ist ein Namur-Sensor angeschlossen.				
		nein: Am Eingang ist ein Schließer /Öffner angeschlossen	I			
	*A-Nummer Sensorkopf	Anzeige der A-Nummer des Sensorkopfes				
	*A-Nummer Füllgrad	Anzeige der A-Nummer des Füllgradsensors				
	*A-Nummer Messrohr	Anzeige der A-Nummer des Messrohrs				
	Firmware Sensorkopf	Anzeige der Firmware-Version des Sensorkopfes				
	Firmware Füllgrad	Anzeige der Firmware-Version des Füllgradsensors				
	Firmware Messrohr	Anzeige der Firmware-Version des Messrohrs				

fett: Defaultwerte

Nach Konfiguration des Messanlagen-Interfaces sind spezielle Parameter für das Ex-TIGER-Messanlageninterface einzustellen



Mi	if — 1	Tiger Ex Def	aultwerte bzw. empfohlene Werte sind in Klammern angegeben.
		*Messrohrtyp	-: Messrohr mit Füllgradsensor 1. Generation
			,A: Messrohr mit Füllgradsensor 2. Generation
		*Grenzwert Luftanteil	Wenn der Luftanteil in % überschritten wird, stoppt die Abgabe
			(Defaultwert: 3%)
		*Kapazitätsänderung /°C	Kapazitätsänderung des Füllgradsensors in pF/°C (0,1)
		*Luftkorrektur 1 Druck	1. Korrekturwert zur Kompensation von Messfehlern durch Luft
			im Produkt. (Defaultwert: 3,5 bar)
	C	*Luftkorrektur 1 Faktor	Faktor für die Wichtung des ersten Korrekturwerts.
	C		(Defaultwert: 0,75, bei Ex-TIGER 0,6)
		*Luftkorrektur 2 Druck	2. Korrekturwert zur Kompensation von Messfehlern durch Luft
			im Produkt. (Defaultwert: 7,6 bar)
		*Luftkorrektur 2 Faktor	Faktor für die Wichtung des zweiten Korrekturwerts.
			(Defaultwert: 0,2)
		*LMS Grenzwert leer	Spannungsgrenzwert, bei dem der Leermeldesensor "leer"
			meldet
			(Defaultwert: 1,5 V)

50 Diagnose

Die Diagnosefunktion des Messanlagen-Interfaces können Sie auch im Diagnosemenü ausführen. Erläuterungen zur Diagnose finden Sie dort (s. Abschnitt 7.3.4).



4.2.6.3 Messanlageninterface (COMP/LPG)

(Programmparameter/Steuerungsvariante/COMP/s. S. 30)



Me	ssa	nlagen Interface (Mif)						
		Zähler 1 (2)						
		*logische Zuordnung	log. Zuordnung des Zählers innerhalb der Anlage					
		*Nummer von Zähler 1 (2)	*Nummer von Zähler 1 (2) Hersteller Nr. der Messkammer. Eingabe von Umlaut					
			nicht erlaubt; max. 10 Stellen (alphanummerisch)					
		Verwendung bei	Abg.+Rücktanken					
		*Eichfaktor 1	Der Eichfaktor gibt an, wie viele Impulse einen konfigurierte Einheit) des Produktes ergeben. Der wird bei der Eichung der Anlage bestimmt.	Liter (bzw. Eichfaktor				
		*Eichfaktor 2	Es können drei Eichfaktoren für verschiedene Produktgrup					
		*Eichfaktor 3	pen konfiguriert werden.					
	С	*min. Volumen	Minimales Abgabevolumen; unter diesem Volumer gabe nicht geeicht.	ı ist die Ab-				
			bei Volumen <200 L wird eine Nachkommastelle angezeigt u	nd gedruckt				
			bei Volumen <20 L werden zwei Nachkommastellen angez	eigt und ge-				
			druckt.					
		^Drehrichtung	vorwarts Wenn keine Veranderungen am Impuls	sgeber vor-				
			genommen wurden entspricht vor werkespitigen Einstellung der Drebrig	warts der				
			bei Rechtsdrehung positive Zählung	nung u.n.				
			rückwärts: die Zählung der jeweiligen Drehrichtun	a wird um-				
			gekehrt	9				
		*Kanäle	2-Kanal	Kanaltyp				

				51				
			3-Kanal					
		*Тур	Open Kollektor Namur Strom ohne Überwachung Promass 64 Strom mit Überwachung	Typ des Zählers				
		*dyn. Kalibrierung	nein nur der Eichfaktor wird benutzt ja 5 Korrekturfaktoren für 5 Durchflussmeng benutzt.	en werden				
*1. (5.) Fluss Bei dynamischer Kalibrierung können für 5 Durchflus *1. (5.) Korrektur die Korrekturfaktoren eingetragen werden.								
		*RefTemperatur	Temperatur des Mediums bei der Kalibrierung					
		*K1, K2	Kalibrierfaktoren für die Viskositätsänderung bezo	gen auf die				
			Referenztemperatur					
		Temperatursensor 1 (2)						
		*Log. Zuordnung	Zuordnung des Temperatursensors zur Messstelle	Э				
		*Kalib. 0/-195°C	Widerstandswert bei 0 °C oder - 195 °C	verwendeten				
		*Kalib. 50/-80°C	Widerstandswert bei 50 °C oder - 1958 80 °C	30 °C)				
		*Umlaufverzögerung	Intervall für Sensorabfrage	(default: 5)				
	S	Logging	Ja: Für Diagnosezwecke werden zusätzliche Da zeichnet.	iten aufge-				
		Firmware Version	Anzeige der Firmware-Version					
		Treiber Version	Anzeige der Treiber-Version					
Mi ter	Mit dem Softkey diag rufen Sie eine Servicefunktion zum Auslesen der Daten des Messanlagenin- terface auf.							

4.2.6.4 Ausgänge (Kompakt-Controller)



KI	οκ	onfiguration							
		1. (16.) Ausgang	usgang Konfiguration der Ausgänge s. Seite 52						
		*logische Zuordnung	Softwaretechnische Zuordnung						
	С								
		*Invertieren	ja (das Schaltverhalten wird invertiert)						
			nein (das Schaltverhalten wird nicht invertiert)						
		Firmware Version	Anzeige der Firmware-Version						
		Treiber Version	Anzeige der Treiber-Version						
Mi	Mit dem Softkey diag wird eine Servicefunktion zum Testen der Funktion der Ausgänge aufgerufen.								

52

Diagnose der Ausgänge

- Rufen Sie mit dem Softkey diag das Diagnosefenster auf.
- Rufen Sie dann mit dem Softkey OUTPUTS die Servicefunktion zum Testen der Funktion der Ausgänge auf.







Die Ausgänge können Sie einzeln ein- und ausschalten.

Di	agnosis	s Outpu	ts		
1: On	2: Off	3: Off	4: Off		
5: Off	6: Off	7: Off	8: Off		
9: Off	10: Off	11: Off	12: Off		
13: Off	14: Off	15: Off	16: Off	BACK	
14:50 01	09.10 5	42-	-02-D		
					STOP

Die in der Diagnose gesetzten Ausgänge werden bei Verlassen des Fensters "*KIO Konfiguration"* zurückgesetzt.

Konfiguration der Ausgänge

Die Zuordnung der Ausgänge ist frei konfigurierbar.



Eine Liste mit der empfohlenen Zuordnung aller Aus- und Eingänge finden Sie im Anhang, Abschnitt 7.2.



Die Ausgänge 9, 10, 12, 14, 15, 20 und 21 werden nur bei installierter Entrestungsfunktion benötigt.



Für das Entresten zurück in den Tank ist der Ausgang 21 (nicht 12) zu benutzen!

Wenn ein MID installiert ist, werden zusätzliche Ein- und Ausgänge benötigt (s. Abschnitt 7.2.2).

Die Magnetventile sind 24 V Ausführungen mit einer Stromaufnahme von max. 200 mA.

Die Output-Spannung ist stabilisiert und EMV-technisch gegen das Bordnetz gesichert, um sämtliche Steuerungsaufgaben sicherzustellen. Deshalb sind Verbindungen zu anderen Potentialen (z.B. Chassibezug im Massezweig bzw. Verknüpfungen reverser Spannungen im Pluszweig stets galvanisch zu entkoppeln (z.B. falls erforderlich mit zusätzlichem Relais).

4.2.6.5 Aus- und Eingänge IO 8 / IO 16

Bei Fahrzeugen mit Basismodul stehen, je nach Hardwareausstattung, 8 oder 16 Ausgänge zur Verfügung.

Eine Liste aller Aus- und Eingänge finden Sie im Anhang, Abschnitt 7.2.



Au	Aus- und Eingänge							
		1. (r	n.) Ausgang					
			*logische Zuordnung	Softwaretechnische Zuordnung der Ausgänge				
		-	*Invertieren	ja (das Schaltverhalten wird invertiert) nein (das Schaltverhalten wird nicht invertiert)				
		1. (r	n.) Eingang					
	с		*logische Zuordnung	Softwaretechnische Zuordnung der Eingänge (s. Seite 47 und Abschnitt 7.2.1)				
			*Invertieren	ja nein	(das Schaltverhalten wird in- vertiert) (das Schaltverhalten wird nicht invertiert)	Zu Prüfung des Schalt- verhaltens s. Abschnitt 7.3.2 "Diagnose der lo- gischen Ein-und Aus- gänge".		
			*Ruhezustand	+ sch - scha	altend altend			
		LOG-Level		 Festlegen des Umfangs der Einträge in die Log-Datei (Festlegung erfolgt durch Eintragen der Bit-Wertigkeit) 0: keine Einträge 1: Einträge für Ausgänge 2: Einträge für Eingänge 4: sonstige Zugriffe 				
		Firmw	vare Version	Anzei	ge der Firmware-Version			
		Treibe	er Version	Anzei	ge der Treiber-Version			

54 Diagnose der Eingänge

Mit Hilfe der Diagnosefunktion können Sie die Funktion der Eingänge prüfen.

• Berühren Sie den Softkey diag.



In der Zeile "Input_reg" wird der momentane Zustand der Eingänge als Hexadezimalwert angezeigt. Nach Umrechnung in eine Binärzahl können Sie die Zustände aller Eingänge ablesen.



Erläuterungen zu dieser Diagnosefunktion finden Sie auf Seite 143.

STO

Diagnose der Ausgänge

- Rufen Sie mit dem Softkey diag das Diagnosefenster auf.
- Rufen Sie dann mit dem Softkey OUTPUTS die Servicefunktion zum Testen der Funktion der Ausgänge auf.



Diese Funktion ist nur nach Eingabe des Servicepassworts oder mit offenem Eichschalter verfügbar.



Die in der Diagnose gesetzten Ausgänge werden bei Verlassen des Fensters "Aus- und Eingänge" zurückgesetzt.



Im Diagnosemenü können Sie ein Diagnosefenster aufrufen, in dem die aktuellen Schaltzustände der Ein- und Ausgänge angezeigt werden (s. Abschnitt 7.3.2).

 ∇

⁵⁶ 4.2.6.6 Anzeige

Dieses Menü dient zum Einstellen und Kalibrieren der Touchscreen-Anzeige.

Der Touchscreen ist bei Auslieferung der Anlage kalibriert. Eine Kalibrierung des Touchscreens ist nur dann erforderlich, wenn die Anzeige schwer erkennbar ist, oder wenn die Anlage nicht richtig auf die Berührungen reagiert.



Kontrasteinstellung



Stellen Sie mit den Auswahltasten \bigtriangledown und \bigtriangleup den Kontrast auf den gewünschten Wert ein und berühren Sie den Softkey "Bestätigung/Übernehmen" *(Standardwert HMI:50 //* Standardwert Kompakt-Kontroller: 55).

x/y Kalibrierung

Mit der x/y Kalibrierung werden die Display-Koordinaten neu definiert. Sie dienen zum Bestimmen der Position der Tasten auf dem Touchscreen.

Folgen Sie den Anweisungen im Display.



- Berühren Sie die linke obere Ecke des Displays. Benutzen Sie dazu möglichst eine spitzen Plastikgegenstand, der das Display nicht zerkratzen kann.
- Berühren Sie dann die rechte untere Ecke des Displays.



58

• Berühren Sie dann den Punkt, der auf dem Display erscheint.



Die Koordinaten das Touchscreens sind damit definiert.



Falls die Kalibrierung des Touchscreens nicht zufriedenstellend ist, müssen Sie den Vorgang gegebenenfalls mehrmals wiederholen.



Während der Kalibrierung darf das System auf keinen Fall ausgeschaltet werden!

Beleuchtung einstellen



Blinken ein/aus

Hier stellen Sie ein, ob das Display bei jeder Berührung einmal blinkt oder ob die Anzeige ohne zu blinken wechselt.

Die Einstellung wechselt, sobald Sie den Menüpunkt bestätigen!



Auf Anzeige 1/2 umschalten

Zur Anzeige können zwei Anzeigeeinheiten HMI installiert werden.

Bei Bestätigen dieses Menüpunktes wird die Anzeige von der Nummer 1 auf die Nummer 2, oder umgekehrt, umgeschaltet.

In der Überschrift steht dann Anzeige HMI 1 oder Anzeige HMI 2.

(Bei Messanlagen mit Kompakt-Controller ohne Funktion!)



⁶⁰ 4.2.6.7 Drucker

Wählen Sie bei der Druckerkonfiguration zunächst aus, welcher Druckertyp als Standarddrucker benutzt werden soll.

Hardware Konfiguration 1. Messanlageninterface 2. Ausgânge 3. Anzeige 4. Drucker 5. GPRS 6. Netzteli 7. Additvievung		Dr 1. Epson TN 2. Tally Ger 3. Epson LO	rucker-A M nicom MIP48 ฉ 590	uswah 0	1	•	
6. GPS 9. them. Abfülischerung 10. dpt Abfülischerung 11. L.Dav Interface 10941 1111016 C 36-03-M	\mathbb{I}	15:18 21.0	01.16 C	19	⊢01-C		
∇ 6 7 8 9 0 stop							STOP

Anschließend können Sie die Parameter für den gewählten Drucker konfigurieren.



Es darf nur ein Drucker aktiviert werden, ansonsten ist die Druckfunktion nicht gewährleistet!

Epson TM

Drucker-Auswahl Epson TM Tally Genicom MIP480 S. Epson LQ 590	Epso Oruckerdunision Druckerdys Druckerdys Druckerdys Papier tostasen Papier tostasen Papier tostasen Papier tostasen Papier tostasen Papier tostasen Papier tostasen Papier tostasen	n-TM Zeile TM-U225 Ja Ja Ja Drucken Drucken Nein	
	11:23 23.11.22 C	TMU295-CFG	
	67		STOP

EF	SO	N TM					
		Druckerfunktion	Ja Drucker aktiviert				
			Nein Drucker deaktiviert				
		Druckmodus	dynamisch Druckmodus entsprechend Druckertyp				
			Zeile * (Übertragung dynamisch oder zeilenweise)				
		Druckertyp	TM-U295 *				
			TM-U220 Auswahl des verwendeten Druckertyps				
			TM-T88				
		Papierausgabe vorne	Ja Die Papierausgabe erfolgt nach vorn.				
			Nein Die Papierausgabe erfolgt nach hinten.				
	υ	Papier loslassen	Ja Das Papier wird nach dem Drucken nicht festgehalten.				
			Nein Das Papier wird nach dem Drucken festgehalten.				
		Zeilen pro Seite	Anzahl der Zeilen (incl. Fußzeile) bis zum Seitenwechsel				
			bei Journal- und Parameterdruck. Der Eintrag 0 bedeutet,				
			dass kein Seitenwechsel erfolgt (Standartwert: 54).				
		Papierlayout	Drucker * Für TM-U295 verwenden.				
		Ausgabe	Drucken: Druckauftrag wird an den Drucker gesendet.				
			Datei: Ausdruck wird in einer Datei gespeichert und liegt zur				
			Abholung (Tankfahrzeug) bereit.				
		Aufzeichnung	Ja: Die Kommunikation zwischen dem Drucker und dem Sys-				
			tem 3003 wird gespeichert (nur für Diagnosezwecke).				

* Defaultwerte

62 Tally Genicom MIP 480



Та	ally Genicom MIP 480							
		Druckerfunktion	ja Drucker aktiviert					
			nein Drucker deaktiviert					
		Zeilen pro Seite	Anzahl der Zeilen (incl. Fußzeile) bis zum Seitenwechsel beim					
			Einzelblattdruck (Journal- und Parameterdruck). Der Eintrag 0 be-					
			deutet, dass kein Seitenwechsel erfolgt (Standardwert: 65).					
		Papierausgabe	Ein Das Papier wird ausgegeben					
			Aus Das Papier verbleibt im Drucker und kann weiter bedruckt					
	U		werden					
		horiz. Offset	horizontaler Offset für gelochtes Endlospapier					
			(Standardwert: 12 Zeichen)					
			keine Auswirkung auf Lieferschein und Rechnung					
		Aufzeichnung	Ein: Die Kommunikation zwischen dem Drucker und dem Sys-					
			tem 3003 wird gespeichert (nur für Diagnosezwecke).					
		Aufzeichnung Intervall	Speicherdauer der Aufzeichnung (Standardwert: 10 Tage)					
		_						

Epson LQ 590

(Verfügbar in Verbindung mit Kompakt-Controller.)

Drucker-Auswahl		EPSON LQ59	IQ Nem	
2. Tally Genicom MIP480 3. Epson LQ 590		A-Nummer Typ Zeilen pro Seite	LQ-590IIN 80	
		Papierausgabe horiz. Offset Aufzeichnung	Nein X	
15.19 21.01.16 19-01-C		11:27 23.11.22 C L	.Q590-CFG	
67890				STOP

Εp	osor	n LQ 590						
		Druckerfunktion	Ja: Drucker aktivier	t				
			Nein: Drucker deaktiviert					
		A-Nummer	Artikelnummer des Dru	Artikelnummer des Druckers				
		Тур	LQ-590 LQ-590 IIN	Auswahl des verwendeten Druckertyps				
		Zeilen pro Seite	Anzahl der Zeilen (incl. Fußzeile) bis zum Seitenwechsel beim Einzelblattdruck (Journal- und Parameterdruck). Der Eintrag 0 be- deutet, dass kein Seitenwechsel erfolgt. (Standartwert: 54)					
	0	Papierausgabe	 Ja: Das Papier wird ausgegeben Nein: Das Papier verbleibt im Drucker und kann weiter bedruckt werden 					
		horiz. Offset	horizontaler Offset für gelochtes Endlospapier (Standartwert: 12 Zeichen) (keine Auswirkung auf Lieferschein und Bechnung)					
		Aufzeichnung	Ja: Die Kommunika tem 3003 wird g	Die Kommunikation zwischen dem Drucker und dem Sys- tem 3003 wird gespeichert (nur für Diagnosezwecke).				

⁶⁴ 4.2.6.8 GPRS

Hardware Konfiguration 1. Messanlageninterface	GPRS Konfiguration	diag
2. Augânge 3. Aratige 4. Druckar 5. GPBS 6. Nettelel 7. Additiverung 8. GPS 9. them. Abditischerung 10. Larve Interform 11. La	Baudrate 57601 Modem aktiviren ji Provider data ji APN Server internet-td1 di APN Server internet-td1 di APN Passwort t-d1 Elmvahl-Kommando ATD*99***11 PiN-Code 123 06002 20.04.16 C	
Δ 1 2 3 4 5 STA		5 START
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○		0 втор

GP	GPRS Konfiguration							
	S	Device	Schnittstelle (voreingestellt: /dev/usb/ttyUSB0 für Komp /dev/ttySM0 für Ex-Hardwar	akt-Controller e)				
	U	Baudrate	57600 (voreingestellt)					
	D	Modem aktivieren	ja Modem aktiviert nein Modem nicht aktiviert; das Modem menü ein- und ausgeschaltet werden	kann im Diagnose- (s. Abschnitt 7.3.6).				
		Provider data						
		APN-Server	Einwahlserver des Providers	Einstellungen sind				
		APN user	Zugangsbenutzer zum gewählten Server	von der verwendeten				
		APN password	Zugangspasswort zum gewählten Server SIM-Karte a					
		SIM data						
		Einwahl-Kommando	Eingabe des Anruf-Strings					
	11		Bei Starten des Anrufs wird die konfigurierte Nummer gerufen (ATD*99***1#).					
	0	PIN-Code	PIN der SIM-Karte					
			Die PIN muss hier eingetragen sein,	bevor die SIM-				
			Karte eingesetzt wird.					
			Vor Einsetzen der SIM-Karte Syste	m ausschalten!				
		Sicherheit						
		IP an BARTEC sen-	ja Bei jedem Einwählen wird die IP-Ac	lresse an BARTEC				
		den	gesendet.					
			nein Die IP-Aaresse wird nicht gesendet.					



Nach Ändern von Parametern der GPRS-Konfiguration z.B. des PIN-Codes, müssen Sie die Änderungen sichern indem Sie die Konfiguration verlassen. Erst wenn Sie die Konfiguration erneut aufrufen, können Sie mit dem Softkey diag prüfen, ob das System online ist (s. Seite 65).

Mit dem Softkey diag wird eine Servicefunktion zur Diagnose der GPRS-Einheit aufgerufen. Die Diagnose der GPRS-Einheit können Sie auch im Diagnosemenü ausführen. Die Diagnosefunktionen sind dort beschrieben (s. Abschnitt 7.3.5).



4.2.6.9 Netzteil



Net	Netzteil Konfiguration					
		Systemlüfter (bei Netzteilen ohne Lüfter keine Funktion)				
	c	Ausschalten unter	Ausschalttemperatur des Lüfters in °C			
	3	Einschalten über	Einschalttemperatur des Lüfters in °C			
		Firmware Version	Anzeige der Firmware-Version			

Mit dem Softkey diag wird eine Servicefunktion zur Diagnose des Netzteils aufgerufen.

4.2.6.10 Additivierung

Für die Zumischung von Additiven können zwei Additivpumpen konfiguriert werden. In der Konfiguration der gemessenen Produkte können Sie die zutreffende Additivpumpe auswählen (s. Abschnitt 4.2.4.2).

(Nicht verfügbar bei Steuerungsvariante LPG.)





B/	SARTEC Additivpumpe 1/2						
	U	Additivierung	Ein- bzw. Ausschalten des Additivierungseinrichtung				
		Seriennummer	Seriennummer (A-Nummer) der Additivierungseinrichtung				
		Kalibrieren	Kalibrieren der Additivierungseinrichtung				
	S		- Nach Aufruf gewünschte Abgabemenge eintragen,				
			- Menge in ein Messgefäß abgeben,				
			- tatsächlich abgegebene Menge eintragen				
		Entlüften	Entlüften der Additivierungseinrichtung				
			- Nach Aufruf gewünschte Entlüftungsmenge eintragen,				
			- Entlüften starten				
		Additiv Summierzähler	Anzeige des Additivsummierzählers				
	D	Summierzähler löschen	$Ein \rightarrow L$ öschen des Additivsummierzählers				
		Sicherheitsmenge	Menge, die bei einer Abgabe mit Vorgabemenge gewährleistet,				
	S		dass die gesamte Additivmenge, unter Berücksichtigung der				
			Leitungslänge, in den Kundentank abgegeben wird.				
		Firmware Version	Anzeige der Firmware-Version				

4.2.6.11 GPS

Hardware Konfiguration		GPS GRS-Empfänger Suchradius Beladung GPS-Logsing Modell Firmvare Version	63-01-C	
67890	STOP	6 7		STOP

G	GPS					
		GPS Empfänger	Ein- bzw. Aus-Schalten des GPS- Receivers			
		Suchradius	-ohne Funktion-			
		Suchradius Beladung	-ohne Funktion-			
		KM-Aufzeichnung	-ohne Funktion-			
	U	GPS-Logging	Bei Abfrage der GPS-Daten werden diese im Emf-Logfile für Di-			
			agnosezwecke aurgezeichnet. Nur nach Rucksprache mit dem			
			BARTEC Service aktivieren.			
		Modell	Anzeige der Modellversion			
		Firmware Version	Anzeige der Firmware Version			

Diagnose

Wenn der GPS-Empfänger eingeschaltet ist, steht der Softkey diag zur Verfügung. Damit können Sie die GPS-Verbindung überprüfen.

Die GPS-Diagnose können Sie auch im Diagnosemenü ausführen (s. Abschnitt 7.3.9).

4.2.6.12 Thermische Abfüllsicherung

(Nicht verfügbar mit "A3-TIGER", LPG.)

Es kann eine thermische Abfüllsicherung mit Überwachung von bis zu drei Grenzwertgebern konfiguriert werden.



Th	Therm. Abfüllsicherung						
		Abfüllsicherung	Ein- bzw. Aus-Schalten der Abfüllsicherung				
		A-Nummer	A-Nummer It. Typenschild				
		GWG 1	EIN- bzw. AUS-Schalten des jeweiligen Kanals der Abfüllsiche-				
	S	GWG 2	rung.				
		GWG 3	Die Anzahl der zur Verfügung stehenden GWG ist von der ver-				
			bauten Hardware abhängig.				
		ANA	Ein: Aufmerksamkeitstaste mit Not-Aus-Betätigung (ANA) ist aktiviert *				
			Aus: Aufmerksamkeitstaste mit Not-Aus-Betätigung (ANA) ist deaktiviert *				
		ANA umgehen	EIN: Die ANA kann umgangen werden. *				
			AUS: Die ANA kann nicht umgangen werden. *				

Die Verwendung der ANA-Funktion ist in den entsprechenden VdTüV-Merkblättern und den technischen Richtlinien für brennbare Flüssigkeiten geregelt.



Im System kann nur jeweils eine Abfüllsicherung (optisch oder thermisch) verwendet bzw. konfiguriert werden.

4.2.6.13 Optische Abfüllsicherung

(Nicht verfügbar mit "A3-TIGER", LPG.)

Hardware Konfiguration			opt. Ab Abfüllsicherung	füllsicherung Eir	diag	
6. Netzteil 7. Additivierung 8. GPS 9. therm Abfüllsicherung			Seriennummer Firmware Version	10030457UE 1.04		
0. dreim Politischerung 10. opt. Advilischerung 11. i-Box Interface 12. Bluetoch-Empfänger		n l			\bigotimes	
13. CAN/J1333 14. //O-Box 6753 09.41 11.10.16 C 36-03-M		4	09:42 12:02:14	C 68-01-C	√	
	5 START					
6789	0 втор					STOP

Opt. Abfüllsicherung							
		Abfüllsicherung	Ein- bzw. Aus-Schalten der Abfüllsicherung				
		Mono-AS	Ein: Die Abfüllsicherung überwacht eine Abgabe				
	S		funktion)				
		Seriennummer	Seriennummer der Abfüllsicherung				
		Firmware Version	Firmware Version der Abfüllsicherung				

Diagnose

Mit dem Softkey diag können Sie ein Diagnosetool für die optische Abfüllsicherung aufrufen. Bei Bedarf erhalten Sie hierzu fachkundige Unterstützung durch das Service-Personal von BARTEC BENKE.





Im System kann nur jeweils eine Abfüllsicherung (optisch oder thermisch) verwendet bzw. konfiguriert werden.

4.2.6.14 i-Box Interface (Ex-TIGER und COMP)

(Nur bei Fahrzeugen mit Ex-Tiger oder COMP verfügbar.) (Nicht verfügbar mit "A3-TIGER" bzw. in Verbindung mit dem Kompakt-Controller.)



i-E	i-Box Konfiguration						
		1. Klemmbox (Restmengens	sensoren, Temperaturfühler)				
		*A-Nummer	A-Nr. der Klemmbox				
		Вох 1 Тур	Anzeige der Typennummer der Klemmbox				
		Box 1 Version	Anzeige der Versionsnummer der Klemmbox				
		1. (n) Eingang Box1					
		*Log. Zuordnung	softwaretechnische Zuordnung (s.Abschnitt 7.2.1)				
		*Invertieren	ja: das Schaltverhalten wird invertiert	(1)			
			nein: das Schaltverhalten wird nicht invertiert	(1)			
	С	*Namur	ja: Am Eingang ist ein Namur-Sensor angeschlossen.				
			nein: Am Eingang ist ein Schließer /Öffner angeschlossen				
		Temperatursensor 1 (n)					
		*Kammer/	Zuordnung Temperatursensor				
		log. Zuordnung					
		*Kalib. 0/-195°C	Widerstandswert bei 0 °C oder -195 °C (Default: 100)	(2)			
		*Kalib. 50/-80°C	Widerstandswert bei 50 °C oder -80 °C (Default: 119,4)	(4)			
			⁽²⁾ abhängig vom verwendeten Fühler (050 °C oder -195ε	30 °C)			
		2. Klemmbox (Tankkennung	ssensoren)				
		A-Nummer	A-Nr. der Klemmbox				
		Magnetkennung GWG	ja: die Magnet-Produktkennung über den GWG-Stecker is	st			
			aktiv Die Finnikum 4., 10. marten ander blandet anterleit Manual Hannak				
			Die Eingange 112 werden ausgebiendet, sobaid "Magnetkennung GWG"a. gesetzt ist.	ur"ja"			
		Вох 2 Тур	Anzeige der Typennummer der Klemmbox				
		Box 2 Version	Anzeige der Versionsnummer der Klemmbox				
		1. (18.) Eingang Box2	(1318. wenn Parameter "Magnetkennung GWG" aktivie	ert			
		((s. S. 47)					
	s	Log. Zuordnung	softwaretechnische Zuordnung				
		Invertieren	ja: das Schaltverhalten wird invertiert	(1)			
			nein: das Schaltverhalten wird nicht invertiert	(י)			
		Namur	ja: Am Eingang ist ein Namur-Sensor angeschlossen.				
			nein: Am Eingang ist ein Schließer /Offner angeschlossen	1			
		PID-Klemmbox	1				
		A-Nr.	A-Nr. der Klemmbox				
		Тур	Anzeige der Typennummer der Klemmbox				
		Version	Anzeige der Versionsnummer der Klemmbox				
71

	11
LOG-Level	Festlegen des Umfangs der Einträge in die Log-Datei (Festle- gung erfolgt durch Eintragen der Bit-Wertigkeit) 0: keine Einträge
	1: Einträge für Ausgänge
	2: Einträge für Eingänge
	4: sonstige Zugriffe (nur zu Diagnosezwecken)
Firmware-Version	Anzeige der Firmware-Version
Treiber-Version	Anzeige der Treiber-Version

(1) Zu Prüfung des Schaltverhaltens s. Abschnitt 7.3.2 Diagnose der logischen Ein- und Ausgänge (Software "pair").

Diagnose

Die Diagnosefunktion dient zur Prüfung der Zustände der Temperatursensoren, der PID-Scanleitungen und der Eingänge der Restmeldesensoren (Servicefunktion). Innerhalb eines Auftrags kann die Diagnosefunktion über das Diagnosemenü aufgerufen werden (s. Anhang, Abschnitt 7.3).

Eine Beschreibung der i-Box-Diagnose finden Sie im Anhang, Abschnitt 7.3.1.





72 4.2.6.15 i-Box mA Interface

(Verfügbar bei Steuerungsvariante "LPG".)



i-Be	i-Box mA Konfiguration							
		A-Nummer	A-Nummer des IBoxmA-Modul					
		Firmware Version	Anzeige der Firmwareversion der i-Box					
		Driver Version Anzeige der Treiber Version der i-Box						
		1. (2.) Klemmbox						
		A-Nummer	A-Nummer der Klemmbox					
		1. (18.) Eingang Box1 (2)	softwaretechnische Zuordnung (s. Abschnitt 7.2.4)					
		Invertieren	ja: das Schaltverhalten wird invertiert					
			nein: das Schaltverhalten wird nicht invertiert	(1)				
		Namur	ja: Am Eingang ist ein Namur-Sensor angeschlossen.					
			nein: Am Eingang ist ein Schließer /Öffner angeschlossen					
	S	Differenzdrucksensor Für Testzwecke wird der Druck in der Messstrecke aufgezeichnet. Dazu						
			ist ein entsprechender Drucksensor zu konfigurieren					
		Anschlussklemme	Klemmenposition an der Schnittstellenkarte (14)					
		max. Durchfluss	Ohne Bedeutung					
		min. Durchfluss	Ohne Bedeutung					
		Stromanfangswert SAW	Stromanfangswert [mA] des Drucksensors laut Kalibrierda	tenblatt				
		Stromendwert SEW	Stromendwert [mA] des Drucksensors laut Kalibrierdatent	olatt				
		Druck bei SAW	Druck [bar] bei Stromanfangswert laut Kalibrierdatenblatt					
		Druck bei SEW	Druck [bar] bei Stromendwert laut Kalibrierdatenblatt					
		Allgemein						
		Logging	ja: Messdaten des Drucksensors werden in emf.log protol	colliert.				

(1) Zu Prüfung des Schaltverhaltens s. Abschnitt 7.3.2 Diagnose der logischen Ein- und Ausgänge (Software "pair").

4.2.6.16 Bluetooth-Empfänger

Die Bluetooth Schnittstelle ist für die Verbindung zum PC-Programm "3003-Service Tool" vorgesehen.

Hardware Konfiguration + unutaw 5. GPRS 8. Netztell 7. Addivieung 8. GPS 9. herm. Abfullscherung 10. opt. Abfullscherung 11. ebox. Interface 12. Bloktoh: Funyfanger 13. 40/-080x 8753 (9.41 1110.16 C 36-03-M		E>	Bluetooth-E Schnittstelle Baud Pin Name	Bluet impfänger	.ooth /dev/L	aus isb/ttyUSB1 230400 1234 BARTEC T-CFG	/ ※ √	
6789	0 Stop							STOP

В	Bluetooth							
		Bluetooth-Empfänger	Ein- bzw. Aus-Schalten des E	Bluetooth-Empfängers				
		Schnittstelle	Schnittstellenbezeichnung	(/dev/ ttyUSB1 für Kompakt-Controller				
	c			/dev/ ttyUSB0 <i>für Ex-Hardware</i>)				
	3	Baud	Auswahl der Baudrate	(Default: 23040)0)			
		Pin	Zugriffscode					
		Name	Name der Anwendung (z.B. N	Nr. des Tanks)				

Die Bluetooth-Schnittstelle können Sie im Service-Menü aktivieren (s. Abschnitt 4.5.16).

74 4.2.6.17 CAN / J1939 (W-AS Funk-Abfüllsicherung)

Hardware Konfiguration Unuket 5. GPRS 6. GPR 7. Additivisrung 10. opt Additischerung 10. opt Additischerung 11. Höx Interface 12. Bluetont-Empfanger 14. U/O-B0x 6753 0941 11.10.16 C 38-05-M	CANVJ1939-Konfiguration Advess Advess Busometarg Profiles Vorgededate Vorgededate Vorgededate Konfiguration ostroleten Konfiguration elsen 15.20 (21.01.16) 07-01-C	$\begin{array}{c} \mathbf{diag} \\ 128 \\ 129 \\ \mathbf{k} \\ \mathbf$	
▽ 6 7 8 9 0 stop	7 6 7 8 9		STOP

CAN/	J1939	
	CAN/J1939	Schnittstelle ein- bzw. ausschalten
	Adresse	Adresse, die für die J1939-Kommunikation verwendet wird.
		Adressbereich: 0-253 (Standard: 128)
	W-AS Router Adresse	Adresse des W-AS Router (Standard: 129)
		254: Es werden keine W-AS Router Daten vom KK ausgewertet.
	Busanmeldung	Ja: Kompakt-Controller meldet sich am Bus mit festem Namen und Adresse an und antwortet auf Address Claiming Re-
		quests.
		Nein: Kompakt-Controller meldet sich nicht am Bus an und ant-
		Address Cleiming Requests Fe muss yom Anwender si
		Address Claiming Requests. Es muss vom Anwender si-
		solbe Adresse besitzen
	Prioritäten der Sendebots	chaft
	Durchfluss	
	Menge	
	Vorgabedaten	
	W-AS Router	
	Konfiguration schreibe	20
	Dialogmeldungen	Für Servicezwecke. (Standard: 6)
11	Konfiguration lesen	
Ŭ	Diagnose lesen	
	Konfiguration spei-	
	chern	
	Abgabeinformation	ノ
	Firmware Version	Anzeige der verwendeten FirmwareVersion des CAN-Moduls
	Driver Version	Anzeige der verwendeten Treiber Version des CAN-Moduls
	W-AS Thermisch	
	ANR	Anzeige der A-Nummer der W-AS Thermisch
	Version	Anzeige der Versionsnummer der W-AS Thermisch
	W-AS Terminal	
	ANR	Anzeige der A-Nummer des W-AS Terminals
	Version	Anzeige der Versionsnummer
	W-AS Router	
	ANR	Anzeige der A-Nummer des W-AS Router
	Version	Anzeige der Firmwareversion des W-AS Router
	Adresse	Anzeige der Adresse des W-AS Router
	Adresse System	Anzeige der Adresse des W-AS Router im System 3003
	3003	
	Relaiszeit	1
	Relais 1 (6)	Anzeige der eingestellten Relaiszeiten

PETRO 3003 Messanlage TIGER A1, A3 / COMP / CHEM / LPG / LUBOIL, Softwareversion pair 1.20.x, SAK 090318 (25.11.2022)

Diagnose

Mit dem Softkey DIAG wird eine Servicefunktion zur Diagnose der CAN / J1939 Schnittstelle aufgerufen.

CAN/1939-Konfiguration	diag	J1939 Diagnostics To 1	
		Δ 1 2 3 4	5 START
6789			

Die Diagnose der Schnittstelle finden Sie auch im Diagnosemenü (s. Abschnitt 7.3.12).

⁷⁶ 4.2.6.18 I/O-Box 6753

Hardware Konfiguration J. grns 8. Netzfell	IO-BOX 6753 Grundmodul	DIAG	
7. Additivierung 8. GPS 9. them. Abfülisicherung 10. opt. Abfülisicherung 11. i-Box Interface 12. Bluetooh-Empfänger 13. CANVI 1939 14. i/O-E0x 6753 15. MD 0616 27.06.17 C 36-03-M	06-2007 0755 0 Eingang Log, Zuordnung Invertieren 1 Eingang Log, Zuordnung Invertieren 2 Eingang Log, Zuordnung Invertieren 08:21 27.06.17 10-80		

Das Grundmodul der I/O-Box 6753 besitzt 8 Eingänge und 8 Ausgänge. Darüber hinaus kann die I/O-Box durch weitere Module mit jeweils 8 Ein- oder Ausgängen erweitert werden.

(*)
(*)
)
(*)
logischen
_

Ein- und Ausgänge (Software "pair").



Impulsausgänge (z.B. bei spezieller Additivierungseinheit) können nur durch die 8 Ausgänge des **Grundmoduls** gesteuert werden!

Diagnose



4.2.6.19 CHEM (MID)

Der MID dient zur Mengenerfassung bei der Abgabe von Produkten, die nicht über die Zähler von Benzin-, Diesel- und anderer Mineralöl-Produkte abgegeben werden können. Für die Abgabe von AdBlue[®] muss der MID installiert werden.

(Verfügbar bei Steuerungsvariante "TIGER-CHEM" oder "COMP-CHEM").



N	IID		
		*MID	EIN/AUS
		*Identifizierungsnummer	Seriennummer des MID
		*Kalibrierfaktor System	Kalibrierfaktor des MID, der im Eichspeicher des Systems
			3003 hinterlegt ist. Er kann nur bei offenem Eichschalter
			verändert werden.
	С	*Kalibrierfaktor MID	Kalibrierfaktor, der im MID hinterlegt ist. Bei offenem Eich-
			schalter im MID wird dieser vom System 3003 auf den MID
			übernommen. (im Auslieferungszustand ist der Eichschalter
			im MID offen)
		*min. Volumen	abhängig vom verwendeten MID, (s. Technische Daten des
			MID)

Für den MID werden zusätzliche Ein- und Ausgänge benötigt (s. Abschnitt 7.2.2).

Eine Liste aller Aus- und Eingänge finden Sie im Anhang, Abschnitt 7.2.

78 4.2.6.20 Luboil (Schmieröl)

Für die Mengenmessung von Schmierölen können bis zu 6 Messtellen konfiguriert werden. Die Messung erfolgt mit Ovalradzählern und einen jeweils dazugehörigen Sensorkopf. Diese Komponenten werden mit folgender Grundadressierung ausgeliefert:

Ovalradzähler: 3, zugehöriger Sensorkopf: 4.



Zur Konfiguration der Messstellen darf jeweils nur ein Ovalradzähler und Sensorkopf mit der Grundadressierung 3 und 4 angeschlossen sein. Wenn die Zuordnung zur Messstelle (Adressierung) erfolgt ist, können Sie den nächsten Ovalradzähler und Sensorkopf anschließen und einer Messstelle zuordnen.

- Schließen Sie den Ovalradzähler und Sensorkopf an.
- Bestätigen Sie im Menü "Hardware Konfiguration" den Punkt "Schmieröl".



• Bestätigen Sie die Messstelle, die Sie konfigurieren möchten.



• Der Menüpunkt "Adressieren" ist markiert; berühren Sie den Softkey "Bearbeiten".

Schmieröl Messtelle 1	diag	Schmie Messtelle 1	röl	diag
Rücksetzen A-Nummer Sensorkopf A-Nummer Sensorkopf A-Nr Ovalradzähler Zähler Zähler Log Zuordnung Nr. von Zähler <u>06/24 1011/20 102-01-C 102-01-C </u>		Rücksetzen A-Nummer Sensorkopf A-Nummer Sensorkopf A-Nr Ovalradzahler Firmware Ovarladzahler Zahler Log. Zuordnung Nr. von Zahler Log.38 10.11.20	20180501 100 20180507 200 0 10000 102-01-C	
△ 1 2 3 4	5 START	Δ 1 2		5 START
		▽ 6 7		0 STOP <

Der gewählten Messstelle werden Ovalradzähler und Sensorkopf zugeordnet. Entsprechend der Messstelle erfolgt folgende Adressierung:

	Messstelle							
	1	2	3	4	5	6		
		Adressen						
Sensorkopf	5	7	9	11	13	15		
Ovalradzähler	6	8	10	12	14	16		

Wenn die Adressierung erfolgt ist, werden A-Nr. und Firmware-Nr. von Ovalradzähler und Sensorkopf angezeigt.

Vervollständigen Sie die Konfiguration der weiteren Parameter.

0				
Schmie	eröl			
	Messstelle 1 (6)			
	^ Adressieren	Ovairadzanier und Sensorkopt werden der gewani	ten Mess-	
	* Rücksetzen	Die Zuordnung zur Messstelle wird gelöscht; Ovalr	adzähler	
		und Sensorkopf werden auf die Grundadressierun	g 3 und 4	
	<u> </u>	zurückgesetzt.		
	* A-Nummer Sensorkopf	Anzeige der A-Nummer des Sensorkopfs		
	Firmware Sensorkopf	Anzeige der Firmware-Version des Sensorkopfs		
	* A-Nr. Ovalradzähler	Anzeige der A-Nummer des Ovalradzählers		
	Firmware Ovalradzähler Anzeige der Firmware-Version des Ovalradzählers			
	Zähler			
	* Log. Zuordnung	Logische Zuordnung des Zählers (entspricht in der Regel der gewählten Messstelle)		
	* Nr. von Zähler	Hersteller Nr. des Zählers		
с	* Eichfaktor 1 (3)	Der Eichfaktor gibt an, wie viele Impulse einen Lite figurierte Einheit) des Produktes ergeben. Der Eich bei der Eichung der Anlage bestimmt. Es können drei Eichfaktoren für verschiedene Prod konfiguriert werden.	er (bzw. kon- hfaktor wird duktgruppen	
	* min. Volumen	Minimales Abgabevolumen; unter diesem Volumer gabe nicht geeicht. bei Volumen <200 L wird eine Nachkommastelle angezeigt ur bei Volumen <20 L werden zwei Nachkommastellen angezeig	n ist die Ab- nd gedruckt gt und gedruckt	
	Temperatursensor			
	* Log. Zuordnung	Log. Zuordnung zur Messstelle		
	* Kalib. 0/-195 °C	Widerstandswert bei 0 °C oder -195 °C	abhängig vom	
	* Kalib. 50/-80 °C	Widerstandswert bei 50 °C oder -80 °C	verwendeten Fühler (050 °C oder - 19580 °C)	
	LMS Intern		/	
	* Log. Zuordnung	Logischer Eingang des internen LMS (s.Abschnitt	7.2.5)	
	LMS Extern			
	* Log. Zuordnung	Logischer Eingang des externen LMS (s.Abschnitt	7.2.5)	

Unter dem Menüpunkt "Suche" werden alle installierten Ovalradzähler und dazugehörigen Sensorköpfe angezeigt. Über die angezeigte Adresse können Sie die Zuordnung zur Messstelle erkennen (s. S. 79).



Rücksetzen der Adressierung

Unter Umständen, z.B. beim Austausch von Zählern oder für die Zuordnung zu einer anderen Messstelle, kann es erforderlich sein, dass eine bestehende Adressierung auf die Grundadressierung zurückgesetzt werden muss.

Im folgenden Beispiel sollen Ovalradzähler und Sensorkopf mit den Adressen 9 und 10, das sind die Adressen für die Messstelle 3, zurückgesetzt werden.



Starten Sie zunächst die Suche.

Alle installierten Ovalradzähler und dazugehörigen Sensorköpfe sowie deren A-Nummern und Adressen werden angezeigt.



• Bestimmen Sie anhand der Adressen die Messstelle, deren Ovalradzähler und Sensorkopf zurückgesetzt werden sollen.

Die Adressen 9 und 10 gehören zur Messstelle 3.

• Rufen Sie die Messstelle 3 auf.



Wählen Sie "Rücksetzen" und berühren Sie den Softkey "Bearbeiten.

Danach sind die Adressen des Ovalradzählers und des Sensorkopfes auf die Grundadressierung 3 und 4 zurückgesetzt.

Ovalradzähler und Sensorkopf können Sie nun mit dem Punkt "Adressieren" wieder einer anderen Messtelle zuordnen (s. S. 79).

Schnieröl Messtelle 3 * Ardssieren Rockseten * Annumer Sensorkopf 20100510 * Annumer Sensorkopf 20100510 * Annumer Sensorkopf 20100510 * Annumer Sensorkopf 20100514 * Filmware Sensorkopf 20100514 * Annumer Ovalradzähler 2000 Zähler 3 * Mr. von Zahler 4000 2036 To 11.20 102-01-C	diag	
		STOP

Diagnose

Für die gewählte Messstelle können Sie ein Diagnosefenster aufrufen.

Das Diagnosefenster können Sie auch im Diagnosemenü aufrufen (s. Abschnitt 7.3.14). Eine kurze Erklärung zu den Anzeigen finden Sie dort.



4.2.7 Büro Konfiguration

9. CHEM-Ablaufparameter		15:21 2	21.01.16	DB-	CONF-01	
	2					

4.2.7.1 Büro-Parameter



Βί	Büro-Parameter				
		Rücklaufdaten (H, O, P)	ja:	Datenrücklauf wird verwendet (manuelles Auslösen möglich)	
		Vorlauf (H, O, P)	ja:	Datenvorlauf wird verwendet	
		Stammdaten	ja:	Stammdaten (Artikelstamm, Kundenstamm) werden verwendet	
		Tourhandling	ja:	Vor dem Auftragsstart muss die Tour gestartet werden, z.B. Tourenplanung	
	U		nein:	Die Tour läuft immer 24 Stunden (0 Uhr bis 24 Uhr), z.B. Auftragsplanung	
		Fahrer Nummer	ja:	Bei Tourstart erfolgt die Abfrage der Fahrernummer	
		DBU Vor- und Rücklauf	ja:	anwenderspezifische Konvertierung der Daten in TDL, wenn der Anwender büroseitig das Programm PTrans- W verwendet.	
		Auftrag Start-Dialog	ja:	Abfrage nach Auswahl eines geplanten Auftrags, ob dieser wirklich gestartet werden soll.	

⁸⁴ 4.2.7.2 FTP-Konfiguration

Hier können eine oder mehrere Message Boxes konfiguriert werden.

Die Übertragung von FTL-Vorgabe- und Rücklaufdaten wird über die Message Box FTL-FTP-Server konfiguriert.



Wenn mehrere Message Boxes zur Auswahl vorhanden sind, können Sie mit den Auswahltasten \bigtriangledown und \bigtriangleup die gewünschte Message Box auswählen.



		8
Messa	ge Box	
-		Anarina das Nomena das Massaga Day
	Box Name	Anzeige des Namens der Message Box
	Service Status	run: Datenubertragungsoption ein stopped: Datenübertragungsoption aus (Hinweis: Änderung des Service Status nur nach einem Neustart des Systems wirksam)
	Check Inbox Period	Zeit [min], nach welcher geprüft wird, ob Daten zur Übertra- gung an das Fahrzeug vorliegen. Nach jedem Senden von Daten erfolgt diese Prüfung ebenfalls. (Standard: 15)
	Compress Data	ZIP: zu sendende Daten werden im Format ZIP kompri- miert
		mier No: zu sendende Daten werden nicht komprimiert (Default)
	Resume down- and up-	Yes: der Server unterstützt die Resume Funktion (Fortset-
	loads	zung bei unvollständiger Übertragung)
		No: der Server unterstützt die Resume Funktion nicht
U	Max, amount of pending	Maximale Anzahl an Dateien im Übertragungspfuffer. Da-
	files	teien wurden noch nicht übertragen. (Standard: 1000)
	FTP Configuration	.
	Username	Benutzername am FTP-Server
	Password	Passwort am FTP-Server
	Server Path	Pfad zum Verzeichnis auf dem benutzten Server. In der Standardeinstellung ist kein Eintrag erforderlich.
	IP/Domain	Adresse des Datenservers
	Port	Nr. des Ports, den der Server bedient
	Security	· · · · ·
	Enable TSL / SSL	Yes: Datenverschlüsselung
	Accept any Certificate	Ves: jedes Zertifikat wird akzentiert
	Accept any Certificate	No: nur das eingetragene Zertifikat wird akzentiert
	Certificate	Augwahl das Zartifikate
	TSL / SSL Version	Augwahl der TLS / SSL Version (TLSv1 oder SSLv2)
	ICL/ COL VEISION	(Standard: TLSv1)

Online Service Funktion

Für die Nutzung der Online-Service-Funktion (s. Abschnitte 4.5.15, 7.3.10) muss hier der Zugriff konfiguriert werden.



Setzen Sie die Parameter auf die Werte, die in der Abbildung gezeigt werden.

Die Verschlüsselung für das Netzwerkprotokoll ist per Default auf TLSv1 gestellt. Behalten Sie diese Einstellung bei!

Sollte für diese Einstellung in Verbindung mit der IP/Domain "www.bartec-sus.de" nicht "TLSv1" gewählt sein, ändern Sie diese Einstellung entsprechend ab.

Message Box	
Box Configuration	
Box Name	Remote Access
Service Status	run
Check Inbox Period	180 min.
Compress Data	ZIP
Resume down-and uploads	Ves
Max amount of pending files	1000
FTP Configuration	
Username	tr-remote-test
Password	
Server Path	
IP/Domain	www.bartec-sus.de
Port	21
Security	
Enable TLS/SSL	Ves
Accept any Certificate	No
Certificate	bartec_cacert
TLS/SSL Version	TLSv1



Benutzername und Passwort müssen für jedes System eindeutig sein!

4.2.7.3 Erzeuge Rücklaufdaten

Beim Bestätigen dieses Menüpunktes werden Rücklaufdaten erzeugt und zur Übertragung an das Büro bereitgestellt, die Vorlaufdaten werden gelöscht. Die Rücklaufdaten können jeweils nur einmal erzeugt werden. Danach wird der Menüpunkt grau dargestellt und ist nicht mehr verfügbar. Das Erzeugen der Rücklaufdaten kann auch im Zusatzmenü erfolgen (s. Abschnitt **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.**).





(verfügbar wenn Büro Konfiguration/FTL-Bedingungen/FTP-RC-File erzeugen ≠ 0 ; Seite 88)

4.2.7.4 Daten löschen

Büro Konfiguration 1. Büro-Parameter 2. FTP-Konfig 3. Erzeuge Rücklaufdaten 4. Daten Moschen 5. FTL Bedingungen	Daten löschen Stemm- und Vorlaufdaten Vorlaufdaten Rücklaufpuffer
∇ 6 7 8 9 0 stop	

Daten löschen				
		Stamm- und Vorlaufdaten	Stamm- und Vorlaufdaten werden gelöscht	
	U	Vorlaufdaten	Nur Vorlaufdaten werden gelöscht	
		Rücklaufpuffer	Rücklaufpuffer wird gelöscht	

Um Daten zu löschen, wählen Sie die jeweilige Kategorie aus und berühren den Softkey "Bestätigung/Übernehmen".

Nach Bestätigen der Sicherheitsabfrage werden die gewählten Daten gelöscht.



4.2.7.5 FTL-Bedingungen



FTL P	arameter				
	FTP-LOG-File Prefix	Zeichenkette, die vor jeder Zeile im Logfile er- ` scheint.			
	FTP-LOG-File-Intervall	Zeitintervall (Minuten), in dem ein Logfile zum FTP-Server gesendet wird.	Nur einstellen, wenn FTP-		
	FTP-LOG-File erzeugen	 Keine Lögfile-Übertragung. Das Logfile wird nach Tourende übertragen. Das Logfile wird nach Auftragsende übertragen. Das Logfile wird nach Auftragsende und nach Tourende übertragen. 	Übertragung aktiviert ist (s. Seite 85, FTP- Konfiguration/ Service Status auf "run") und das Mo- dom oingo		
s	FTP-RC-File erzeugen	 0: Keine RC-File-Ubertragung (Tour-, Auftrags-, Positionsdaten). 1: Das RC-File wird nach Tourende übertragen. 2: Das RC-File wird nach Auftragsende übertragen. 3: Das RC-File wird nach Auftragsende und nach Tourende übertragen. 			
	Kommunikation nach vorne (Kommunikation zwischen Messsystem und externem On- Board-Computer (OBC) bzw. vom Messsystem im Anhä- nger zum Messsystem im Zugfahrzeug.)				
	Baudrate	9600	Nur einstellen,		
	Schnittstelle	Kompakt-Controller: zum OBC: /dev/ttyS3 zum Zugfahrzeug: /dev/ttyS2 Ex-Hardware:	wenn Schnitt- stelle verwen- det wird!		
		zum OBC: /dev/ttySM1 zum Zugfahrzeug: /dev/ttyS3	J		
	Kommunikation nach hinte	n (Kommunikation vom Zugfahrzeug zum Ar	hänger.)		
	Baudrate	9600	Nur einstellen, wenn Schnitt-		
	Schnittstelle	Kompakt-Controller: /dev/ttyS2	stelle verwen-		
		Ex-Hardware: /dev/ttyS3	-		

		89
U	FTL Delivery	Nein:Die Kommunikation zwischen dem System und dem On-Board-Computer ist unverändert. (für bereits beste- hende On-Board-Computer Anbindung keine Ände- rung erforderlich).JaDie Kommunikation erfolgt mit erweitertem FTL Daten- satz.
	OBC-Druck	2: Anpassung des Layouts für den Druck über den On Board Computer. Informationen hierzu erhalten Sie vom BARTEC BENKE Service.
	LOG Ausgangsfilter	Filter für Einträge von Standard-Ausgängen in die FTL-Logdatei (Eingabe hexadezimal) 0: keine Einträge 1: Einträge
	LOG Zeitraum	Speicherdauer der LOG-Datei (Journal mit Fehler) (Standard: 20 Tage)
	LOG GPS Intervall	Nach Erkennen der Fahrt werden die GPS-Koordinaten in den hier festgelegten Zeitintervallen (in Minuten) gespeichert.
	FTL-LOG in BARTEC-LOG	ja: Die Einträge vom FTL-Logfile werden auch im BARTEC- Logfile eingetragen (nur für Diagnosezwecke).
	OBC-Diagnose	ja: Die Kommunikation zwischen On-Board-Computer und Zähler wird protokolliert (nur für Diagnosezwecke).
	TDL-Zahlungsart	 ja: Der Zahlungsmodus wird in den Vorgabedaten nach TDL- Struktur angegeben (wenn büroseitig das Programm PTransW verwendet wird). nein: Der Zahlungsmodus wird in den Vorgabedaten nach FTL- Struktur angegeben.
	Auftrag gedruckt-Dialog	ja: Falls ein Auftrag gestartet wird, bevor die Daten des vorhe- rigen Auftrags gedruckt wurden, erscheint eine Kontrollab- frage, die der Fahrer bestätigen muss, um den Auftrag tat- sächlich zu starten.
S	OBC-Schnittstellentest	Die Verbindung über die OBC-Schnittstelle wird getestet. Die- ser Test kann auch im Service-Menü ausgeführt werden und ist dort beschrieben (s. Abschnitt 4.5.19).

4.2.8 SAFE Parameter

(Nur bei Fahrzeugen mit Ex-Tiger oder COMP verfügbar) (Nicht verfügbar mit "A3-TIGER" bzw. in Verbindung mit dem Kompakt-Controller)



90 4.2.8.1 SAFE Konfiguration

SAFE Parameter SAFE Konfiguration SAFE Umgehung	SAFE Konfiguration
Δ 1 2 3 4 5 START <	Δ 1 2 3 4 5 START
∇ 6 7 8 9 0 stop	▼ 6 7 8 9 0 stop

SA	١FE	Konfiguration	
		Qualitätssicherung	Aus: Es erfolgt keine Qualitätssicherung.
		_	PID: Qualitätssicherung aktiviert
			Manuell: Wird in der Software "pair" nicht unterstützt.
			PID+Manuell: Wird in der Software "pair" nicht unterstützt.
		Scan Line	logische Zuordnung der Scanleitung
		Scan Line Kammer	laufende Kammernummer
	U	PID Connect Verzöge-	Wird in der Software "pair" nicht unterstützt.
		rung	
		PID Signal Dämpfung	Dämpfungsniveau der PID-Abschaltung für Unterbrechung der
			Produkt- und Gaspendelschlauchverbindungen
			niedrig *
			mittel
			hoch

* zulässige Einstellung gemäß VdTÜV-Bescheinigung TÜ.AGG.465-14

Zuordnung der Scanleitungen

SaffE Konfiguration Oulitätsioferung San Line 1 Komer San Line 3 Komer San Line 3 Komer San Line 4 Komer San Line	Ein 1 India 1 India	Scan Line 2 1. Nicht vervendet 2. Kammer 3. Kammer rechts 4. Kammer rechts 5. Leerschlauch 1 6. Leerschlauch 2 7. Einzelgaspendel 8. Sammelgaspendel 9. Listener 100.54 01.06.10	
	4 5 START		5 START
678	9 0 Stop		

Wählen Sie die Zuordnung aus der Liste aus.

4.2.8.2 SAFE-Umgehung



S	SAFE Umgehung							
		Beladung mit PID	Wird in der Software "pair" nicht unterstützt.					
		Abladung mit PID	Ein: die Abgaben erfolgen mit Qualitätssicherungssystem					
		-	AUS: das Qualitätssicherungssystem wird bei den Abgaben					
			umgangen					
		GP-Überw. Abgabe A3	Pflicht: die Gaspendelüberwachung kann bei der Abgabe von					
	0		A3-Produkten nicht umgangen werden 米					
			Umgeh manuell: die Gaspendelüberwachung kann bei der Ab-					
			gabe von A3-Produkten manuell umgangen werden. 米					
			Umgeh. autom.: die Gaspendelüberwachung wird bei der Ab-					
			gabe von A3-Produkten automatisch umgangen. 米					

92			
		GP Überw. Abgabe A1	 Pflicht: die Gaspendelüberwachung kann bei der Abgabe von A1-Produkten nicht umgangen werden. * Umgeh manuell: die Gaspendelüberwachung kann bei der Ab- gabe von A1-Produkten manuell umgangen werden. * Umgeh. autom.: die Gaspendelüberwachung wird bei der Ab- gabe von A1 Produkten gutematisch umgangen *
		Umgeh. Abgabe ASS erlaubt	 Ja: Umgehung der Abfüllschlauchsicherung bei der Abgabe wird erlaubt * Nein: Umgehung der Abfüllschlauchsicherung bei der Abgabe wird nicht erlaubt *
		Umgeh PID Beladung erlaubt	Wird in der Software pair" nicht unterstützt
		Umgeh. PID Abgabe erlaubt	Das Umgehen des Qualitätssicherungssystems bei der Abgabe wird erlaubt bzw. verboten.
		Umgeh. Abladung Anzahl	Wird in der Software "pair" nicht unterstützt.
		Umgeh. messt. Produkt 1	Produktnummer des messtechnischen Produkts, für das die au- tomatische Umgehung des Qualitätssicherungssystems bei der Abgabe erfolgt.
		Umgeh. messt. Produkt 2	Produktnummer des messtechnischen Produkts, für das die au- tomatische Umgehung des Qualitätssicherungssystems bei der Abgabe erfolgt.
		Umgeh. messt. Produkt 3	Produktnummer des messtechnischen Produkts, für das die au- tomatische Umgehung des Qualitätssicherungssystems bei der Abgabe erfolgt. (Beim Parameter "Umgeh. messt. Produkt 3" kann eine Liste von mehreren Produktnummer durch Kommas getrennt angegeben werden.)
	υ	GP-Produkt identisch	 Ja: Produktkennung von Gaspendelschlauch und Kammer- produkt müssen identisch sein. Nein: Produktgruppe am Gaspendelschlauch muss der Pro- duktgruppe des Kammerprodukts entsprechen.
		AS Zuordnung	 Pflicht: Die Zuordnung der Abfüllsicherung mit Listener muss erfolgt sein, sonst ist keine Abgabe erlaubt. * Umgeh. manuell: Bei nicht vorhandener Listener-Zuordnung kann gewählt werden, ob die Zuordnung der Abfüllsicherung umgangen werden soll. * Aus: Die Zuordnung der Listener-Verbindung der Abfüllsicherung muss nicht vorhanden sein, die Umgehung erfolgt automatisch.
		Sicherheitsabfrage Hinweis	Ein: Die Position des Softkeys zum Bestätigen der Sicher- heitsabfrage verändert sich nach dem Zufallsprinzip, um eine unbewusste Bestätigung zu vermeiden. *
		Umgehung mit Code	Wird in der Software "pair" nicht unterstützt.
		Abschaltung trotz PID Um	 Ja: Wenn nach dem Starten einer Abgabe mit PID-Umgehung ein Produktcode gelesen wird, der nicht dem Produkt entspricht, wird die Abgabe gestoppt. Nein: Wenn nach dem Starten einer Abgabe mit PID-Umgehung ein Produktcode gelesen wird, der nicht dem geladenen Produkt entspricht, wird die Abgabe nicht gestoppt.
		GP-AS Zuordnung	 Aus: Die Zuordnung der Gaspendelung zur Abfüllsicherung wird nicht geprüft. Umgeh. manuell: Wenn der Abfüllsicherung keine Gaspendelung zugeordnet werden kann, kann eine manuelle Umgehung erfolgen. *
		Verbl ist Bleiersatz	Ja: Die PID-Kennung für verbleites Benzin gilt für Bleiersatz (s.a. Abschnitt 4.2.4.2 PID-Abgabe verbleit)

* zulässige Einstellung gemäß VdTÜV-Bescheinigung TÜ.AGG.465-14

4.2.9 CHEM-Ablaufparameter

Das Menü ist nur verfügbar, wenn der Parameter *Tiger-Chem* oder *COMP-Chem* aktiviert wurde (s. Abschnitt 4.2.2 Programmparameter/Steuerungsvariante).



Cŀ	IEM	IEM-Ablaufparameter						
		Stop Abg. X% * Fluss	Bei Mengenerfa	ssung mit MID stoppt die Abgabe bei x% des				
	0		Ausgangsdurchflusses vor Erreichen der Vorgabemenge					
		Füllmenge	Füllmenge, die für das Füllen der Messanlage inklusive der					
			Schlauchmenge	erforderlich ist.				
				(100 Liter)				
		Füllende benetzt	Der Leermeldes	ensor muss mindestens für die konfigurierte Zeit				
			benetzt sein, da	mit das Füllende erkannt wird.				
		Füllen	immer:	Die Rohrleitungen werden vor jeder Abgabe ge-				
	S			füllt.				
			wenn LMH leer:	Die Rohrleitungen werden nur bei nicht benetz-				
				tem Leermeldesensor gefüllt.				
			nie: Es wird kein Füllvorgang gestartet.					
		Pumpen beim Füllen	immer:	Die Pumpe wird beim Füllen aktiviert.				
			wenn LMH voll:	Die Pumpe wird beim Füllen erst aktiviert, wenn				
				Leermeldesensor benetzt ist.				
		niedriger Fluss ein	Wenn der Durch	fluss unter diesen Wert fällt, wird die Pumpenleis-				
			tung gedrosselt.	(log. Ausgang 37 aus)				
		niedriger Fluss aus	Wenn der Durch	nfluss über diesen Wert steigt, wird die Pumpen-				
	U		leistung erhöht.	(log. Ausgang 37 ein)				
	0	Pumpe verzögert stop-	Die Pumpenfreigabe MID (PH) wird verzögert zum Abgabe					
		pen	(VH/LH/BH) ges	schaltet.				
		Drosselung Abg x %	Bei Mengenerfa	ssung mit MID wird die Abgabe bei x% des Aus-				
		*Fluss	gangsdurchfluss	es vor Erreichen der Vorgabemenge gedrosselt.				

94 4.2.10 LPG Ablaufparameter

Das Menü ist nur verfügbar, wenn der Parameter *LPG* aktiviert wurde (s. Abschnitt 4.2.2 Programmparameter/Steuerungsvariante).



LP	_PG-Ablaufparameter						
		Verzögerung WLS 19	Verzögerungszeit (in Sekunden mit einer Dezimalstelle) für Tro-				
			ckenlaufschutzsensor vor der Pumpe.				
		Verzögerung WLS 7	Verzögerungszeit (in Sekunden mit einer Dezimalstelle) für Leer- meldesensor WLS7 in der Messstrecke.				
		Verzögerung WLS 8	Verzögerungszeit (in Sekunden mit einer Dezimalstelle) für Leer-				
			meldesensor WLS8 in der Messstrecke.				
	U	Minimaler Durchfluss	Beim Unterschreiten des Durchflusses wird ein Hinweisfenster				
			eingeblendet und die Abgabe unterbrochen.				
		Maximaler Durchfluss	Beim Überschreiten des Durchflusses wird ein Hinweisfenster				
			eingeblendet und die Abgabe unterbrochen.				
		Autostart nach Lufteinbr.	Meldet der WLS7 und WLS8 (je nach Einbau) nach einem				
			Lufteinbruch wieder benetzt, wird die Abgabe wieder automa-				
			tisch fortgesetzt.				

4.2.11 CHEM-Pumpensteuerung

Das Menü ist nur verfügbar, wenn der Parameter *Tiger-Chem* oder *COMP-Chem* aktiviert wurde (s. Abschnitt 4.2.2 Programmparameter/Steuerungsvariante).



Cŀ	IEM	I-Pumpensteuerung							
		Flusssteuerung	Ein- und Ausschalten der Pumpensteuerung						
			(Default: Aus)						
		P-Leistung bei 0l/min	Wird ein Durchfluss von 0l/min erkannt, wird die Pumpenleistung						
			auf diesen Wert reduziert. Die Pumpenleistung muss mindestens						
			so groß sein, damit bei geöffneten Ventilen ein Durchfluss erkenn-						
			bar ist.						
			Ist der Wert "0", findet keine Reduzierung statt.						
			(Default: 5%)						
		Stromwert bei 0%	Stromwert, bei der die Pumpe mit 0%-Leistung läuft.						
U			(Default: 4000uA)						
		Stromwert bei 100%	0% Stromwert, bei der die Pumpe mit 100%-Leistung läuft.						
			(Default 20000uA)						
	0	Abgabestufe 1, 2, 3							
		P-Leistung	Die Pumpenleistung der Abgabestufe 1. Bei "0" ist die Abgabe- stufe deaktiviert.						
			(Default: 0%)						
		Offset	Die Pumpenleistung ab der die schrittweise Erhöhung beginnt.						
			Dieser Wert muss größer oder gleich der Pumpenleistung bei						
			0l/min sein.						
			(Default: 5%)						
		Schrittweite	Die Schrittweite mir der die Pumpenleistung erhöht wird.						
			Default; 10%)						
		Schrittdauer	Die Dauer bis zur nächsten Erhöhung der Pumpenleistung.						
			(Default: 2000ms)						

4.3 Parameterdruck

• Bestätigen Sie im Administrations-Menü das Menü "Parameterdruck".



• Wählen Sie aus, ob sie die Parameter komplett oder nur die eichrelevanten Daten drucken möchten.

Die aktuellen Einstellungen der Konfigurationsparameter werden auf dem konfigurierten Drucker ausgegeben.



Bedeutung der Abkürzungen für die Produktkonfiguration auf dem Parameterdruck				
P U Cal D BT CMo CFac C Ct N Pg Short Product mP addM A O T aP L:P I D:P I L m D D	Produktnummer Einheit Eichfaktor Dichte Basistemperatur Kompensationsmodus Kompensationsfaktor Produkt kompensiert Zählertyp Zähler-Nummer Produktgruppe Kurzbezeichnung Produktname Zuordnung zum messtechnischen Produkt Additiv-Mischungsverhältnis verwendete Additivpumpe log. Ausgang für Behälterumschaltung zur Additivierung Steuerkennung Zuschlagprodukt PID-Beladung PID-Beladung verbleit PID-Abgabe PID-Abgabe verbleit Magnetcode-Beladung			
Oil	Ölgesellschaft			
bundle	Gebindeinhalt			
Pc	Preiscode			
Pfac	Preistaktor			
Price	Preis			
I				
Y	Ja PARAMETERURUCK 3003 20.07.2020 16:57			
IN	Nein Modul Signaturen			
	pair 1.19.0 2020-07-06 08:48 AN:15080001 APP:3 KERNEL:2.4.25-1.12-V8 Boot Loader:1.13			

nain 1 10 0 202	07 06	09.49	
AN. 15020001 ADD	-07-00	00.40	
AN: 15000001 AFF		EL:2.4.25-1.12-VO	
m lumif	1 - 0		
m-Km1T	1.5.0	-221-0 1 1 0	=
m-tmup	1.1.0	azzie9 1.1.0	-
110300300	1.1.0	aab9e/ 1.1.0	=
m-hmi	1.1.2	e802aa 1.1.2	=
em+x	1.0.14	3/d2c2 1.0.14	=
umg	1.2.0	21932d 1.2.0	-
m-print	1.2.1	df58f1 1.2.1	=
m-mid	1.0.0	f20c46 1.0.0	=
m-kio	1.0.0	f622fa 1.0.0	=
			-
Systemparameter			
Spnachwahl			=
	·	ue	_
Timo Sottings			-
Time Sectings			_
* Eviction Dotum		16 07 2020	-
System Datum		10.07.2020	
System Zeit		09:22 Declaration	
Auto-Synchronis	ation :	DeakLIVIeru	
Zeitzone		1.6	
Sommerzeit	:	AKtiviert	
Sommerzeit Begi	nn		
Monat	:	M"rz	
Woche	:	Letzte	1
Wochentag	:	Sonntag	
Sommerzeit Ende			
Monat	:	Oktober	۰ I
Woche	:	Letzte	1
Wochentag	:	Sonntag	
Programm-Parame	ter		=
			-
Fahrernummer	:	11	
Fahrzeugkennzei	chen :	REG-EN 123	
Fahrzeugnummer	:	123	
Lieferscheinnum	mer :	22	
Programmmodus		Rechnung	
Rechnungsnummer		5	
Mehrwertsteuer	1 :	19.00	
Mehrwertsteuer	2 :	0.00	
W.hrungssymbol	- :	FUR	

MAM	REG ENT
Saita 1 yon 12 Saitan	
Žedonung Projeo Bro	un (gonlanto P
Zilderung Freise bro	un-/gepiance F.
Zui.Mengenabweichung :	0
Baustellenoption :	aus
Steuerungsvariante :	liger - Chem
Betreiber :	BARTEC
Ablauf-Parameter	
Stop Abgabe x%*Fluss :	0
max.Zeit bei Fluss=0 :	0
niedriger Fluss ein :	0
niedriger Fluss aus :	0
Produktgruppe V1 :	0
Produktgruppe V2 :	0
Produktgruppe V3 :	0
Vorgabemenge :	optional einmalig
Vorgabemenge merken :	
* Zeit bis volles Roh:	15.0
* EGS Wert Entrestung:	4000
* % Luft Ston Entrest:	1.0
* Nachdrok Zeit Vy a:	0.5
* Wanto Zoit Vy zu	12.0
* Entry Abschaltung	12.0
* Entre Dunchfluss	15.0
* Brothern Fatures :	
* Counteringe Entresten:	5.0
☆ Gesamtmenge Entrest:	50
* Filende bei LMS be:	10
Minimaler Druck File:	0.0
* Verz"gerung Entl+t:	2.0
* FGS leer zum Entlf:	4000
* Endekriterium Entre:	0.2
* Druck bei der Entre:	0.8
* Restdruck entresten:	0.4
* Rcklauf-Grenzwert :	5
Fluss-Steuerung :	0
Drosselung :	50
Freigabeverz"gerung :	10.0
Entrestung :	ein
Chem Ablauf-Parameter	
C. AL 0(+53	
Stop Abg.x%*Fluss :	0
+11menge	$\sim h = h^{00}$
~~~~	

- AA	/==\	~	~	A			A.	N	4	~	лa	1
Bro-F	ara	met	er	V	$\sim$	N			-	-		
Rckla	ufd	ate	n	(H,O,P)	):					1	nein	
Vorlauf (H,O,P) : nein												
Stammdaten : nein												
Tourh	and	lin	g		:						j	а
Fahre	er N	umm	er		:						nei	n
DBU \	/or-	un	d	Rcklau [.]	f:					1	nein	
Auftr	ag	Sta	rt	-Dialo	g :						nei	n
												-
Messt	ech	nis	ch	e Produ	ukt	e						
												=:
Ρ	U	Ca	T	D	BI	CMc	0	Hac	C	٢g	Sho	r
* 1			-	047.0	10		~		-			-
~⊥ ∗ )	1		1	047.0	15	1	0.	000	· T	1	n-1	
~ Z	1		1	0.000	15	1	0.	000		2	D	ы
* 10	1		1	0.00.0	15	1	0.	000		2		
* 10	1		1	047.0	15	1	0.	.000	I T	1		
* 11	1		1	0.0	15	1	0.	000	I T	1	TE A	L.
~ 1Z	T		T	0.0	12	T	0.	. 000	N IN	T	А	D
Р	Ct	N								Pi	rodu	c.
												-
* 1	1	0							He	eiz'	'l E	L
* 2	1	0								[	Dies	e
* 9	1	0						Bi	.odi	iese	el R	Μ
* 10	1	0				Hei	lz'	'l a	ddi	itiv	/ier	t
* 11	1	0					He	eiz"	1 á	add	200	0
* 12	2	0									AdB1	u
			==									=:
Gemes	sen	е Р ===	ro	dukte								_
PS	hor	t m	Ρ	addM /	A (	D 1	Г	aP	L:F	P 1	D:P	
			-				-					
1	H-E	L	1	0 :	1 (	0 1	L	0	6	9 N	0	
2	D	ĸ	2	0 :	1 (	0 1	L	0	6	9 N	0	
10	HAD	υ1	U	6	г (	0 1	L	0	6	οN	0	
ΡL	.m D	mО	il							Pı	rodu	c
	 0	 a							н.		 1 E	-
2	0 A	a	0						116	= 1 Z.	)ioc	-
10	a	ă	0			Hoi	-,	<b>'</b> 1 。	dd	+ i v	/ion	e. +
								т а	===		Tel.	-
Ungen	1655	ene	Р	rodukt/	- <u>a</u>						4	Ĩ,
		===			1			~	~	$\sim$		1
$\sim$	-		Л			V						

Л

Beispiel Parameterdruck

### ⁹⁸ 4.4 Versionsprüfung

Unter diesem Menüpunkt werden die eichrelevanten Daten angezeigt:

- Softwareversion
- A-Nr., Applikationstyp, Kernel-Nr.
- Versionsvergleich der eichpflichtigen Softwaremodule.



Die aktuell gelesene Version aller Module muss mit der Eichversion identisch sein.

Bei jedem Starten des Systems werden alle Softwaremodule geprüft. Bei Abweichungen wird eine Meldung ausgegeben. Gegebenenfalls werden Sie darauf hingewiesen, dass eichpflichtige Module geändert worden sind. Die Produktabgabe ist jedoch möglich. Bei größeren Änderungen, ist keine Produktabgabe möglich. Hier muss zuerst eine Eichung erfolgen.



Wird die Versionsprüfung bei offenem Eichschalter verlassen, werden die gespeicherten Versionsnummern aktualisiert und die entsprechende Meldung wird gelöscht.

## 4.5 Service-Menü

Administrations-Menü         1. Passworleingabe         2. Konfiguration         3. Parameterdruck         4. Versionsprüfung         5. Service Menü         15.34 101013         36-01-M			Servic Langzeispeicher Lagdate-Browser Lagdate-Browser Konfiguration issic Konfiguration aus Ci Perm RAM-Bereicl Geschützten Perm Datenbank (Bosche 10 Programm laden Datenbank (Bosche 11 <u>Pulset Amsther</u> 12 229 200720	e-Menü spunkte CF-Karte lader F-Karte sichern RAM-Bereich n S-01-	
67890 st	гор	∕⊽			STOP



Für den Zugriff auf die Funktionen im Servicemenü ist zum Teil das Servicepasswort oder ein offener Eichschalter nötig.

Ohne Passworteingabe:

- Langzeitspeicher,
- Logdatei-Browser,
- Temperaturkompensation,
- Parameterdruck Service,
- Online-Service aktivieren,
- Bluetooth aktivieren,
- Summierzähler.

Mit Servicepasswort:

- Konfiguration löschen
- Wiederherstellungspunkte
- Konfiguration aus CF-Karte laden,
- Konfiguration in CF-Karte sichern,
- Perm.RAM-Bereich löschen,
- Programm laden,
- P-Net-Monitor,
- P-Net blockieren,
- Dateisystem aufräumen,
- Schnittstellentest

Nur mit offenem Eichschalter:

- Geschützten perm. RAM-Bereich löschen,
- Datenbank löschen

## 4.5.1 Langzeitspeicher

Im Langzeitspeicher werden die Tourdaten für einen bestimmten Zeitraum (in der Regel drei Monate) gespeichert. Innerhalb dieser Zeit können Sie Duplikate der Belege einsehen oder ausdrucken. Den Langzeitspeicher können Sie auch im Zusatz-Menü aufrufen. Die Benutzung des Langzeitspeichers ist dort beschrieben (s. Abschnitt **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.**).



Zusatz-Menü	Touren-Auswahl	
1. Journaldruck 2. Svstem ausschalten	i.Tour Datum Zeit 3342 08,10,2017 09;49	
3. Langzeitspeicher 4. Dunlikat drucken	3441 04,10,2017 18100 3340 04,10,2017 10109 3339 02,10,2017 08:32	
5. Passworteingabe	3338 29.09.2017 09:23 3337 28.09.2017 10:01 3336 27.09.2017 09:51	
7. Erzeuge Rücklaufdaten	3335 26.09.2017 10:09 3334 25.09.2017 08:43	
8. Datentransfer starten	3332 21.09.2017 00102 3331 20.09.2017 09151	
	3330         18.09.2017         18111           3329         18.09.2017         13141           13.27         05.10.17         DB-3MON-01	
Δ 1 2 3 4 5 START <		
∇     6     7     8     9     0     stop	67890	STOP

## 4.5.2 Logdatei-Browser

Der Logdaten-Browser ermöglicht das Ansehen aller gesicherten Log-Einträge. Die Informationen zu den Vorgängen werden in Textformat angezeigt und können direkt auf dem Display abgelesen werden.





Update Log: Boot Log: Emf Log: Audit Log: Service Log: Logeinträge über Updates bzw. Update-versuche Boot-Meldungen, Boot-Scripte Log-Ausgaben der einzelnen Applikationen Log-Einträge zu allen Parameteränderungen Log-Einträge für Service und Diagnose



Innerhalb des Log-Fensters können Sie den angezeigten Inhalt mit den Pfeil-Softkeys nach links und rechts bzw. nach oben und unten verschieben. Mit der Taste STOP verlassen Sie das Log-Fenster.

### 4.5.3 Konfiguration löschen

Service-Menü         1. Langzeltspeicher         2. Langzeltspeicher         2. Langzeltspeicher         3. Midderherstellungspunkte         4. Wiederherstellungspunkte         5. Konfiguration our CF-Karte lachen         6. Konfiguration our CF-Karte lachen         7. Perm RAM-Bereich löschen         7. Perm RAM-Bereich löschen         10. Programm laden         11. Programm laden         11. Programm laden         12.23 20.07.20	Service-Menü 1. Langelkpeicher 2. Jogdate-Browser 5. Konfiguration aus CF-Karte laden 4. Wederherstellungsguntite 5. Konfiguration aus CF-Karte laden Fundion Fundion Fundion Fundion Konfiguration LOSCHEN - adgerufen. Wolten Sie windlich LOSCHEN?	
		START
<b>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○</b>		STOP

Bei Bestätigen der Sicherheitsabfrage werden alle nicht eichpflichtigen Parametereinstellungen gelöscht.



Wenn der Eichschalter offen ist, werden auch die eichpflichtigen Parameter gelöscht!

## 4.5.4 Wiederherstellungspunkte



Im System können bis zu 5 Wiederherstellungspunkte gespeichert werden, auf die unter diesem Menüpunkt wieder zugegriffen werden kann.

Mit der externen PC-Software "3003 Service Tool" wird ein komprimiertes Datenformat erzeugt, das als "B3I-Paket" zur Verfügung gestellt wird.

Beim Laden eines B3i-Pakets oder vor dem Laden von Daten eines bestehenden Wiederherstellungspunktes, werden neue Wiederherstellungspunkte angelegt. Bonfiles können direkt in der Ticketkonfiguration aktiviert werden (s. Abschnitt 4.2.5.)

Restore Backu           1. 83. Wed Jun 12 12505 62 02           2. Tue Jun 11 1404 048 2013           3. Hon Jun 10 1774 158 2013           5. Mon Jun 10 1774 158 2013           6. Mon Jun 10 1774 158 2013           7. Tue Jun 11 1404 02013           8. Mon Jun 10 1774 158 2013           11 251 12 06 13		II)		1. Langz 2. Logda 3. Konfig 4. Wiede 5. Konfig 44.0.0.4 Funktion - KONFiGi aufgerufen auch die E Soll die ak ÜBERSCH	Servic eltspeicher tel-Browser guration löso <b>marstellung</b> guration aus 0. Petro Allo URATION W 1. ACHTUNC Eichkonfig. i tuelle Konfi RIEBEN we	ce-Menü spunte CF-Karte la gemein YIEDERHERS 3, mit Eichsc überschriebe guration rden?	ıden STELLEN - halter wird ınl	⊗ √		
	4 5 START									
	9 0 втор								STOP	
• neues B3I-Paket	• vorherige Wiederhe	erstellungs	punkte							

Nach Bestätigen des B3I-Pakets wird die Konfiguration übernommen und ein Wiederherstellungspunkt mit der aktuellen Konfiguration erstellt.

Mit den gespeicherten Wiederherstellungspunkten kann wieder auf eine vorhergehende Konfiguration umgestellt werden.



Wenn der Eichschalter offen ist, werden dabei auch die eichpflichtigen Parameter überschrieben!

Für das Programm "3003-Service Tool" existiert eine separate Bedienungsanleitung.

## 4.5.5 Konfiguration aus CF-Karte laden



Bei Bestätigen der Sicherheitsabfrage wird eine auf der CF-Karte gesicherte Konfiguration (s. Abschnitt 4.5.6) geladen. Die bisherigen Parametereinstellungen werden überschrieben.



Wenn der Eichschalter offen ist, werden dabei auch die eichpflichtigen Parameter überschrieben!

### 4.5.6 Konfiguration in CF-Karte sichern



Bei Bestätigen der Sicherheitsabfrage wird die aktuelle Einstellung der Konfigurationsparameter auf der CF-Karte gesichert. Die gesicherte Konfiguration kann später wieder geladen werden (s. Abschnitt 4.5.5).



Auch bei geschlossenem Eichschalter werden die eichrelevanten Parameter auf der CF-Karte gesichert.

## 4.5.7 Permanent-RAM-Bereich löschen





Bei Bestätigen der Sicherheitsabfrage wird der Inhalt des Permanent-RAM-Bereichs gelöscht (z.B. Daten der letzten Abgabe).

S. a. Abschnitt 7.3.8.

# 4.5.8 Geschützten Permanent-RAM-Bereich löschen





Bei Bestätigen der Sicherheitsabfrage wird der Inhalt des RAM, der der Eichpflicht unterliegt, gelöscht (z. B. Summierzählerstände). Nur mit offenem Eichschalter möglich!

## 4.5.9 Datenbank löschen





Bei Bestätigen der Sicherheitsabfrage werden alle Daten (Auftragsdaten, Vorgabedaten) aus der Datenbank gelöscht. Nur mit offenem Eichschalter möglich!

### 4.5.10 Programm laden

Die Software wird ständig weiterentwickelt und erweitert. Sie können die aktualisierte Software bei BAR-TEC BENKE beziehen.

Wenn sich durch das Update eichpflichtige Softwaremodule ändern, erscheint nach jedem Neustart der Anlage eine Meldung in der Ereignisanzeige, solange die Versionsnummern dieser Module nicht aktualisiert wurden.

Um die Versionsnummern der Softwaremodule zu aktualisieren, muss die *Versionsprüfung* (s. Abschnitt 4.4) bei offenem Eichschalter verlassen werden.



### 4.5.10.1 Fernupdate Menü

Dieser Menüpunkt ermöglicht es, eine neue Programmversion der Controllersoftware über eine GPRS-Verbindung vom BARTEC BENKE-Server herunterzuladen.



106

Update auf die Version

hier können Sie die Nummer der Softwareversion eintragen, die vom Server heruntergeladen werden soll.

Benutzername und Passwort für den Download werden von BARTEC BENKE vergeben und müssen manuell eingetragen werden.

SSL Verschlüsselung

Wenn die Auswahl *SSLv3/TLSv1* zur Verfügung steht wählen Sie bitte *TLSv1* aus.

Bitte wenden Sie sich bei diesbezüglichen Fragen an den BAR-TEC BENKE-Service.



Wenn der Download unterbrochen wird, z. B. durch einen Abbruch der Verbindung zum Server, wird er automatisch nach 5 Minuten erneut gestartet und an der Stelle der Unterbrechung fortgesetzt.

Bei manueller Unterbrechung des Downloads werden die bisher heruntergeladenen Daten gelöscht. Ggf. muss der Download neu gestartet werden.


Software Update Update Software total South Software Internet Setue Protocorrane page Protocorrane page Server overwhetter-snod SSL Verreiklassking TLSvi III Proper for remote update SSL Verreiklassking III Proper for remote update		Software Update Update Software Interest Seture ReadBard/Revenue Parswort www.bartes-bases Server Port 443 SSL Warehlassehang TLSvi I St Wiron update server Deverload bata	
Δ 1 2 3 4			
6789		67890	STOP

Verbindungsaufbau zum Server



Download der komprimierten Daten war erfolgreich. Checksummen Server-Client werden Verglichen.

Software Update

Update auf die V

Server Server Port SSL Verschli

(i) Wait for command

V

1.19.4 pair pair sus.de

443 TLSV1 Daten werden heruntergeladen



Dateien werden entpackt



Wenn die Meldung "Wait for command" erneut erscheint, ist der Softwaredownload abgeschlossen. Das Menü kann verlassen und die Software im nächsten Schritt umgeschaltet werden.

# 4.5.10.2 Software Version umschalten

Nach dem Download einer neuen Softwareversion können Sie auf die neue Version umschalten.



• Wählen Sie die Softwareversion aus und berühren Sie den Softkey "Bestätigung/Übernehmen".

SW Version umschalten	SW Version umschalten           1.1134 (#)           2.1180 (#)
	Achtung Sind Sie sicher, dass Sie auf die SW vollen? Die Anderungen werden nach Systemneustart wirksam.
∇ 6 7 8 9 0 stop	

- Bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage.
- Beim Verlassen des Servicemenüs wird automatisch ein Neustart der Anlage ausgeführt.



Die neue Softwareversion ist erst nach dem Neustart der Anlage verfügbar.

### 4.5.10.3 Software Version löschen

SH Versionen verwalten Fernpedes Menu SW Version Lössten		SW Version Löschen           1. 1180 (E)           2. 1181 (E)
Aktuele SW Version: 1.19.4 auf dem mountpunkt extern Nachste aktive SW Version: 1.19.4 auf dem mountpunkt extern	E)	
		Δ 1 2 3 4 5 START
∇     6     7     8     9     0     STOP		▼ 6 7 8 9 0 stop <

Wenn mehrere Softwareversionen gespeichert sind, können Sie die Versionen, die nicht mehr benötigt werden, aus dem Speicher löschen.

SH Version Löschen           1. 1130 (E)           2. 1133 (E)	Ski Version Löschen 1. 1190 (E) 2. 1131 (E) Achlung
	Sind Sie sicher, dass Sie auf die SW Version: 1.15.1 auf extern löschen vollen?
	△ 1 2 3 4 5 START <
▽     6     7     8     9     0     stop	

Nach Bestätigen der Sicherheitsabfrage wird die gewählte Version gelöscht.



Die aktive Softwareversion kann nicht gelöscht werden!

# 4.5.11 P-Net-Monitor

Der P-Net-Monitor ist eine Servicefunktion zur Diagnose von P-Net-Geräten. Für nähere Informationen hierzu, wenden Sie sich bitte an den BARTEC BENKE-Service.



Zum Anzeigen der Funktionen des P-Net-Monitors, berühren Sie einen der vier Softkeys auf der rechten Seite.



#### **INIT PAGE:**

Defaulteinstellung des P-Net-Monitors wiederherstellen.

#### P-NET SCAN:

Für Diagnosezwecke können Sie einen P-Net-Scan ausführen. Dabei werden jeweils in einer Zeile die Adresse (hexadezimal), die P-Net-Identnummer, die Version, die Seriennummer und der Herstellercode für alle angeschlossen P-Net-Geräte angezeigt.

#### SET P-NET ADDRESS:

Nach Eingabe der Seriennummer (A-Nr.) einer Hardwarekomponente kann eine neue P-NET-Slave-Adresse für dieses Gerät vergeben werden.

Die Seriennummer muss vollständig, d.h. auch mit den angefügten Buchstaben eingegeben werden (z.B. UE).

#### EXIT:

P-Net-Monitor verlassen.

## 4.5.12 P-Net blockieren

(Wird in der Messanlage mit Software "pair" nicht benutzt.)



## 4.5.13 Temperaturkompensation

Dieser Menüpunkt wird ausschließlich zum Testen der Temperaturkompensation bei der eichamtlichen Vorprüfung benötigt.



# 4.5.14 Parameterdruck Service

Wenn ein Parameterausdruck für Servicezwecke benötigt wird, können Sie mit dieser Funktion einen Parameterausdruck in deutscher Sprache ausgeben, unabhängig davon, welche Systemsprache eingestellt ist.



## 4.5.15 Online-Service aktivieren

Nach Aktivieren des Online-Service ermöglichen Sie dem BARTEC BENKE-Service den Zugriff auf Serviceinformationen des Fahrzeugs. Damit ist es möglich Journale, Protokolldateien etc. herunterzuladen. Der Zugriff erfolgt über einen FTP-Server. Die Verbindung wird für 3 Minuten aktiviert, innerhalb der der Zugriff auf die Daten gestartet werden muss. Die Verbindung wird automatisch beendet, wenn 3 Minuten lang kein Zugriff erfolgt.

Der Online-Service kann auch im Diagnosemenü aktiviert werden (s. Abschnitt 7.3.10). Die aktive Verbindung zum FTP-Server wird im Grundbildschirm angezeigt.

Der Online-Service kann nur aktiviert werden, wenn der Zugriff konfiguriert wurde (s. Abschnitt 4.2.7.2 /Online Service Funktion).



## 4.5.16 Bluetooth aktivieren

Wenn ein Bluetooth-Empfänger konfiguriert ist (s. Abschnitt 4.2.6.16), können Sie hier die Bluetooth-Kommunikation aktivieren



Wenn die Bluetooth-Schnittstelle aktiviert ist, wird dies durch ein Symbol angezeigt.

Mit dem Programm "3003 Service Tool" kann eine Verbindung zum Fahrzeug aufgebaut werden, um z.B. Daten herunterzuladen und b3i-Pakete zu installieren.



Sobald eine Verbindung hergestellt wurde, wird dieses Symbol angezeigt

# 4.5.17 Dateisystem aufräumen

Wenn die Kapazität des internen Speichers zu 80% erschöpft ist, wird eine entsprechende Meldung ausgegeben.

Mit dem Menüpunkt "Dateisystem aufräumen" können Sie das Löschen von Daten, die nicht benötigt werden (Übertragungsdaten, temporäre Daten) jederzeit manuell auslösen, um einen Speicherüberlauf zu verhindern.





Bereits erzeugte und nicht übertragene Rücklaufdaten können dabei gelöscht werden!

# 4.5.18 Summierzähler

Entsprechend der gewählten Steuerungsvariante werden hier die Summierzählerstände angezeigt.

Total 1 ID:	TIGER und Ex-TIGER
Total 2 ID:	MID
Total 3 ID:	COMP Zähler 1
Total 4 ID:	COMP Zähler 2

Total 5-10 ID: Luboil Zähler 1 bis 6



## 4.5.19 Schnittstellentest









Die Datenleitungen können auch direkt am seriellen Isolator gebrückt werden.

Das Ergebnis des Tests wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Der Test kann auch im Menü Büro Konfiguration/FTL-Bedingungen nach Eingabe des Service-Passworts ausgeführt werden (s. Abschnitt 4.2.7.5).





Daten werden gesendet



Antwort über OBC Schnittstelle

keine Antwort über OBC Schnittstell

#### Zusatz-Menü

#### 116

Nach Verlassen des Test-Fensters wird angezeigt, ob der Test ausgeführt werden konnte.



Erscheint die Meldung "Funktion fehlgeschlagen", dann ist die Schnittstelle nicht betriebsbereit und das System muss neu gestartet werden. Nur wenn die Rückmeldung "Funktion erfolgreich ausgeführt" angezeigt wird, kann die Schnittstelle nach dem Verlassen des Testfensters wieder verwendet werden.

Service-Heni

1. variant label

1. v

# 5 Zusatz-Menü





Eine Beschreibung der Funktionen des Zusatz-Menüs finden Sie in der Betriebsanleitung.

# 6 Systemüberwachung

Das Messsystem wird ständig auf einen sicheren Betrieb und die Einhaltung der Qualitätskriterien überwacht.

#### Anzeige von Betriebsstörungen

Alle Betriebszustände und Ereignisse, die im Zusammenhang mit der Sicherheit und der Produktqualität stehen, werden im Display im Klartext angezeigt und müssen gegebenenfalls durch den Bediener quittiert werden.

Wenn während einer aktiven Abgabe ein Fehler auftritt, der eine Unterbrechung der Abgabe zur Folge hat, wird für 20 Sekunden das Fenster der Ereignisanzeige mit der entsprechenden Fehlermeldung angezeigt.

Mit dem Softkey ✓ quittieren Sie eine angezeigte Meldung und das Fenster "Ereignisse" wird geschlossen. Wenn Sie die Meldung nicht quittieren, wird das Fenster "Ereignisse" nach 20 Sekunden automatisch geschlossen.

Solange der Fehler besteht, wird danach das Fehlersymbol in der Infozeile angezeigt.



Beenden Sie die Abgabe.

Wenn Sie versuchen, die Abgabe fortzusetzen, wird eine Meldung ausgegeben, bei deren Bestätigung die Abgabe beendet wird.



Wenn Fehler auftreten, die die geeichte Messung nicht beeinträchtigen, erscheint das Fehlersymbol in der Infozeile.

Für mehr Informationen zum Fehler, rufen Sie die Ereignisanzeige auf (zweiter Softkey links oben).

Systemüberwachung 118

Volischlauch 1 Heizöl EL ->2		Ereigniss	e ^fehlt 1x 14155 N ne 1x 14155 N 1x 14155 N	
A 222 0     I 21€     I 21€     I 21€     I 21€     I 200     I 000 160310 !••• 36-07		Print: Drucker, neldet Taste LOAD druc Taste LOAD druc Total: 3	belegt - Busy ken und Papier 13-0-0-15-0 V	
Δ 1 2 3 4 5				
	STOP			

Quittieren Sie den Fehler mit dem Softkey " ✓ ".



Fehlermeldungen werden erst gelöscht, wenn die Ursache des Fehlers behoben ist. Solange ein Fehler noch aktiv ist, wird in der Infozeile ein Ausrufezeichen angezeigt.

Es ist möglich, dass in der Ereignisanzeige mehrere Fehler dargestellt werden. Mit den Pfeiltasten können Sie die Zeilen mit den angezeigten Fehlern anwählen.



Falls Sie bei einem Fehler Hilfe von Ihrem Servicebetrieb anfordern, geben Sie den kompletten Wortlaut der Meldung und die fünf Zahlen an, die rechts unten im Ereignisfenster stehen. Sie dienen der eindeutigen Identifikation des Fehlers durch den Servicebetrieb.

Um mehrere Fehlercodes notieren zu können, müssen Sie die einzelnen Meldungen mit den Pfeiltasten anwählen.



Bei offenem Eichschalter wird die Ereignisanzeige bei Auftreten eines Fehlers nicht für 20 Sekunden angezeigt. Sie müssen die Ereignisanzeige manuell aufrufen.

# 7 Anhang

# 7.1 Übersicht über das Konfigurationsmenü

Die folgende Übersicht soll Ihnen das Auffinden einzelner Parameter innerhalb der Konfigurationsmenüs erleichtern.

Die Konfiguration der Software ist durch Passwörter und den Eichschalter geschützt. Damit wird der Zugriff auf unterschiedliche Konfigurationsmöglichkeiten erlaubt.

Die aktuell zugängliche Passwortebene wird im Display in der Infozeile durch einen Buchstaben gekennzeichnet. Jede Passwortebene schließt alle geringeren Passwortebenen ein.

Passwortebene	Kennzeichen	Zugriff
0: kein Passwort		nur lesen
1: Fahrer-Passwort	D	Zeit, Sprache
2: Benutzer-Passwort	U	Betriebsparameter
3: Service-Passwort	S	nicht eichpflichtige Softwareparameter
4: Eichschalter offen	C	alle Parameter

In dieser Übersicht ist das Kennzeichen der Passwortebene mit der der Zugriff auf die Parameter möglich ist, hinter der Menübezeichnung dargestellt. Sie gilt in der Regel für alle untergeordneten Menüpunkte.

Ausnahmen sind am jeweiligen Menüpunkt vermerkt.

1: Systemparame- ter	U	Systemzeit U		Sprachwahl D
		*System Datum System Zeit Auto-Synchronisation Zeitzone Sommerzeit Sommerzeit Beginn Monat Woche Wochentag Sommerzeit Ende Monat Woche Wochentag		de (Deutsch) en (Englisch) fr (Französisch) nl (Niederländisch) cs (Tschechisch) sl (Slowenisch) hr (Kroatisch) hu (Ungarisch) it (Italienisch) sr (Serbisch) pl (Polnisch) bg (Bulgarisch) ro (Rumänisch) et (estnisch)
2: Programm- parameter	U	Fahrzeugnummer Fahrzeugkennzeichen Fahrernummer Lieferscheinnummer Programmmodus Rechnungsnummer Mehrwertsteuer 1 Mehrwertsteuer 2 Währungssymbol Änderung Preise Änderung Preise Büro Zul. Mengenabweichung Baustellenoption Steuerungsvariante Betreiber *Niederlande		
3: Ablaufparameter	U	Stop Abgabe x%*Fluss max. Zeit bei Fluss=0 niedriger Fluss ein niedriger Fluss aus Produktgruppe V1 Produktgruppe V2 Produktgruppe V3 Vorgabemenge Vorgabe merken *Zeit bis volles Rohr *FGS Wert Entrestungsende *% Luft Stop Entrestung *Nachdrück Zeit Vx auf *Warte Zeit Vx zu *Entr. Abschaltung *Entr. Durchfluss *Restmenge Entresten *Gesamtmenge Entresten	ପାରାରାରାରାରାରାର	



Anhang				
122	Abgabedatum Zeit Abgabestart Zeit Abgabeende Produktnummer Tempmittel unkomp. Kundennummer Unkomp. Menge Lieferscheinnummer Zeit/Zählerstand Start Fahrernummer Vorgabemenge Fahrzeugkennzeichen Belegzuordnung Abgabeschlauch Eichinformation Produktgruppe	S		1
6: Hardware-S	MIF-TIGER (kMIF)	C	MIF COMP	С
	Zähler 1 (2) *logische Zuordnung *Nummer von Zähler 1 (2) Verwendung bei *Eichfaktor 1 *Eichfaktor 2 *Eichfaktor 3 *min. Volumen		Temperatursensor 1 (2) *logische Zuordnung *Kalibrierung 0/-195°C *Kalibrierung 50/-80°C *Umlaufverzögerung Logging Firmware Version Treiber Version	S
	*Drehrichtung *Kanäle *Typ *Tiger *dynamische Kalibrierung *1. ( 5.) Fluss *1. ( 5.) Korrektur *RefTemperatur *K1, *K2 <b>1. (9.) Eingang</b> <i>KMif</i> logische Zuordnung	S	<i>KMif Ex</i> logische Zuordnung	1
	Invertieren Ruhezustand		Invertieren Ruhezustand Namur	
	*PIC Trigger *Analogin Trigger Firmware Version Treiber Version	C C	A-Nummer Sensorkopf A-Nummer Füllgrad A-Nummer Messrohr Firmware Sensorkopf Firmware Füllgrad Firmware Messrohr	
	MIF- TIGER *Messrohrtyp *Grenzwert Luftanteil *Kapazitätsänderung/°C *Luftkorrektur 1 (2) Druck *Luftkorrektur 1 (2) Faktor *LMS Grenzwert leer			

			123
6: Hardware-	Analogeingänge	٦	
	*Dämpfung FGS		
	*Dämpfung I2, I3	7	Bei MIF TIGER Ex werden die Eingänge auf der Schnittstellen-
	*Dämpfung LMS		karte konfiguriert.
	*Dämpfung U1, U2	J	
	Ausgänge	С	Aus- und Eingänge IO24
	1. (n.) Ausgang	_	(mit "EX-TIGER )) - 1. (n.) Ausgang
	*logische Zuordnung		*logische Zuordnung
	*Invertieren		*Invertieren
	Firmware Version		1. (n.) Eingang *logische Zuordnung
			*Invertieren
			*Ruhezustand
			*LOG-Level
			Firmware Version
	Anzeige	S	
	Kontrasteinstellung	_	
	x/y Kalibrierung		
	Blinken ein/aus		
	auf Anzeige 1/2 umschalten		
	Drucker		
	Didokol		
	Epson TM		Tally Genicom MIP 480
	Druckerfunktion		Druckerfunktion Zeilen pro Seite
	Druckertyp		Papierausgabe
	Papierausgabe vorne		horiz. Offset
	Papier loslassen		Aufzeichnung
	Zeilen pro Seite		Aufzeichnung Intervall
	Aufzeichnung		
	J		
	Epson LQ 590		
	Zeilen pro Seite		
	Papierausgabe		
	horiz. Offset		
	Aufzeichnung		
	GPRS-Modem-Parameter	U	
	GPRS-Modem-Parameter Device	U S	
	GPRS-Modem-Parameter Device Baudrate Modem aktivieren	U S D	
	GPRS-Modem-Parameter Device Baudrate Modem aktivieren <i>Provider data</i>	U S D	
	GPRS-Modem-Parameter Device Baudrate Modem aktivieren <i>Provider data</i> APN-Server	U S D	
	GPRS-Modem-Parameter Device Baudrate Modem aktivieren <i>Provider data</i> APN-Server APN user	U Ø D	

Anhang			
124			
	SIM data		
	Einwahl-Kommando		
	PIN-Code		
	Sicherheit		
	IP an BARTEC senden		
	Netzteil	S	
	Systemlüfter		
6: Hardware- S	Ausschalten Lüfter		
Konfiguration			
	Einschalten Lüfter		
	Firmware Version		
		_	
	Additivierung	U	
	BARTEC Additivpumpe 1(2)		
	Additivierung Ein/Aus	-	
	Seriennummer	S	
	Kalibrieren	S	
	Entlüften	}	Kein Passwort
	Additiv Summierzahler		
	Summierzähler löschen	D	
	Sicherheitsmenge	S	
	Firmware Version		
	000		
	GPS CBS Empförger Ein/Aug	U	
	Suchradius Suchradius Boladung		
	GPS-Logging		
	Modell		
	Firmware Version		
	Therm Abfüllsicherung	9	
	Abfüllsicherung Ein/Aus	2	
	A-Nummer		
	GWG 1 (2, 3)		
	ANA		
	ANA umgehen		
	Opt. Abfüllsicherung	S	
	Abfüllsicherung Ein/Aus		
	Mono-AS		
	Seriennummer		
	Firmware Version		
	i-Box-Interface	C	
	(mit "Ex-TIGER"))		
	1. Klemmbox	С	2. Klemmbox
	A-Nummer		A-Nummer
	Box 1 Typ		Magnetkennung GWG
	Box 1 Version		Box 2 Typ
	1. (12.) Eingang Box1		Box 2 Version
			1. (18.) Eingang Box2
			Log. Zuordnung
			Invertieren
	Temperatursensor 1 (8)		Namur

Anhang

125

log. Zuordnung Kalibrierung 0/-195°C Kalibrierung 50/-80°C

i-Box mA Interface

#### PID-Klemmbox (PID)

A-Nr. Typ Version LOG-Level Firmware-Version

Treiber-Version

6: Hardware-Konfiguration

(Verlugbar bei Fahrzeugen mit	S
*A-Nummer	
Firmware Version	
Driver Version	
1. (2.) Klemmbox	
A-Nummer	
1. (18.) Eingang Box 1 (2)	
Invertieren	
Namur	
Drucksensor	
Anschlussklemme	
Max. Durchfluss	
Min Durchfluss	
Stromanfangswert SAW	
Stromendwert SEW	
Druck bei SAW	
Druck bei SFW	
Allgemein	
2099.19	
Bluetooth Empfänger	S
Bluetooth Empfänger Ein/Aus	
Schnittstelle	
Baud	
Schnittstelle Baud Pin	
Schnittstelle Baud Pin Name	
Schnittstelle Baud Pin Name	
Schnittstelle Baud Pin Name CAN / J1939	U
Schnittstelle Baud Pin Name CAN / J1939 CAN/J1939 Ein/Aus	U
Schnittstelle Baud Pin Name CAN / J1939 CAN/J1939 Ein/Aus Adresse	U
Schnittstelle Baud Pin Name CAN / J1939 CAN/J1939 Ein/Aus Adresse W-AS Router Adresse	U
Schnittstelle Baud Pin Name CAN / J1939 CAN/J1939 Ein/Aus Adresse W-AS Router Adresse Busanmeldung	U
Schnittstelle Baud Pin Name CAN / J1939 CAN/J1939 Ein/Aus Adresse W-AS Router Adresse Busanmeldung <i>Prioritäten der Sendebotschaft</i>	U
Schnittstelle Baud Pin Name CAN / J1939 CAN/J1939 Ein/Aus Adresse W-AS Router Adresse Busanmeldung <i>Prioritäten der Sendebotschaft</i> Durchfluss	U
Schnittstelle Baud Pin Name CAN / J1939 CAN/J1939 Ein/Aus Adresse W-AS Router Adresse Busanmeldung <i>Prioritäten der Sendebotschaft</i> Durchfluss Menge	U
Schnittstelle Baud Pin Name CAN / J1939 CAN/J1939 Ein/Aus Adresse W-AS Router Adresse Busanmeldung <i>Prioritäten der Sendebotschaft</i> Durchfluss Menge Vorgabedaten	U
Schnittstelle Baud Pin Name CAN / J1939 CAN/J1939 Ein/Aus Adresse W-AS Router Adresse Busanmeldung <i>Prioritäten der Sendebotschaft</i> Durchfluss Menge Vorgabedaten W-AS Router	U
Schnittstelle Baud Pin Name CAN / J1939 CAN/J1939 Ein/Aus Adresse W-AS Router Adresse Busanmeldung <i>Prioritäten der Sendebotschaft</i> Durchfluss Menge Vorgabedaten W-AS Router <i>Konfiguration schreiben</i>	U
Schnittstelle Baud Pin Name CAN / J1939 CAN/J1939 Ein/Aus Adresse W-AS Router Adresse Busanmeldung <i>Prioritäten der Sendebotschaft</i> Durchfluss Menge Vorgabedaten W-AS Router <i>Konfiguration schreiben</i> Dialogmeldungen	U
Schnittstelle Baud Pin Name CAN / J1939 CAN/J1939 Ein/Aus Adresse W-AS Router Adresse Busanmeldung <i>Prioritäten der Sendebotschaft</i> Durchfluss Menge Vorgabedaten W-AS Router <i>Konfiguration schreiben</i> Dialogmeldungen Konfiguration lesen	U
Schnittstelle Baud Pin Name CAN / J1939 CAN/J1939 Ein/Aus Adresse W-AS Router Adresse Busanmeldung <i>Prioritäten der Sendebotschaft</i> Durchfluss Menge Vorgabedaten W-AS Router <i>Konfiguration schreiben</i> Dialogmeldungen Konfiguration lesen Diagnose lesen	U
Schnittstelle Baud Pin Name CAN / J1939 CAN/J1939 Ein/Aus Adresse W-AS Router Adresse Busanmeldung Prioritäten der Sendebotschaft Durchfluss Menge Vorgabedaten W-AS Router Konfiguration schreiben Dialogmeldungen Konfiguration lesen Diagnose lesen Konfiguration speichern	U
Schnittstelle Baud Pin Name CAN / J1939 CAN/J1939 Ein/Aus Adresse W-AS Router Adresse Busanmeldung <i>Prioritäten der Sendebotschaft</i> Durchfluss Menge Vorgabedaten W-AS Router <i>Konfiguration schreiben</i> Dialogmeldungen Konfiguration lesen Diagnose lesen Konfiguration speichern Abgabeinformation	
Schnittstelle Baud Pin Name CAN / J1939 CAN/J1939 Ein/Aus Adresse W-AS Router Adresse Busanmeldung Prioritäten der Sendebotschaft Durchfluss Menge Vorgabedaten W-AS Router Konfiguration schreiben Dialogmeldungen Konfiguration lesen Diagnose lesen Konfiguration speichern Abgabeinformation Firmware Version	
Schnittstelle Baud Pin Name CAN / J1939 CAN/J1939 Ein/Aus Adresse W-AS Router Adresse Busanmeldung Prioritäten der Sendebotschaft Durchfluss Menge Vorgabedaten W-AS Router Konfiguration schreiben Dialogmeldungen Konfiguration lesen Dialogmeldungen Konfiguration lesen Diagnose lesen Konfiguration speichern Abgabeinformation Firmware Version	U

ANR

126		
	Version	
	W-AS Terminal	
	ANR	
	Version	
	W-AS Router	
	ANR	
	Version	
	Adresse	
6: Hardware- S	Adresse System 3003	
Konfiguration		
	Relaiszeit	
	Relais 1 (6)	
	I/O-Box 6753	S
	Grundmodul	
	I/O-Box 6753 EIN/AUS	
	0. (…7.) Eingang	
	Logische Zuordnung	
	Invertieren	
	0. (7.) Ausgang	
	Logische Zuordnung	
	Invertieren	
	MID	C
	*MID EIN/AUS	
	*Identifizierungsnummer	
	*Kalibrierfaktor System	
	*Kalibrierfaktor MID	
	*min. Volumen	
	Schmieröl	C
	Messstelle 1 (6)	
	* Adressieren	
	* Rücksetzen	
	* A-Nr. Sensorkopf	
	Firmware Sensorkopf	
	* A-Nr. Ovalradzähler	
	Firmware Ovalradzähler	
	Zähler	
	* Log. Zuordnung	
	* Nr. von Zähler	
	* Eichfaktor 1 (3)	
	* Min Volumen	
	Temperatursensor	
	Temperatursensor * Log. Zuordnung	
	<i>Temperatursensor</i> * Log. Zuordnung * Kalib. 0/-195 °C	
	<i>Temperatursensor</i> * Log. Zuordnung * Kalib. 0/-195 °C * Kalib. 50/-80 °C	
	Temperatursensor * Log. Zuordnung * Kalib. 0/-195 °C * Kalib. 50/-80 °C LMS Intern	
	Temperatursensor * Log. Zuordnung * Kalib. 0/-195 °C * Kalib. 50/-80 °C LMS Intern * Log. Zuordnung	
	Temperatursensor * Log. Zuordnung * Kalib. 0/-195 °C * Kalib. 50/-80 °C LMS Intern * Log. Zuordnung LMS Extern	
	Temperatursensor * Log. Zuordnung * Kalib. 0/-195 °C * Kalib. 50/-80 °C LMS Intern * Log. Zuordnung LMS Extern * Log. Zuordnung	
	Temperatursensor * Log. Zuordnung * Kalib. 0/-195 °C * Kalib. 50/-80 °C LMS Intern * Log. Zuordnung LMS Extern * Log. Zuordnung	
7: Büro Konfigura-U	Temperatursensor * Log. Zuordnung * Kalib. 0/-195 °C * Kalib. 50/-80 °C <i>LMS Intern</i> * Log. Zuordnung <i>LMS Extern</i> * Log. Zuordnung Büro-Parameter	Ū
7: Büro Konfigura- U tion	Temperatursensor * Log. Zuordnung * Kalib. 0/-195 °C * Kalib. 50/-80 °C <i>LMS Intern</i> * Log. Zuordnung <i>LMS Extern</i> * Log. Zuordnung Büro-Parameter Bücklaufdaten (H. O. P)	Ū

Stammdaten Tourhandling Fahrer Nummer DBU Vor- und Rücklauf Auftrag Start-Dialog		
FTP Konfiguration FTL-FTP-Server Box Configuration Box Name Service Status Check Inbox Period Compress Data Resume down and upload Max. amount of pending files FTP Configuration Username Password Server Path IP/Domain Port Security Enable SSL Accept any Certificate Certificate TSL/SSL Version	S	Remote Access
Erzeuge Rücklaufdaten Daten löschen	U	
Stamm- und Vorlaufdaten Vorlaufdaten Rücklaufpuffer		
FTL Parameter FTP-LOG-File Prefix FTP-LOG-File-Intervall FTP-LOG-File erzeugen FTP-RC-File erzeugen <i>Kommunikation nach vorne</i> Baudrate TVE Schnittstelle TVE <i>Kommunikation nach hinten</i> Baudrate TVE Schnittstelle TVE	S	
FTL Delivery OBC-Druck LOG Ausgangsfilter LOG Zeitraum LOG GPS Intervall FTL-LOG in BARTEC-LOG OBC-Diagnose TDL-Zahlungsart Auftrag gedruckt-Dialog OBC-Schnittstellentest		

Anhang			
128			
8: SAFE Parameter	U	SAFE Konfiguration	U
		Qualitätssicherung	
		Scan Line	
		Scan Line Kammer	
		PID Connect Verzögerung	
		PID Signal Dämpfung	
		SAFE Umgehung	U
		Beladung mit PID	
		Abladung mit PID	
		GP-Überw. Abgabe A3	
		GP Überw. Abgabe A1	
		Umgeh. Abgabe ASS erlaubt	
		Umgeh. PID Beladung erlaubt	
		Umgeh. PID Abgabe erlaubt	
		Umgeh. Abladung Anzahl	
		Umgeh. messt. Produkt 1 (2,3)	
		GP-Produkt identisch	
		AS Zuordnung	
		Sicherheitsabfrage Hinweis	
		Umgehung mit Code	
		Abschaltung trotz PID Um…	
		GP-AS Zuordnung	
		Verbl ist Bleiersatz	
9: CHEM-Ablaufpa-	U		
rameter		Stop Abg.X% Fluss	
		Füllmenge	S
		Füllende benetzt	S
		Füllen	S
		Pumpen beim Füllen	S
		niedriger Fluss ein	
		niedriger Fluss aus	
		Pumpe verzögert stoppen	
		DrosselungAbg x% *Fluss	
10: LPG-Ablaufpa-	U		
rameter		Verzögerung WLS 19	
		Verzögerung WLS 7	
		Verzögerung WLS 8	
		Minimaler Durchfluss	
		Maximaler Durchfluss	
		Autostart nach Lufteinbr	
11: CHEM-Pumpen-	U		
steuerung		Flusssteuerung	
		P-Leistung bei 0l/min	
		Stromwert bei 0%	
		Stromwert bei 100%	
		Abgabestufe 1, 2, 3	
		P-Leistung	
		Offset	
		Schrittweite	
		Schrittdauer	

# 7.2 Logische Aus- und Eingänge7.2.1 PETRO TIGER

#### Logische Ausgänge

log. Nr.	inv.	Bezeich- nung	Funktion
1	n	V	D-Ventil Steuert über ein 3/2 Wege-Magnetventil das D-Ventil voll auf.
2	n	В	D-Ventil (Bypass) Steuert über ein 3/2 Wege-Magnetventil die Bypassfunktion im D-Ven- til (Multifunktionsventil).
3	n	L	Leerschlauch Steuert über ein 3/2 Wege-Magnetventil das Leerschlauchventil
4	n	V1	Vollschlauch1 (vorne) Steuert über ein 3/2 Wege-Magnetventil das Vollschlauchventil 1
5	n	V2	Vollschlauch2 (hinten) Steuert über ein 3/2 Wege-Magnetventil das Vollschlauchventil 2
6	n	U	Ungemessen Steuert über ein 3/2 Wege-Magnetventil das Ventil für ungemessene Abgaben
7	n	E2	Entlüftung - ANFÜLLEN Steuert über ein 3/2 Wege-Magnetventil das Durchgangsventil zum Entlüftungs-Auffangbehälter
8	n		Hohe Pumpleistung (Systemkabel Ader 5) Plusschaltender Ausgang zur Erhöhung der Motordrehzahl (Dieser wird eingeschaltet, wenn ein konfigurierbarer Durchfluss über- schritten und ausgeschaltet und wenn ein zweiter konfigurierter Durch- fluss unterschritten ist. Bei Bypass ist dieser Ausgang nicht aktiv.)
9	n	SB	Steuerblock entlüften Entlüftet über ein 3/2 Wege-Magnetventil den Steuerblock und schließt damit Bodenventile
10	n	EV	Druckluft Entrestung Gibt über ein Durchgangs-Magnetventil die Druckluft zur Entrestung auf das Koordinatenstück
11	j	А	Zulauf Messstrecke Steuert über ein 3/2 Wege-Magnetventil das Ventil A (Zulauf zur Mess- trecke)
12 12a	n n	E1	Absperrventil Entrestung <i>Für Entresten zurück in den Tank Ausgang</i> 21 <i>nut- zen!</i> Relais Entrestungspumpe Steuert über ein 3/2 Wege-Magnetventil das Durchgangsventil in der Entrestungsleitung zwischen Pumpensumpf und oberem Knie; Schal- tet gleichzeitig über ein Relais die Entrestungspumpe ein
13			Stoppt die Pumpe während des Entrestens (nur während Entresten gesetzt)
14	n	E4	Druckluft Sammelleitung Steuert über ein 3/2 Wege-Magnetventil das Durchgangsventil in der Entrestungsleitung vom Koordinatenstück zur Sammelleitung.
15	n		Motor aus, vor Entrestungsbeginn 5 sec. high Plusschaltender Impulsausgang zum Abstellen des Motors bei Entres- tung
16	n	V3	Vollschlauch 3 Steuert über ein 3/2 Wege-Magnetventil das Vollschlauchventil 3
17	n		Freigabe Drehzahlsteuerung Plusschaltender Ausgang zum Abschalten der Motor-Drehzahleinstel- lung. Dieser wird bei einem Durchfluss über 5 Liter/min. aktiv (auch bei By- pass).

log. Nr.	inv.	Bezeich- nung	Funktion
18	n	В	Vor Erreichen der Vorgabemenge wird auf Bypass geschaltet (Drosseln)
19	n		Für die Dauer der Entrestung auf high (z.B. Hydraulikpumpe aus)
20	n	E5	Entlüftung Messrohr (entspricht alternaiv auch log. Nr. 12) Entlüftet im Verlauf des Entrestungsvorganges bei Bedarf das Mess- rohr
21	n	E6	Ventil Entrestung zurück in die Kammer
22	n		Pumpe: ein
2326	n		Ausgänge zur Steuerung mehrerer Additivbehälter (s. Abschn. 4.2.4.2 "Log. Ausgang Additiv")
29	n		Vorgangsart Spülen, Freigabeventil Rückspülleitung
43			Selbstbefüllung

#### Logische Eingänge

	log. Nr.	inv.	Ruhe- zu- stand	Namur	Be- zeich- nung	Funktion
	1	n				Abgabe-Stopp
A3-TI- GER	2	j	н	nein	1 1 1	Leormolder Schlauchventile
Ex-TI- GER	3	n	-	ja		
	5	j	L	nein		Abfüllsicherung

#### Erläuterung:

- 3: Leermeldesensor im unteren Knie (nur bei Ausstattung mit Entrestungsfunktion)
- 5: Funk-Abfüllsicherung: positives Ansteuersignal am AS-Magnetventil abgreifen (optional bei W-AS und AS-Funk, Anzeige im Display, ob der GWG freigegeben hat; zusätzliche Abschaltung zum Freigabeventil der AS durch das System bei Meldung "Tank voll").

# 7.2.2 PETRO CHEM

#### **Bezeich**log. **Funktion** inv. Nr. nung VH 31 Vollschlauchventil der MID-Anlage 32 LH Leerschlauchventil der MID-Anlage PH Pumpenfreigabe MID beim Befüllen und während der Abgabe 33 34 EH Entlüftung MID zum Befüllen der Anlage 35 BH Bypass-Abgabe MID mit Vollschlauch Ausgang für MID-Abgabe, bleibt gesetzt, bis zur nächsten TIGER-Ab-36 gabe ÜΗ 37 Hohe Pumpenleistung MID Abgabestufe 1 Dieser Ausgang wird beim Abgabestart geschaltet, vorausgesetzt er 39 AH1 wurde vom Bediener ausgewählt. Anhand dieses Ausgangs ist es einer kundenseitig nachgeschalteten Einheit möglich, z.B. den gewünschten Durchfluss für die Abgabe einzustellen. Abgabestufe 2 AH2 40 Siehe Abgabestufe 1 Abgabestufe 3 41 AH3 Siehe Abgabestufe 1 Ausgang Durchflussreduzierung / Durchflussdrosselung Dieser Ausgang wird in Abhängigkeit des Parameters "Drosselung 42 DH *Abg. x%*Fluss*" angesteuert. Der Ausgang wird mit der Pumpenfreigabe (log. 33) zurückgenommen.

#### Logische Eingänge

log	inver	tieren	Ruhe-	Pozoich-	
Nr.	КК	I/O- Box	zu- stand	nung	Funktion
1					Abgabe-Stop
5	j		L	AS	Abfüllsicherung
7	n		Н	LMH1	Leermelder 1 für MID-Anlage
8	n	j	L	LMH2	Leermelder 2 für MID-Anlage
9		j			MID-Anlage benutzt Behälter/Kammer 2 (wenn 2 MID-Behälter vorhanden sind)
17				ESH	Externer Abgabestart Wird an dem Eingang beim Abgabestart oder nach Erreichen der Vorgabemenge ein Low-High-Flan- kenwechsel detektiert, wird die aktuelle Abgabe/Po- sition gespeichert und eine neue Abgabe mit den vorab eingestellten Parametern (Vorgabemenge, Abgabestufe, Schlauchwahl) gestartet.

## ¹³² **7.2.3 PETRO COMP**

#### Logische Ausgänge log. Nr. Bezeich-Funktion inv. Zähler 1 Zähler nung 2 1 51 n V Vollschlauch 2 56 В **Bypass** n 3 61 L Leerschlauch n V1 4 64 n Schlauchtrommel 1 5 V2 65 Schlauchtrommel 2 n 6 U 91 Ungemessen n V3 Schlauchtrommel 3 16 n 85 Drosselung 18 n Gepumpte Abgabe (bei Leerschlauch und Ungemessen) 52 53 n Ausgänge zur Steuerung mehrerer Additivbehälter (s. 23...26 4.2.4.2, "Log. Ausgang Additiv") Ausgang zum Entlüften, wenn Eingang 6 (23) aktiv mel-30 48 n det 38 88 Entrestung n Selbstbefüllung 43

#### Logische Eingänge

log. Nr.			Be-	
Zähler	Zähler 2	inv.	zeich-	Funktion
1	2		nung	
1	1	n		Abgabe-Stop
5	5	j		Abfüllsicherung
6	23	j		Eingang für externe Messanlage Luft im Messsystem
18	26			Entrestung externe Messanlage

#### Rohrleitungsvarianten

Es sind nur die logischen Nummern für Zähler 1 angegeben. Für Zähler 2 müssen die logischen Nummern entsprechend ersetzt werden.

Die Varianten mit 3 Vollschläuchen sind verfügbar ab Softwareversion pair 1.19.4.

#### 2 Vollschläuche, 1 Bypass,

1 Leerschlauch (optional), 1 Ungemessen (optional) (*Typ Sening*)



#### 2 Vollschläuche, 1 Leerschlauch (optional), 1 Ungemessen (optional) (*Typ Sening*)



1 Vollschlauch, 1 Bypass, 1 Leerschlauch (optional), 1 Ungemessen (optional)



- 1 Vollschlauch,
- 1 Leerschlauch (optional), 1 Ungemessen (optional)



134
3 Vollschläuche,
1 Leerschlauch (optional), 1 Ungemessen (optional)
(*Typ Sening*)







## 7.2.4 LPG

#### Logische Ausgänge

log. Nr.	inv.	Bezeich- nung	Funktion
1	n	V	Freigabe-Ventil
2	n	В	Durchflussreduzierung
44			Sprayleitung bei LPG-GOFA
45			Abgabe ohne Pumpe bzw. Befüllen mit Pumpe über Sprayleitung
46			Aktiv saugen
47			Aktiv drücken
79			Pumpe Stopp, wenn WLS 19 "trocken" meldet

## Logische Eingänge

log. Nr.	inv.	Bezeich- nung	Funktion
1	n		Abgabe-Stop
7			Leermeldesensor 1
8			Leermeldesensor 2
19			Leermeldesensor Trockenlaufschutz

# 7.2.5 PETRO LUBOIL 3003

	Logische Ausgänge									
Messstelle Nr.						inv	Bezeich-	Funktion		
1	2	3	4	5	6	IIIV.	nung	Funktion		
log. Nr.										
66	67	68	69	70	71			Pumpe		
72	73	74	75	76	77			Drosselung		
81	82	83	84	86	87			Entlüftung		
92	93	94	95	96	97			Freigabe		
49	50							Umschaltung rechte Seite Zähler 1 und 2		
62	63							Umschaltung linke Seite Zähler 1 und 2		

#### Logische Eingänge

Messstelle Nr.						inv	Bezeich-	Funktion
1	2	3	4	5	6	INV.	nung	Гинкион
log. Nr.								
31	33	35	37	39	41			LMS Extern

#### Logische Eingänge nicht konfigurierbar

Messstelle Nr.						inv	Bezeich-	Funktion		
1	2	3	4	5	6	IIIV.	nung	Funkuon		
log. Nr.										
30	32	34	36	38	40			LMS Intern		

# 7.3 Diagnose-Menü

Mit dem linken oberen Softkey kann ein Diagnosemenü aufgerufen werden. Mit dieser Servicefunktion ist es möglich, durch Servicefachkräfte eine gezielte Diagnose zu einzelnen Systemkomponenten durchzuführen.

Das Diagnosemenü können Sie außerhalb einer Tour, innerhalb einer Tour oder innerhalb eines Auftrags aufrufen.

Menüpunkte, die entsprechend der jeweiligen Anlagenkonfiguration nicht verfügbar sind, werden grau dargestellt und sind nicht wählbar.



## 7.3.1 Diagnose des i-Box Interfaces

(Nicht verfügbar mit "A3-TIGER" bzw. in Verbindung mit Kompakt-Controller)



#### Anhang 138

03

04

zu viele Magnete erkannt oder Reedkontakt dauerhaft geschlossen

zu wenig Magnete erkannt oder

Reedkontakt schließt nicht

Diagnostics: i-Box		Restmengensensor bzw. Sensoren an Eingang 1…12 der i-Box Namur plus										
Box 1 Inputs 48822222	IT	Sensoren an Eingang 1318 der Interface-Pla-										
Box 2 Inputs 2222222211220	2221		tine Namur (I-Box PID/Namur)									
	2221		4 1/10000	Namur: ja	Namu	r: nein						
			1 Kurzs	chiuss	1 geschio	ssen						
Box 1215 Sellar 11102000 110504/0 111	111240		2 Unter	bonotzt/gooobl	2   onen							
BOX 1/2/5 licker 8166 8175	8176		4 honot	zt/ offen								
Temperature 1,2,3 29.4 18\6	21.7 ℃											
Temperature 4,5,6 -301.0 -301.0 -3		$\mathbb{N}^{ACH}$	I UNG! NICht identisci	h mit Softwa	re "pyramid".							
PID Box Scan Comp. 8300 0000 0000 0000												
PID Box Scan rest 00000 0000 830	0 0000	0000 Kennungen				ag-						
PID Box Msg1 1 5can 01 01 15 0407482 0x10 0x	:30 068	(jeweils 4 Stellen)				t-						
PID Box Msg1 2 5cm 17 01 15 0402364 0x30 0x	30 068		GW	/G1 GWG2 GWG	<u>3</u> co	de						
PID Box Msg1 3			2222	nicht angeschlosse	n							
PID Box Msg1 4			2211	Super E10 (früher Supe	er bleifrei)	5						
DID Pour Ment 5	Ur		2121	V Power Diesel	2	20						
16·19 23.02.12 56-01-D			2112	Super plus		6						
			1221	Super E5 (früher Benzin	bleifrei)	3						
	·		1212	Truck Diesel		4						
	\ \					2						
4	\ \		1111	Shell Diagnose								
Status Produktkennungssensor 1-6												
(ieweils 2 Stellen)	¥											
	Produktkennungssensor Magnet-											
01 Sensorstrom zu hoch	(jeweils 2 Stellen) code											
02 Sensorstrom zu gering bzw. kein	03 Dies	03 Diesel 2										
Sensor angeschlossen	05 Supe	05 Super E5 (früher Benzin bleifrei) 3										

früher Super verbleit

Super plus

V-Power Diesel

Super E10 (früher Super bleifrei)

4

5

6

20

06

09

0a

0c

#### Anhang 139



- *1 Darf nur bei einer der Produktkupplungen eingelesen werden, ansonsten besteht vermutlich ein Kurzschluss zwischen den Produktkupplungen.
- *2 unzulässig, vermutlich Kurzschluss zwischen Listenerleitungen.
   (Ausnahme: Mehrfachbelegung bei Sammelaaspendelanschluss)



Im Konfigurationsmenü für das i-Box-Interface können Sie die Diagnose mit dem Softkey **diag** aufrufen (s. Seite 71).

# 7.3.2 Diagnose der logischen Ein- und Ausgänge (Software "pair")







Die Diagnose "Logical Input/Output" wird nur innerhalb eines Abgabeauftrags aktualisiert. Außerhalb eines Auftrags werden möglicherweise nicht die korrekten Zustände angezeigt!

# 7.3.3 Diagnose des Messanlagen-Interfaces

Diese Diagnosefunktion des Messanlagen-Interfaces können Sie auch im Konfigurationsmenü des Messanlagen-Interfaces ausführen (s. Seite 47).



In der Zeile "Inputs" wird der momentane Zustand der Eingänge als Hexadezimalwert angezeigt. Nach Umrechnung in eine Binärzahl können Sie die Zustände aller Eingänge ablesen.


Die Eingänge werden in vier Gruppen dargestellt.



Beispiel für Darstellung Gruppe 4-1:

	16	15	14	13	
	12	11	10	9	
	8	7	6	5	
Eingänge (Zustände "0" oder "1")	4	3	2	1	Darstellung (Gruppe)
	0	0	0	0	0
	0	0	0	1	1
	0	0	1	0	2
	0	0	1	1	3
	0	1	0	0	4
	0	1	0	1	5
	0	1	1	0	6
	0	1	1	1	7
	1	0	0	0	8
	1	0	0	1	9
	1	0	1	0	Α
	1	0	1	1	B
	1	0	1	1	C
	1	1	0	0	D
	1	1	1	0	E
	1	1	1	1	F
Zustände			"0" ≙ Lo	w,	"1" ≙ High
Konfigura	tion "High	side"	"0" ≙ nic	cht 24 V,	"1" ≙ 24 V

"0" △ nicht auf Masse, "1" △ 0 V

Im Beispiel wird der Hexadezimalwert FF01 angezeigt.

Als Binärzahl ergibt das 1111 1111 0000 0001.

Damit hat momentan Eingang 1 den Zustand "1" und die Eingänge 2-8 den Zustand "0".

Konfiguration "Lowside"

Diese Diagnosefunktion des Messanlagen-Interfaces können Sie auch im Konfigurationsmenü des Messanlagen-Interfaces ausführen (s. Seite 47).

## 7.3.4 Diagnose des Messanlageninterfaces mit Ex-TIGER

Diagnostics:	kmif conf					Diagr	ostics		
Rad tike Rad Tider PIC-Korr ANA-Kite Wooth Intervence AS-Indet Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespendars Tespenda	2445 2445 2445 067 067 067 067		E>		A-Dahlar Firmware State Runfiner Ten (Cap (Cht Ras / Sk)/ Enr Pre (Off / Pre Wis ( - ) Pre - ( - ) Hini	sensor head 1234 5578 1 0 9965 0.00 °C 2300 mU 0 mbar 2 - 9.01.14	filling level sensor 12343678 1 0 9963 85000 ff 0 0 fF - -	Norbine meter 12345578 1 0 99651 0 0 0 mbar 0 Hz 13081060	
		STOP		$\bigtriangledown$					STOP

Im Diagnosefenster werden die aktuellen Daten der drei Komponenten des Messsystems (Sensorkopf, Füllgradsensor, Messrohr) angezeigt.



Diese Diagnosefunktion des Messanlagen-Interfaces können Sie auch im Konfigurationsmenü des Messanlagen-Interfaces ausführen (s. Seite 50).

Übermitteln Sie bei Bedarf die angezeigten Diagnosewerte zur Auswertung an den BARTEC BENKE-Service.

#### 1 Statusmeldung

Sensor	kopf
0	alles i. O.
1	Fehler beim Vergleich der gesendeten zur berechneten Checksumme.
2	Fehler Temperatursensor (kein Sensor angeschlossen oder Kabelbruch) gleichzeitig wird
	ein Temperaturwert von 300°C übermittelt.
4	Fehler Drucksensor (kein Sensor angeschlossen oder Kabelbruch) gleichzeitig wird ein Tem-
	peraturwert von 300°C übermittelt.
Füllgra	dsensor
0	alles i. O.
1	Fehler beim Vergleich der gesendeten zur berechneten Checksumme.
Messro	bhr
0	alles i. O.
1	Fehler beim Vergleich der gesendeten zur berechneten Checksumme.
2	Fehler Impulszähler (Fehler bei der Auswertung der Hall-Elemente).
4	Fehler Drucksensor (kein Sensor angeschlossen oder Kabelbruch) gleichzeitig wird ein Tem-
	peraturwert von 300°C übermittelt.
	Beim Ex-Messrohr ist ab Serie "A" kein Drucksensor mehr verbaut.

2 Status Restmengensensor am Sensorkopf

~120 mV ≙ leer	~2200 mV ≙ voll

#### 3 Status Namur-Restmengensensor nach D-Ventil

1	Kurzschluss
2	Unterbrechung
4	benetzt / geschlossen
8	nicht benetzt / offen

4 Kapazitätswert am Füllgradsensor

~081000 ≙ leer	140000 ≙ voll ( <i>Heizöl</i> )

5 Status des Füllgradsensors (Statusbits des Kapazitätssenorbausteins)

0	kein Fehler
2	Timeout-Fehler bei der Kapazitätsmessung Sensor 1
20	Fehler intern, Sensor 1



Senden der IP-Adresse an BARTEC BENKE wird manuell ausgelöst



Die Diagnose können Sie auch im Konfigurationsmenü der GPRS-Einheit ausführen (s. Abschnitt 4.2.6.8).

#### 7.3.6 Ein- und Ausschalten des Modems



Dieser Menüpunkt entfällt, wenn das Modem in der GPRS-Konfiguration aktiviert ist (s. Abschnitt 4.2.6.8).

Nur wenn das Modem konfiguriert, aber in der GPRS-Konfiguration nicht aktiviert ist, kann das Modem beim Bestätigen dieses Menüpunktes permanent ein- bzw. ausgeschaltet werden.

Der Betriebsstatus des Modems wird nach dem Einschalten durch Icons angezeigt.

Modem eingeschaltet

Modem eingeschaltet, Verbindung hergestellt

Daten werden empfangen

Daten werden gesendet

Der Menüpunkt dient zur Anzeige von Systemdaten.



### 7.3.8 Permanent RAM löschen





Bei Bestätigen der Sicherheitsabfrage wird der Inhalt des Permanent-RAM-Bereichs gelöscht (Daten der letzten Abgabe).

S. a. Abschnitt 4.5.7.

## 7.3.9 Diagnose GPS

Mit der GPS-Diagnose können Sie die GPS-Verbindung überprüfen.

Die GPS-Diagnose können Sie auch im Konfigurationsmenü für den GPS-Empfänger ausführen, wenn der GPS-Empfänger eingeschaltet ist (s. Abschnitt 4.2.6.11).







Der Online-Service kann nur aktiviert werden, wenn der Zugriff konfiguriert wurde (s. Abschnitt 4.2.7.2 /Online Service Funktion).

Nach Aktivieren des Online-Service ermöglichen Sie dem BARTEC BENKE-Service den Zugriff auf Serviceinformationen des Fahrzeugs. Damit ist es möglich Journale, Protokolldateien etc. herunterzuladen. Der Zugriff erfolgt über einen FTP-Server. Die Verbindung wird für 3 Minuten aktiviert, innerhalb der der Zugriff auf die Daten gestartet werden muss. Die Verbindung wird automatisch beendet, wenn 3 Minuten lang kein Zugriff erfolgt.

Der Online-Service kann auch im Service-Menü aktiviert werden (s. Abschnitt 4.5.15).



## 7.3.11 Funktionstest Optische Überfüllsicherung

Während einer Abgabe können Sie die Funktion der optischen Überfüllsicherung prüfen.

- Öffnen Sie das Diagnosemenü.
- Bestätigen Sie den Menüpunkt "Function Test Optical Overfill Prev".. Die Abgabe wird unterbrochen und das Horn wird aktiviert.



• Bestätigen Sie die Meldung. Das Horn wird ausgeschaltet und die Abgabe wird fortgesetzt.

#### 7.3.12 Diagnose CAN/J1939

(W-AS / Funk-Abfüllsicherung)

Servicefunktion zur Diagnose der CAN / J1939 Schnittstelle.

Main Diag Menu     9. hvmr Uvig     9. hvmr Uvig     9. svitch Modem ON     6. System Info     7. kotvale Online Service     10. Function Test Optical Overfill Prev.     11. KvAs Router     12. Vv-As Router     13. Collector     15.23 (210116)	II)	J1939 - 10 22331 10 34-451 10 46-571 10 56-761 10 75-881 10 75-881 10 75-881 10 75-881 10 75-881 10 75-881 10 75-761 10	Diagno 0 6 007701 0 6 007703 0 0 0 007703 0 0 0077703 0 0 00000 0 0 000000 0 0 0000000000	stics	- Tx	
∇ 6 7 8 9 0 STOP						STOP

Die Diagnose können Sie auch im Konfigurationsmenü der CAN/J1939 ausführen (s. Abschnitt 4.2.6.17)

## 7.3.13 Diagnose W-AS Router

(W-AS / Funk-Abfüllsicherung)

Servicefunktion zur Diagnose des W-AS Routers.



Eine Beschreibung der Diagnosefunktionen befindet sich in der Bedienungsanleitung der Funk-Abfüllsicherung (W-AS Bedienungsanleitung).

# 7.3.14 Diagnose der Messstellen für Luboil (Schmieröl)

Für die jede konfigurierte Messstelle können Sie ein Diagnosefenster aufrufen.



Im Diagnosefenster werden die Daten des Ovalradzählers und des Sensorkopfes sowie die aktuellen Daten der Geber angezeigt.



154

#### Das Diagnosefenster können Sie auch im Konfigurationsmenü für die Messstellen aufrufen (s. 82).

#### 1 Statusmeldung/State

Sensor	kopf
0	alles i. O.
1	Fehler beim Vergleich der gesendeten zur berechneten Checksumme.
2	Fehler Temperatursensor (kein Sensor angeschlossen oder Kabelbruch) gleichzeitig wird
	ein Temperaturwert von 300°C übermittelt.
4	Fehler LMS1 oder LMS2 (welcher Sensor einen Fehler liefert siehe LMS int oder LMS ext.).
Ovalra	dzähler
0	alles i. O.
1	Fehler beim Vergleich der gesendeten zur berechneten Checksumme.
2	Fehler Impulszähler (Fehler bei der Auswertung der Hall-Elemente).

#### 2/3 Interner / externer Leermelder

1	Leermelder benetzt
2	Leermelder trocken
3	Sensor defekt oder nicht angeschlossen (Sensor / Verkabelung prüfen)

## 7.3.15 Diagnose Collector

Main Diag Menu       • rymr usag       • GPRS       • System Info       • System Info       • Clare Ferm RAN Data       • GPRS       • Activate Online Service       10. Function Test Optical Overfill Prev.       12. W-AS Router       • Socilector       • Issail       • Socilector	Vorgang starten     Kundennummer     Vorgangsant   Lieferung Kunde     Vorgebenages   Heizel EL     Vorgebenages   Volischlauch 1     Benden Zach Tiger   Mainteringen werden gefüllt     Bezinder Zach Tiger   Ronfeltungen werden gefüllt     Bis - Prizz 10: ZWIS All - Prime: 0.1   Prime: 0.1     Wise:   0.1   Zir	
Δ 1 2 3 4 5 START <		5 START
∇ 6 7 8 9 0 stop	<b>√ 6 7 8 9</b> (	0 втор

Es wird Diagnosefenster eingeblendet, das solange im Vordergrund bleibt, bis es wieder über das Diagnosemenü deaktiviert wird.



Eine Invertierung der Ausgänge (z.B. A-Ventil A 11) wird nicht berücksichtigt!

B9 P2	2 10 7\	VLS A11	PHead: 0.3	
Χ =	ΧΧ	• X	PTurb.: 0.4	
Pulse:	0	D12 F1	71/2 3T21W1	
AirC.:	18403	Χ -	HH = = X	

Bedeutung der Symbole

- ► = offen
- $\mathbf{X}_{=\text{geschlossen}}$
- = Nicht konfiguriert
- = benetzt
- O = nicht benetzt

B9:	Steuerblock Bodenventile – entlüften	Pulse:	bisher gezählte Pulse der Messstre- cke
P22:	Ausgang Pumpe ein	D12:	Absperrventil Entrestung + Entrestungspumpe
10:	Druckluft Entrestung	F17:	Drosseln unter 50 l/min
7:	Entlüften, Anfüllen	1/2:	1 = D-Ventil; 2 = Bypass
WLS:	Restmengensensor im Sensorkopf	3:	Restmengensensor Abgrenzpunkt
A 11:	A-Ventil (Zulauf Messstrecke)	T21:	Ausgang für die Entrestung zurück in die Kammer
PHead:	Drucksensor im Sensorkopf der Messstrecke	V1:	Vollschlauch 1 (L = Leerschlauch)
PTurb:	Drucksensor in der Turbine Beim Ex-Messrohr ab Serie "A" nicht mehr verwendet.	AirC:	Air-Counts des Füllgradsensors